



[www.divetogarden.com](http://www.divetogarden.com)

832-363-8000

# Snap & Grow® 8'x8'+4' Extension



Approx. Dim.

374 x 248 x 260cm / 147.2" x 97.6" x 102.4"

8'x16': 494 x 248 x 260cm / 194.5" x 97.6" x 102.4"

8'x20': 614 x 248 x 260cm / 241.7" x 97.6" x 102.4"



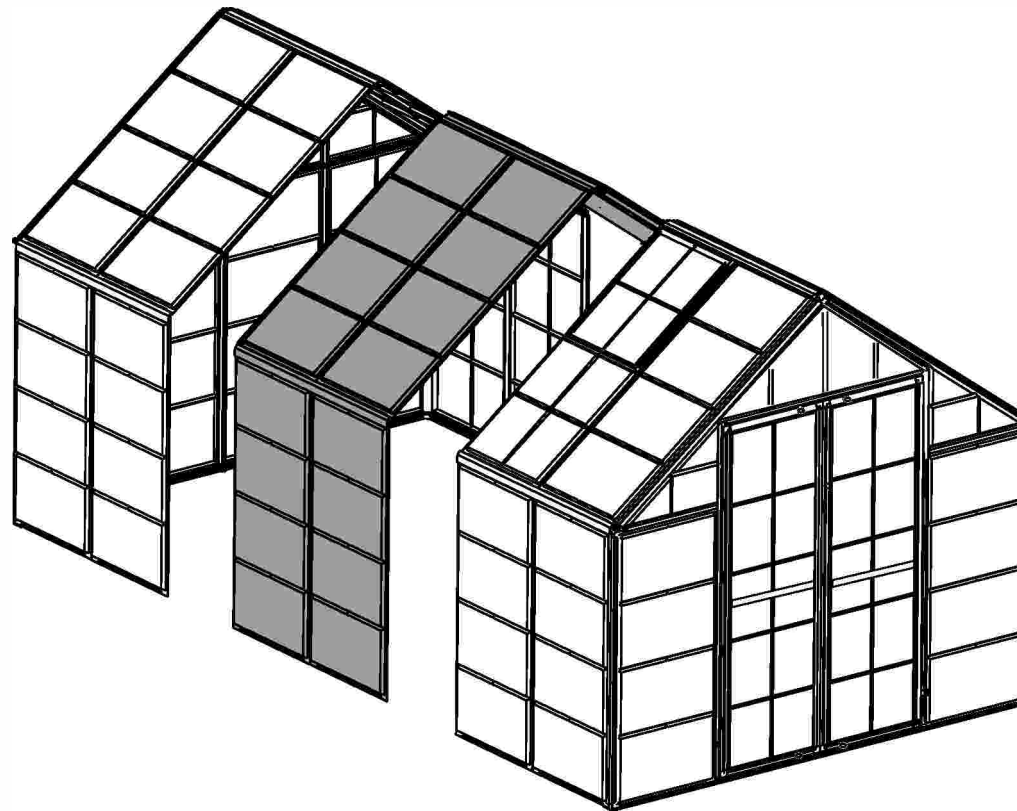
**Snow Load**

115 kg/m<sup>2</sup>  
15 lbs/ft<sup>2</sup>

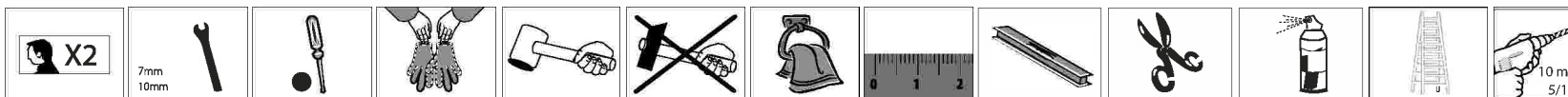


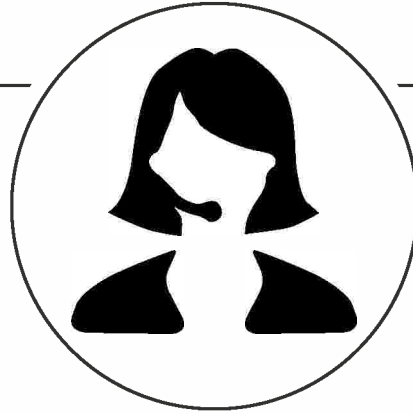
**Wind Resistant**

90 km/hr  
55 mi/hr



EXTENDABLE  
PRODUCT





## After Sale Service

@ customer.service@palram.com



USA ----- 877-627-8476

England ----- 01302-380775

France ----- 0169-791-094

Canada ----- 1-800-866-5749

Germany ----- 0180-522-8778

International ----- +972 4-848-6942

**IMPORTANT**

Please read these instructions carefully before you start to assemble this greenhouse.  
Please carry out the steps in the order set out in these instructions.  
Keep these instructions in a safe place for future reference.

» **Safety Advice**

We strongly recommend the use of work gloves during assembly. Do not attempt to assemble the greenhouse in windy or wet conditions.

Do not touch overhead power cables with the aluminum profiles. Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminum. Dispose of all plastic bags safely - keep them out of reach of small children. The greenhouse must be positioned and fixed on a flat level surface. Do not lean against or push the greenhouse during construction. Keep children away from the assembly area. Do not position your greenhouse in an area exposed to excessive wind.

Do not attempt to assemble this greenhouse if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spells. If using a step ladder or power tools ensure that you follow the manufacturers safety advice. Hot items such as recently used grills, blowtorches, should kept away from the greenhouse walls.

We recommend the greenhouse is bolted to a concrete base or slabs (fix hinges are not supplied). However, if you want to fix directly in to the concrete ensure there are no hidden pipes or cables in the ground before inserting the pegs.

» **Care & Maintenance**

When your greenhouse needs to be cleaned, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water. DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the clear panels.

For replacement parts - call our service line.

For additional information please visit our web site:  
[www.palramapplications.com](http://www.palramapplications.com)

» **Tools & Equipment**

- Tape measure
- Work gloves
- Plastic or rubber mallet
- Phillipshead screwdriver
- Step ladder
- Scissors
- Spirit level - For base alignment
- Cloth

» **General Advice**

This multi-part assembly is best achieved by two people. Allow at least half a day for the assembly process.

Site selection instruction-choose a sunny level position away from overhanging trees. If you are fixing your greenhouse directly to a solid concrete foundation use the pre drilled holes in the metal base supplied. The component parts should be checked and laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.

- Sort the parts and check against the contents parts list.
- Carry out the assembly steps in the order set out in the instructions.
- The front of the greenhouse is the wall including the door, and the back is the opposite wall.
- After assembly fit the greenhouse to the base using connectors no. 924 and fit the whole unit to a leveled final
- You may use Silicon lubricant spray in order to help you slide the profiles on the connectors. Do not spray the Polycarbonate panels. Use the rubber malet if necessary.

» **Notes (by steps)**

**Step 4:** Profile 848 should be placed on the left hand side to be connected to profile 849. Profile 848 is the one with the connector at the end.

**Step 5:** After connecting profiles 816 to each other clean the connection area using a cloth. Place the cover strip on the connection only when it is clean and dry. Press the cover strip from one side of the connection to the other as mentioned in picture 4.

**Step 8:** Profile 835 & 836 should be aligned and connected according to the illustration on page 8 a & b. plug 23 should be inserted to each connection while the two dots on the front of the plug should be in horizontal position for easy assembly.

**Step 10:** Use part 95 as a template in order to measure the gap between posts of the greenhouse wall and roof area.

**Step 11:** Profile 841 should be placed on the right hand side. Profile 840 should be placed on the left hand side when viewed from the front.

**Step 12:** Slide the panel 566 till the end of the rail and insert it into it's final position as shown in illustration c .

**Step 19:** Be careful to assemble the window in the position as shown on picture 20 a. profile 809 should be placed while the vent is closed to cover any gap. Ensure profile 809 is fitted correctly as shown on picture 20 b. The lip on 809 should face toward the gutter.

**Step 22:** Slide the panel 566 till the end of the rail and insert it into it's final position as shown in illustration a and b.

**Step 23:** Step inside the greenhouse and turn all 23 plugs a 1/4 of a turn clockwise.

**Step 24:** Profiles 814 should be inserted from the four corners of the greenhouse, then insert profile 815 in between them.

**Step 25:** Ensure you use long screw 450 to secure the door catch 363 as shown in illustration b.

 **Important Recommendations**

- **Firmly connect the greenhouse to a level surface immediately after completion of the assembly.**
- **Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.**
- **Tighten all screws once assembly is completed.**

**IMPORTANT**

Lisez attentivement ces consignes avant de commencer le montage de la serre.  
Suivez l'ordre des étapes de montage.  
Respectez les étapes de montage définies dans cette notice.  
Conservez ces consignes de montage dans un endroit sûr, pour référence future.

**» Consigne de sécurité**

Il est recommandé d'utiliser des gants de travail lors du montage de la serre.  
N'essayez pas de monter la serre par temps de pluie ou par grands vents.

Veillez à ne pas toucher de fils électriques avec les profils en aluminium. Veillez à toujours porter des chaussures et des lunettes de protection lorsque vous manipulez des copeaux d'aluminium. Rangez soigneusement et à l'abri tous les sacs en plastique, hors de la portée des enfants. La serre doit être posée et fixée sur une surface plane. Veillez à ne rien poser contre la serre lors de son montage ou n'exercer de pression sur elle. Éloignez les enfants de la zone de montage. Ne placez pas votre serre sur une zone exposée à des vents forts (Cette serre ne supporte pas des vents > 70 km/h).

N'essayez pas de monter cette serre si vous êtes fatigué, après avoir pris des médicaments ou bu de l'alcool ou si vous êtes sujet à des étourdissements. Si vous utilisez un escabeau, veillez à suivre les consignes de sécurité du fabricant. Ne laissez jamais dans la serre des objets chauds tels que des grils récemment utilisés, des lampes à souder, etc.

Il est recommandé de fixer la serre au sol. Cependant, si vous voulez la fixer, vérifiez qu'il n'y a aucun tuyau ou câble dans le sol avant d'y enfoncer les pieux.

**» Service clientèle**

PouVr nettoyer la serre, utilisez un produit d'entretien doux et rincez à l'eau froide propre.

N'UTILISEZ PAS d'acétone, de produits inflammables ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux transparents. Pièces de rechange - Contactez le service clientèle au : Pour toute information complémentaire, veuillez consulter notre site :

[www.palramapplications.com](http://www.palramapplications.com)

**» Entretien & Maintenance**

- Mètre
- Gants de travail
- Maillet en plastique ou en caoutchouc
- Tournevis cruciforme
- Escabeau
- Paire de ciseaux
- Niveau
- Chiffon

**» Conseil généraux**

Ce montage consiste en un assemblage de pièce, il sera plus simple de le monter à deux. Une demi-journée est nécessaire pour réaliser le montage. Sélection du site : choisissez un lieu ensoleillé et protégé des arbres. Si vous montez votre serre directement sur une base solide en béton, utilisez les trous déjà préparés sur la base en métal fournie. Les pièces du composant doivent être vérifiées et placées à portée de main. Mettez toutes les petites pièces (vis, etc.) dans une coupelle pour éviter de les perdre. Protégez le toit de la neige et des feuilles.

- Triez les pièces et vérifiez qu'il n'en manque aucune en comparant avec la liste des pièces détachées.
- Suivez l'ordre des étapes de montage.
- Le devant de la serre consiste en la paroi comprenant la porte et le mur opposé constituent l'arrière de la serre.
- Ensuite, assemblez correctement la serre à sa base, en utilisant les connecteurs n°35 et vérifiez que l'ensemble est de niveau.
- Vous pouvez utiliser un spray lubrifiant en silicone afin de vous aider à insérer les profils dans les connecteurs. Veillez à ne pas asperger les panneaux de polycarbonate. Utilisez le maillet en caoutchouc si nécessaire tout en prenant soin de ne pas abîmer les connecteurs en plastique.

**» Notes (by steps)**

**Etape 4:** Le profil 848 doit être placé sur la partie droite pour être connecté au profil 849. Le profil 848 est celui au connecteur situé à l'extrémité.

**Etape 5:** Après avoir connecté le profil 816 à tous les autres, nettoyez les zones de connexion avec le chiffon. Ne placez la bande couvrante qu'une fois la connexion sèche et propre.

Appelez la bande couvrante de part et d'autre de la connexion, comme mentionné sur l'illustration 4.

**Etape 8:** Les profils 835 et 836 doivent être alignés et connectés comme indiqué sur l'illustration de la page 8 a et b. Les 23 prises doivent être insérées dans chaque connexion en veillant à ce que les deux points à l'avant de la prise soient à l'horizontal pour un assemblage plus simple.

**Etape 10:** Utilisez la partie 95 comme modèle afin de mesurer l'écart entre les poaux du mur et du toit de la serre.

**Etape 11:** Le profil 841 doit être placé sur la partie droite. Le profil 840 doit être placé sur la partie gauche quand on les regarde depuis le devant de la serre.

**Etape 12:** Faire glisser le panneau 566 depuis la fin du rail et l'insérez dans sa position finale comme indiqué sur l'illustration c.

**Etape 19:** Faites attention à bien assembler la fenêtre comme indiquée sur l'illustration 20a. Le profil 809 doit être placé lorsque l'aération est fermée pour empêcher tout écart. Soyez sûr que le profil 809 correspond parfaitement à l'illustration 20b. Le bord du 809 doit être placé en direction de la gouttière.

**Etape 22:** Faire glisser le panneau 566 depuis la fin du rail et l'insérez dans sa position finale comme indiqué sur l'illustration a et b.

**Etape 23:** Entrez dans la serre et tourner les 23 prises à 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Etape 24:** Les profils 814 doivent être insérés depuis les 4 coins de la serre, installez ensuite entre eux le profil 815.

**Etape 25:** Stellen Sie sicher, dass Sie die lange Schraube 450 verwenden um den Türfänger 363 zu sichern, wie in Abbildung b gezeigt wird.

**⚠️ Recommandations Importantes**

- Connectez la serre de jardin fermement à une surface nivelée après l'achèvement de l'assemblage.
- Cette étape d'ancrage du produit au sol est essentielle à sa stabilité et à sa rigidité, elle est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.
- Serrez toutes les vis une fois l'assemblage terminé.

**WICHTIG**

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Aufbau des Gewächshauses beginnen.

Führen Sie den Aufbau in der in den Gebrauchsanweisungen aufgeführten Reihenfolge aus. Heben Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf.

**» Sicherheitshinweise:**

Wir empfehlen wärmstens, während des Aufbaus Arbeitshandschuhe zu tragen.

Versuchen Sie nicht das Gewächshaus bei windigem oder regnerischem Wetter zusammenzubauen.

Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.

Tragen Sie immer Schuhe und eine Schutzbrille beim Arbeiten mit Stranggepresstem Aluminium.

Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicher – bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Das Gewächshaus muss auf einem flachen, ebenen Untergrund aufgebaut und befestigt werden.

Während des Aufbaus sollten Sie sich nicht gegen das Gewächshaus lehnen oder es Schieben

Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern

Bauen Sie Ihr Gewächshaus nicht an Orten mit hoher Windbelastung auf.

Versuchen Sie nicht, dieses Gewächshaus aufzubauen, wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Medikamenten Alkohol stehen, oder wenn Sie zu Schwindelanfällen neigen

Bei Verwendung einer Stehleiter oder Elektrowerkzeuge, befolgen Sie die Sicherheitshinweise des Herstellers.

Heisse Geräte wie kürzlich benutzte Grills, Schneidbrenner usw. sollten von den Wänden des Gewächshauses ferngehalten werden.

Wir empfehlen das Gewächshaus auf einem Betonfundament oder Platten zu befestigen (Die Scharniere zum Fixieren sind nicht im Lieferumfang).

Sollten Sie sich entscheiden das Gewächshaus mit den Heringen direkt an den Boden zu fixieren, stellen Sie erst sicher, dass keine versteckten Rohre oder Kabeln in den Boden sich befinden.

**» Pflege und Wartung**

Benutzen Sie eine milde Reinigungslösung für die Reinigung Ihres Gewächshauses und spülen Sie es danach mit kaltem, sauberem Wasser ab.

Benutzen Sie AUF KEINEN FALL Azeton, Scheuermittel oder andere spezielle Reinigungsmittel zur Reinigung der klaren Platten.

Falls Sie Ersatzteile brauchen - rufen Sie unseren Kundendienst an.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website: [www.palamapplications.com](http://www.palamapplications.com)

**» Werkzeuge u. Ausrüstung**

- Maßbthandschuhe
- Kunststoff -oder Gummihammer
- Kreuzschlitzschraubenzieher
- Stufenleiter
- Schere
- Wasserwaage - Für Basisausrichtung
- Tuch

**» Allgemeine Hinweise**

Der Zusammenbau der Teile wird am besten von zwei Leuten bewältigt.

Rechnen Sie mit mindestens einem halben Tag für den Zusammenbau.

Standortauswahl- Wählen Sie eine sonnige rechteckige Stelle ohne überhängende Bäume.

Wenn Sie Ihr Gewächshaus direkt auf einem festen Betonfundament fixieren, sollten Sie dafür die vorgebohrte Löcher in der gelieferten Metallbasis benutzen.

Alle Bauteile sollten Ihrer Nähe auf dem Boden ausgelegt und sortiert werden und anhand der Inhaltsliste überprüft werden.

Bewahren Sie alle Kleinteile (Schrauben usw...) in einer Schüssel, damit sie nicht verloren gehen.

- Führen Sie den Aufbau in der in den Gebrauchsanweisungen aufgeführten Reihenfolge aus.
- Die Vorderseite des Gewächshauses ist die Wand mit der Tür, und die Rückseite ist die gegenüberliegende Wand.
- Sie können Silikonfett- Spray verwenden, um das Schieben der Profile 924 auf die Anschlüsse zu erleichtern.
- Sprühen Sie nicht auf die Polycarbonatplatten.
- Verwenden Sie den Gummihammer, falls nötig.
- Vermeiden Sie das Schütteln der Kunststoffanschlüsse.

**» Fußnoten: (in Schritten)**

**Schritt 4:** Profil 848 sollte auf der linken Seite, um zum Profil 849 angeschlossen zu werden Profil 848 ist das Profil mit dem Verbindungsstück am Ende.

**Schritt 5:** Nach dem gegenseitigen Zusammenschließen von Profilen 816, reinigen Sie den Anschlussbereich mit einem Tuch. Legen Sie das Abdeckband auf die Verbindung nur wenn es sauber und trocken ist. Drücken Sie das Abdeckband von der einen Seite der Verbindung zum anderen, wie in Bild 4 gezeigt wird.

**Schritt 8:** Profil 835 & 836 sollten entsprechend der Abbildung auf Seite 8a und b ausgerichtet und angeschlossen werden. Stöpsel Nr. 23 sollte in jeder Verbindung eingesetzt werden, während die beiden Punkte auf der Vorderseite des Stöpsels in einer horizontalen Position sein müssen damit diesen leichter eingeführt werden kann.

**Schritt 10:** Verwenden Sie Teil Nr. 95 als Vorlage, um die Lücke zwischen Pfosten des Gewächshauses im Wand -und Dachbereich zu messen.

**Schritt 11:** Profil 841 sollte auf der rechten Seite platziert werden. Profil 840 sollte auf der linken Seite platziert werden, wenn von vorne betrachtet.

**Schritt 12:** Schieben Sie das Paneel 566 bis zum Ende der Schiene und stecken Sie dieses in seiner endgültigen Position wie in Illustration c dargestellt wird.

**Schritt 19:** Achten Sie darauf das Fenster in die richtige Position, wie auf Bild 20a gezeigt wird, zu montieren. Profil 809 sollte gelegt werden, während die Entlüftung geschlossen ist, um jede Lücke zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Profil 809 richtig montiert ist, wie auf Bild 20 b. gezeigt wird. Die Lippe auf 809 sollte in Richtung Regenrinne zeigen.

**Schritt 22:** Schieben Sie das Paneel 566 bis zum Ende der Schiene und stecken Sie dieses in seiner endgültigen Position wie in Illustration a. u. b dargestellt wird.

**Schritt 23:** Treten Sie ein in das Gewächshaus und drehen Sie alle 23 Verbindungsstücke einen 1/4 der Uhrzeigersinnrichtung

**Schritt 24:** Profile 814 soll von den vier Ecken des Gewächshauses eingefügt werden legen Sie dann Profil 815 dazwischen.

**Schritt 25:** Stellen Sie sicher, dass Sie die lange Schraube 450 verwenden um den Türfänger 363 zu sichern, wie in Abbildung b gezeigt wird.

**Wichtige Hinweise**

- **Befestigen Sie das Gewächshaus sofort nach Fertigstellung der Montage auf einem geraden Untergrund.**
- **Die Verankerung dieses Produkts im Untergrund ist wesentlich für seine Stabilität und Festigkeit. Sie ist unablässlich, um diesen Arbeitsschritt zu beenden, damit Ihre Garantie gültig bleibt.**
- **Ziehen Sie alle Schrauben fest, sobald die Montage beendet ist.**

**IMPORTANTE**

Por favor, lea con atención estas instrucciones antes que empiece el ensamblaje de este invernadero. Por favor, lleve a cabo los pasos especificados en estas instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para su futura referencia.

» **Consejo de Seguridad**

Le recomendamos encarecidamente el uso de guantes durante el montaje. No trate de montar el invernadero en condiciones húmedas o de viento. No toque cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio. En todo momento use zapatos y anteojos de seguridad cuando trabaje con aluminio extrusionado. Tire a la basura en forma segura todas las bolsitas de plástico, y manténgalas fuera del alcance de niños pequeños. El invernadero debe ser ubicado y fijado en una superficie plana y horizontal. No se apoye sobre, o no empuje el invernadero durante la construcción. Mantenga los niños alejados del área de la construcción. No ubique el invernadero en un área expuesta a vientos excesivos.

No intente montar el invernadero si Usted está cansado, si ha tomado medicinas o alcohol, o Usted es propenso a ataques de mareos. Si utiliza una escalera de mano o herramientas eléctricas, asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad del fabricante. Objetos calientes tales como parrillas recién usadas, sopletes, deben mantenerse alejados de las paredes del invernadero.

Nosotros recomendamos que el invernadero sea atornillado a una base de hormigón o losas (bisagras de corrección no son suministradas). Sin embargo, si usted desea fijar directamente en el hormigón, asegúrese previamente de que no hay tuberías o cables ocultos en el suelo antes de insertar las clavijas.

» **Cuidado y Mantenimiento**

Cuando necesite limpiar el invernadero, utilice un detergente suave y enjuague con agua limpia fría. NO use acetona, limpiadores abrasivos o detergentes especiales para limpiar los paneles claros.

Para las piezas de repuesto - llame a nuestra línea de servicio.

Para obtener información adicional por favor visite nuestro sitio web: [www.palramapplications.com](http://www.palramapplications.com)

» **Herramientas & Equipos**

- Cinta métrica
- Guantes de trabajo
- Mazo de plástico o de goma
- Destornillador de Cabeza Phillips
- Escalera de mano
- Tijera
- Nivel de burbuja - Para la alineación de la base
- Paño

» **Consejo General**

Este ensamblaje de varias partes se logra mejor por medio de dos personas. Calcule por lo menos medio día para el proceso de montaje.

Instrucción para la Selección del lugar - elija una ubicación soleada y nivelada horizontal, lejos de árboles sobresalientes. Si Usted va a fijar su invernadero directamente en un basamento de concreto sólido, use los agujeros pre-perforados en la base de metal suministrada.

Los componentes deben ser revisados y distribuidos, puestos a mano.

Mantenga todas las piezas pequeñas (tornillos, etc.) en un recipiente para que no se pierdan.

- Ordene las piezas y compruebe con el contenido de la lista de piezas.
- Lleve a cabo los pasos de montaje en el orden indicado en las instrucciones.
- La parte frontal del invernadero es la pared incluyendo la puerta, y la parte posterior es la pared de enfrente.
- Después del montaje fije el invernadero a la base mediante los conectores no. 924 y coloque la unidad entera a una final nivelada.
- Usted puede utilizar el aerosol de lubricante de silicona para ayudar a deslizar los perfiles en los conectores. No rocíe los paneles de policarbonato. Use el mazo de goma si fuere necesario.

» **Notas (Por Etapas)**

**Etapas 4:** Perfil 848 debe ser puesto en el lado izquierdo para ser conectado al perfil 849. Perfil 848 es el que tiene el conector situado en el extremo.

**Etapas 5:** Después de conectar los perfiles 816 unos a otros, limpiar la zona de conexión con un paño.

Coloque el listón de cobertura en la conexión sólo cuando esté limpia y seca. Presione el listón de cobertura de un lado de la conexión a la otra como se menciona en la figura 4.

**Etapas 8:** Perfiles 835 y 836 deben alinearse y conectarse según la ilustración en la página 8 a y b. El tapón 23 debe insertarse a cada conexión, mientras que los dos puntos en el frente del tapón debe estar en posición horizontal para facilitar su montaje.

**Etapas 10:** Use la parte 95 como una plantilla con el fin de medir la brecha entre los postes de la pared del invernadero y el área del techo.

**Etapas 11:** Perfil 841 debe ser puesto a mano derecha. Perfil 840 debe ser colocado en el lado izquierdo cuando se mira desde el frente.

**Etapas 12:** Deslice el panel de 566 hasta el fin del riel e insértelo en su posición final como se muestra en la ilustración c.

**Etapas 19:** Tenga cuidado al montar la ventana en la posición como se muestra en la Foto 20 a. Perfil 809 debe ser colocado mientras que la ventilación está cerrada para cubrir cualquier abertura.

Asegúrese de que el perfil 809 está correctamente equipado como se muestra en la foto 20 b. El labio en el 809 debe mirar hacia la cuneta.

**Etapas 22:** Deslice el panel de 556 hasta el fin del riel E insértelo en su posición final como se muestra en la ilustración a y b.

**Etapas 23:** Entre al interior del invernadero y gire todos los 23 tapones un 1/4 de vuelta hacia la derecha.

**Etapas 24:** Perfiles 814 deben ser insertados de las cuatro esquinas del invernadero, a continuación, inserte el perfil 815 entre ellos.

**Etapas 25:** Asegúrese de utilizar tornillos largos 450 para asegurar el retenedor de la puerta 363 que figura en la ilustración b.

**Recomendaciones importantes**

- **Conecte firmemente el invernadero a una superficie nivelada inmediatamente después de terminar el montaje.**
- **Por favor, tenga en cuenta: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.**
- **Apriete todos los tornillos una vez esté completado el montaje.**

**IMPORTANTE**

Si invita a leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di iniziare il montaggio della serra.

Conservare queste istruzioni in luogo sicuro per futuro riferimento.

## » Servizio Assistenza Clienti:

Per assistenza nel montaggio o nelle parti di ricambio – si invita a visitare il nostro sito web o a chiamare la nostra linea di servizio (il numero si trova sulla pagina principale).

www.palramapplications.com

Ulteriori informazioni sono reperibili sul nostro sito web: www.palramapplications.com

## » Nota sulla sicurezza

- È di grande importanza montare le parti secondo le direttive. Non omettere alcuna fase.
- Raccomandiamo caldamente l'uso dei guanti di lavoro durante i lavori di montaggio.
- Indossare sempre scarpe ed occhiali di sicurezza maneggiando profili di alluminio estruso.
- Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- Non toccare le linee aeree in tensione con i profili d'alluminio.
- Non tentare di montare la serra in condizioni atmosferiche ventose o umide.
- Eliminare in modo sicuro tutti i sacchetti di plastica – conservarli fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini a distanza dall'area di montaggio.
- Non appoggiarsi o spingere la serra durante la sua costruzione.
- Non posizionare la serra in un'area troppo esposta al vento.
- Non tentare di montare la serra in condizioni di stanchezza, dopo aver fatto uso di stupefacenti o alcolici o se si è soggetti ad avere capogiri.
- Oggetti roventi quali griglie o bruciatori per saldature usati di recente ecc., non devono essere introdotti nella serra. Verificare che non vi siano tubi o cavi elettrici sotterranei prima di conficcare i paletti.
- Questo prodotto è stato solo progettato per essere adibito a serra.

## » Cura e manutenzione

Quando la serra deve essere pulita, usare una moderata soluzione detergente e sciacquare con acqua fredda pulita. NON usare acetone, materiali abrasivi o altri detergenti speciali per la pulizia dei pannelli trasparenti. È raccomandabile verificare periodicamente che i coperchi dei pannelli del tetto (parti in plastica 329 e profilo 981) siano montati al loro posto.

## » Utensili ed Attrezzature

- Metro di misura
- Guanti da lavoro
- Lubrificante
- Cacciavite con punta a croce
- Scala a pioli
- Punta da trapano
- Martello pesante
- Chiave fissa
- T001 - Utensile speciale per viti 411 e dadi 412

- Ordinare le parti e verificarle contro l'elenco delle parti contenute nella confezione.
- Si invita ad eseguire le fasi di montaggio nell'ordine in cui sono descritte nelle istruzioni.
- La facciata della serra è la parete che contiene la porta, e la parte a tergo è la parete opposta.
- Dopo il montaggio, sistemare la serra su un basamento usando connettori n. 924 e sistemare tutta l'unità su un ripiano a livella.
- Si può usare spray lubrificante ai siliconi per far scivolare i profili sui connettori. Non usare lo spray sui pannelli di policarbonato. Usare il martello di gomma se necessario. Evitare di scuotere i connettori di plastica.



## » Note (secondo i passi):

**Passo 4:** Il profilo 848 deve essere posizionato sul lato sinistro per essere connesso al profilo 849. Il profilo 848 è quello che ha il connettore all'estremità.

**Passo 5:** Dopo aver connesso i profili 816 uno con l'altro, pulire con un panno l'area di connessione.

Posare la striscia di copertura sulla connessione solo quando questa è pulita ed asciutta. Premere la striscia da un lato della connessione all'altro come illustrato in figura 4.

**Passo 8:** I profili 835 e 836 devono essere allineati e connessi secondo le illustrazioni a) e b) a pagina 8. L'inserto 23 deve essere inserito in ciascuna connessione mentre i due punti sulla parte frontale dell'inserto devono essere in posizione orizzontale per un montaggio più facile.

**Passo 10:** Usare la parte 95 quale modello per misurare la distanza tra i pali della parete e dell'area del tetto della serra.

**Passo 11:** Il profilo 841 deve essere posizionato sul lato destro. Il profilo 840 deve essere posizionato sul lato sinistro quando visto di fronte.

**Passo 12:** Far slittare il pannello 566 fino alla fine della guida ed inserirlo nella sua posizione finale come illustrato in figura c.

**Passo 19:** Fare attenzione di montare la finestra in posizione come illustrato in figura 19 a. Il profilo 809 deve essere messo in posizione quando il foro di ventilazione è chiuso, per coprire ogni scarto. Assicurare che il profilo 809 sia montato correttamente come illustrato in figura 19 b. L'orlo del profilo 809 deve essere rivolto verso la grondaia.

**Passo 22:** Far slittare il pannello 566 fino alla fine della guida ed inserirlo nella sua posizione finale come illustrato nelle figure a e b.

**Passo 23:** Entrare all'interno della serra e ruotare tutti i 23 inserti di 1/4 di giro in senso orario.

**Passo 24:** I profili 814 devono essere inseriti dai quattro angoli della serra, poi inserire il profilo 815 tra loro.














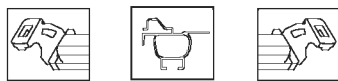




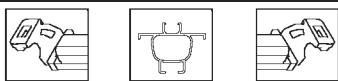







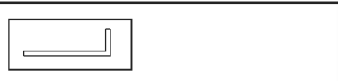


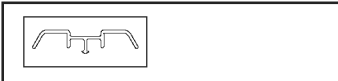
**Passo 25:** Assicurare di usare le viti lunghe 450 per fissare il fermaporte 363 come illustrato in figura b.

**! Raccomandazioni importanti**

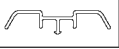
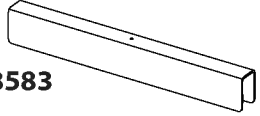
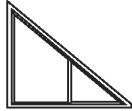
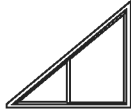
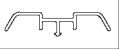
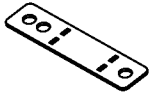
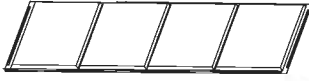
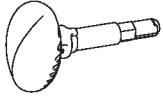

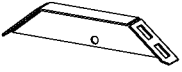



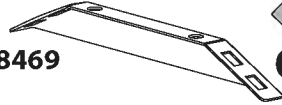
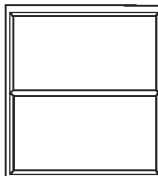



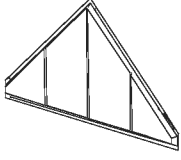


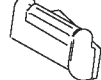
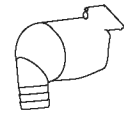
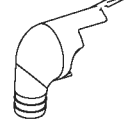
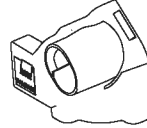
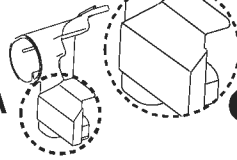
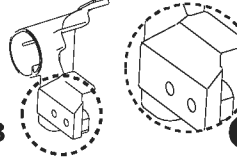



- Collega saldamente la serra ad una posizione immediatamente dopo il completamento del montaggio.
- L'ancoraggio della serra può essere effettuato anche mediante la foratura dei profili della base e poi fissandola al suolo con delle viti (le viti non sono in dotazione).
- Serrare tutte le viti al momento di compilare il montaggio.















# Contents





Item	cm/Inch	Qty.	Item	cm/Inch	Qty.	Item	cm/Inch	Qty.	Item	cm/Inch	Qty.	Item	cm/Inch	Qty.
 <b>809</b>	55.5cm/22"	x 1	 <b>7020</b>	25	x 1	 <b>830</b>	120cm/4"	x 2	 <b>840</b>	199cm/78"	x 1	 <b>846</b>	57.5cm/22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 1
 <b>813</b>	118cm/46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 4	 <b>7021</b>	26	x 1	 <b>835</b>	151.5cm/59 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 4	 <b>841</b>	199cm/78"	x 1	 <b>847</b>	151.5cm/59 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 4
 <b>814</b>	90cm/35 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 4	 <b>7022</b>	25	x 1	 <b>836</b>	151.5cm/59 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 6	 <b>842</b>	115cm/45 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	x 1	 <b>848</b>	151.5cm/59 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 2
 <b>815</b>	60cm/23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 2	 <b>7023</b>	26	x 1	 <b>837</b>	195cm/76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 1	 <b>843</b>	115cm/45 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	x 1	 <b>849</b>	151.5cm/59 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 2
 <b>816</b>	118cm/46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 2	 <b>824</b>	118cm/46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 3	 <b>838</b>	199cm/78"	x 1	 <b>844</b>	55.5cm/22"	x 2	 <b>850</b>	154cm/60 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 4
 <b>817</b>	118cm/46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 3	 <b>256</b>	115cm	x 8	 <b>839</b>	199cm/78"	x 1	 <b>845</b>	119cm/46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x	 <b>851</b>	116cm/45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	x 1





# Contents





Item	cm/Inc	Qty.	Item	cm/Inc	Qty.	Item	cm/Inc	Qty.	Item	cm/Inc	Qty.
											
<b>833</b>	53cm/20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 4	<b>8583</b>		x 2	<b>560</b>		x 2	<b>559</b>		x 2
											
<b>852</b>	56cm/22"	x 2	<b>8550</b>		x 4	<b>566</b>		x 7 x 21	<b>28</b>		x 5
											
<b>854</b>	120cm/4"	x 2	<b>459</b>		x 2 x 3	<b>558</b>		x 1 x 1	<b>29A</b>		x 2
											
<b>855</b>	57.5cm/22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	x 1	<b>8469</b>		x 4 x 6	<b>563</b>		x 1 x 1	<b>29B</b>		x 3
									<b>565</b>		
<b>856</b>	119cm/4"	x 2	<b>924</b>		x 4 x 10	<b>561</b>		x 2	<b>564</b>		x 1
											
<b>858</b>	119cm/4"	x 1	<b>562</b>		x 2	<b>34</b>		x 1			x 2
								x 2			x 1
								x 1			x 1
								x 6 spare x 1			x 2 spare x 1












# Contents

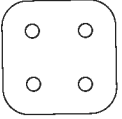


Item		Qty.
422	  x 16 spare  x 1	
465	  x 16 spare  x 1	
464	  x 8	
462	  x 4	
463	  x 4	

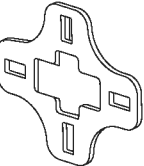

466	  x 52 spare  x 76  x 4
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



411	  x 12 spare  x 20  x 2
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

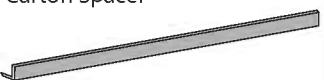




461	  x 39 spare  x 56  x 2
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



21	  x 4 spare  x 1
23	  x 6 spare  x 9  x 2
22	  x 4 spare  x 14  x 1




927	  x 4  x 2
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

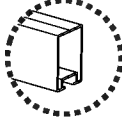


98B	  x 2
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4008	  x 8
------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------





Item		Qty.
Carton Spacer		
95	56.5cm/22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "  x 1	
40	  x 1  x 1	

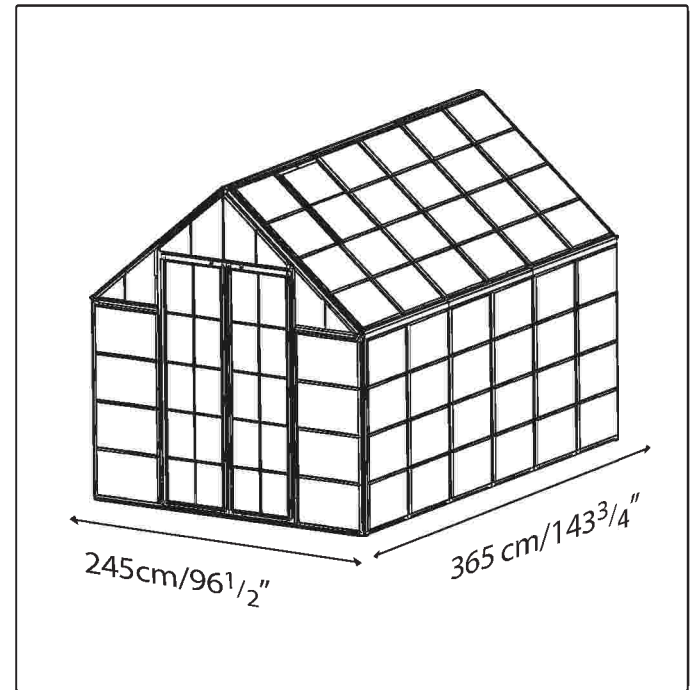
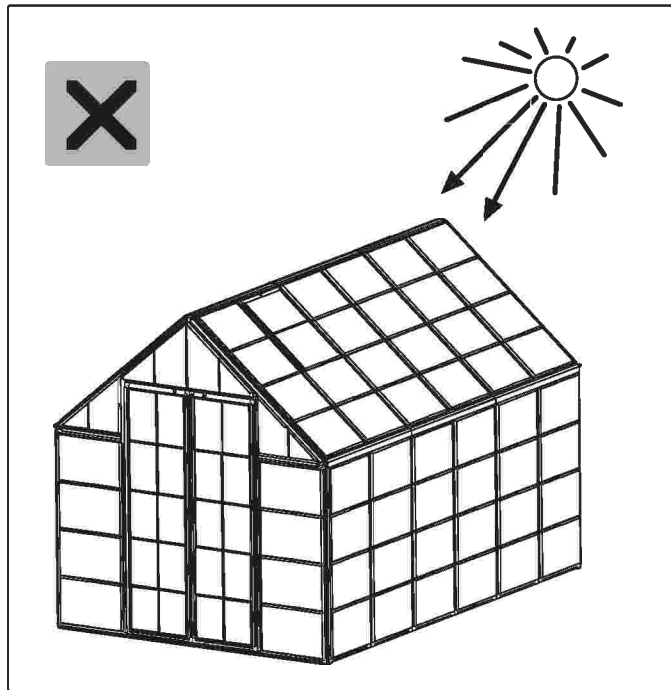
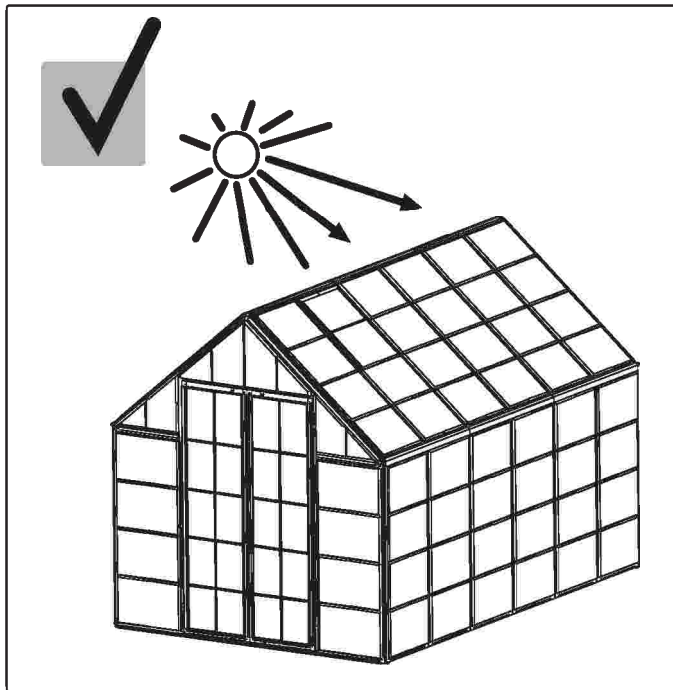
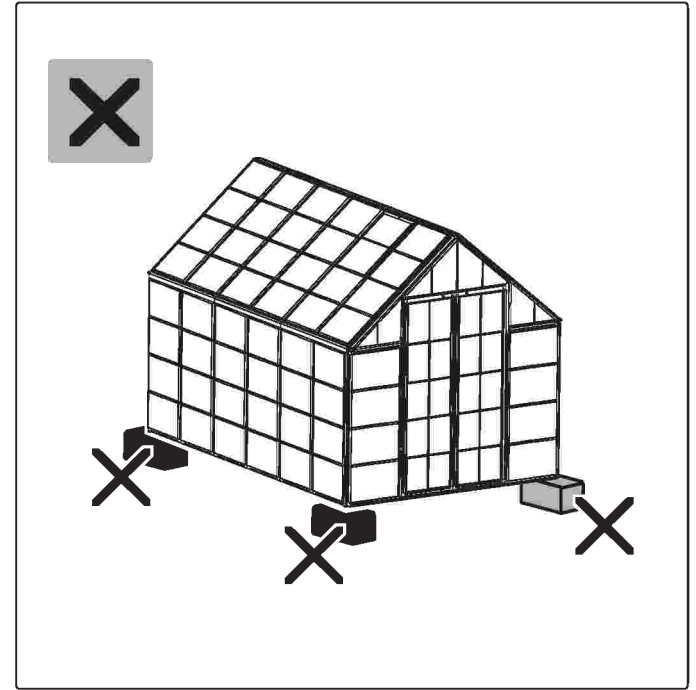
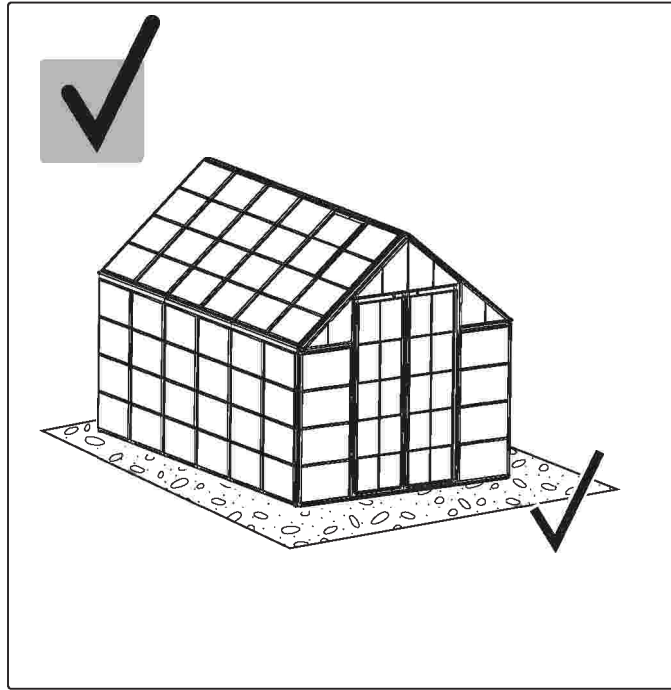
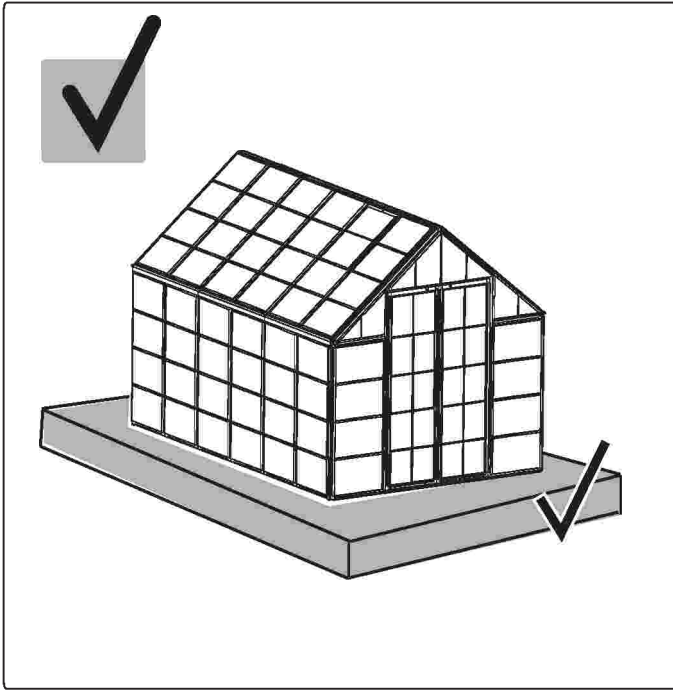
300	140cm  x 2
101	90cm  x 1

100	  x 2  x 1
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

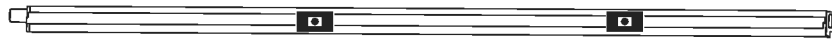
8582	100cm/3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "   x 4
8584	199.5m/78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "  x 2

# spare parts

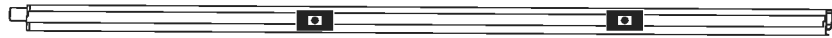
Item		Qty.
#4	  x 1  x 1	
#4	 x 1	



845 x 1



817 x 3



824 x 3



847 x 4



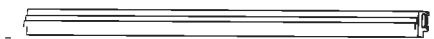
856 x 2



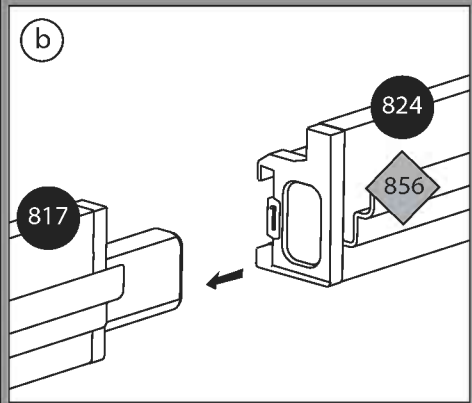
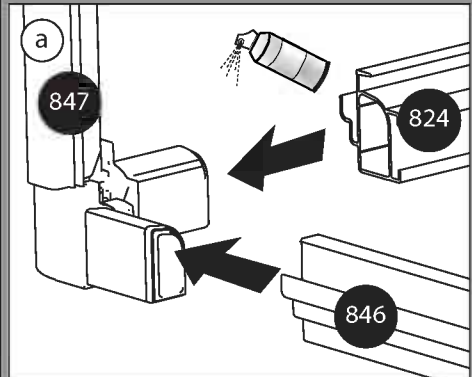
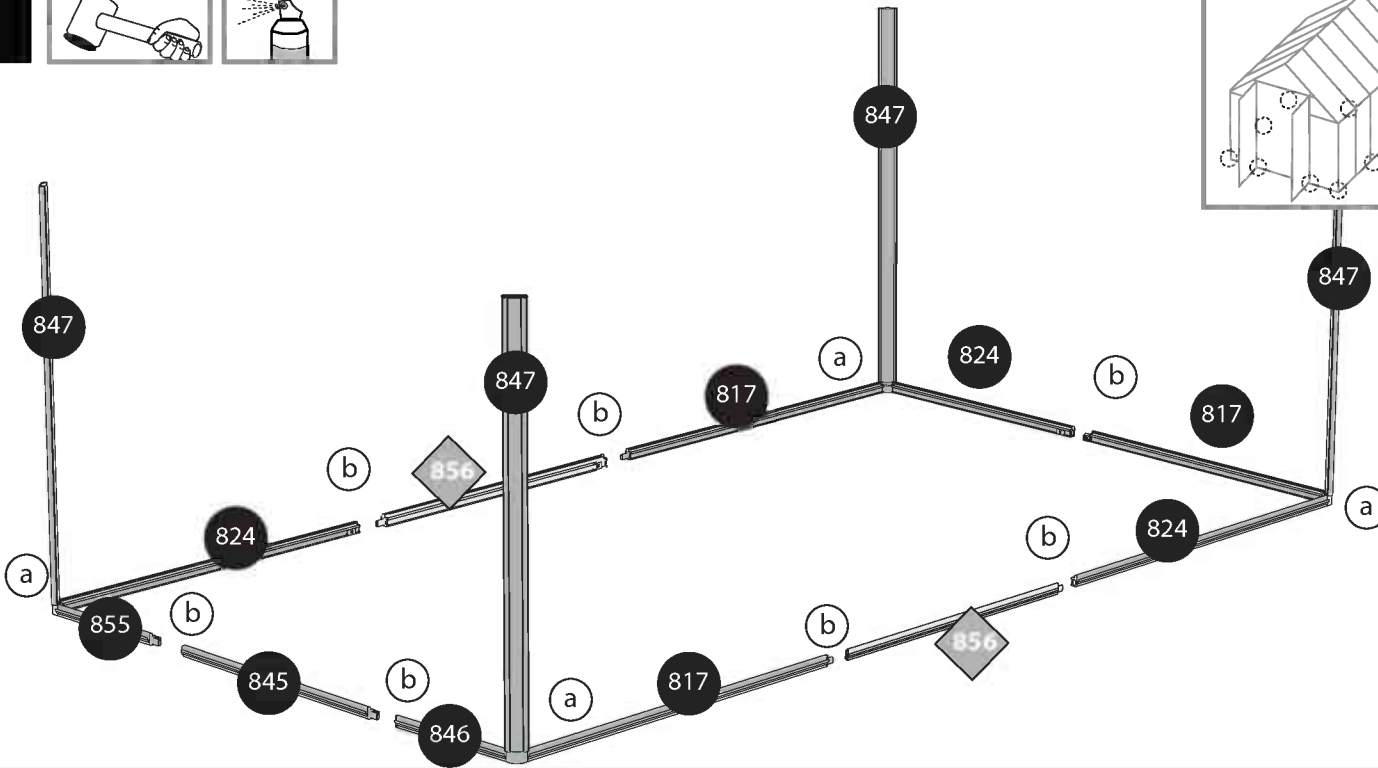
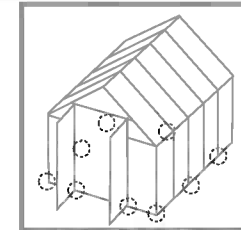
846 x 1



855 x 1

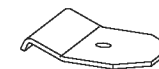


1

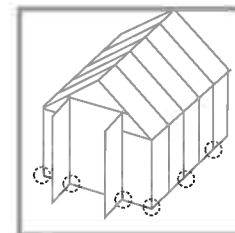
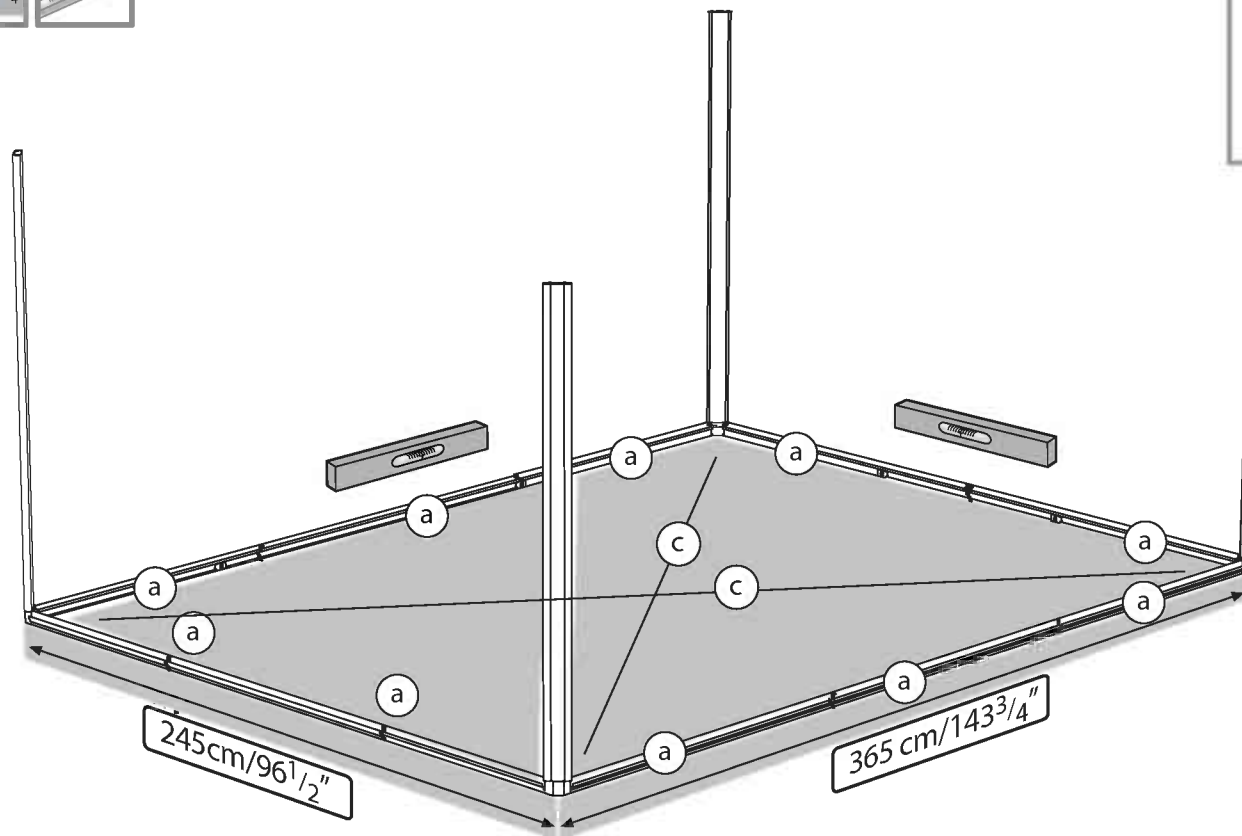
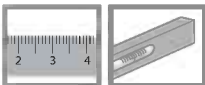


924

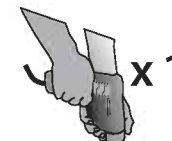
x 10



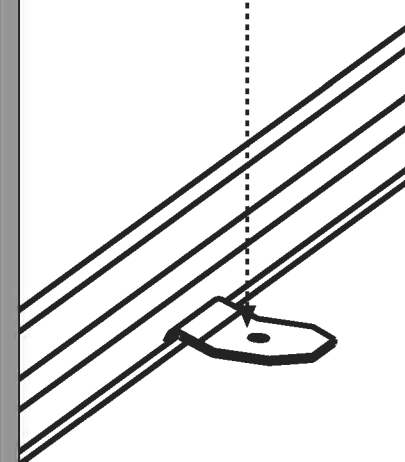
2



a



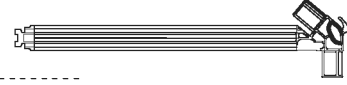
x 1



02 x 1



02 x 1



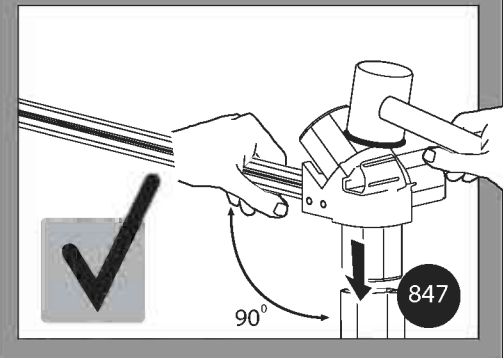
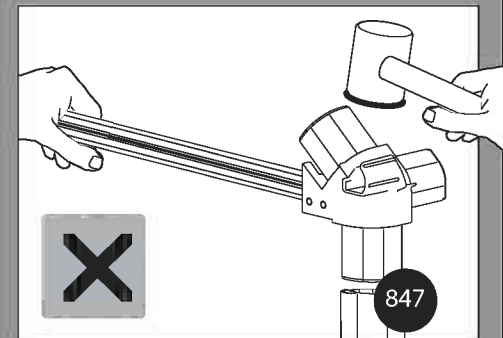
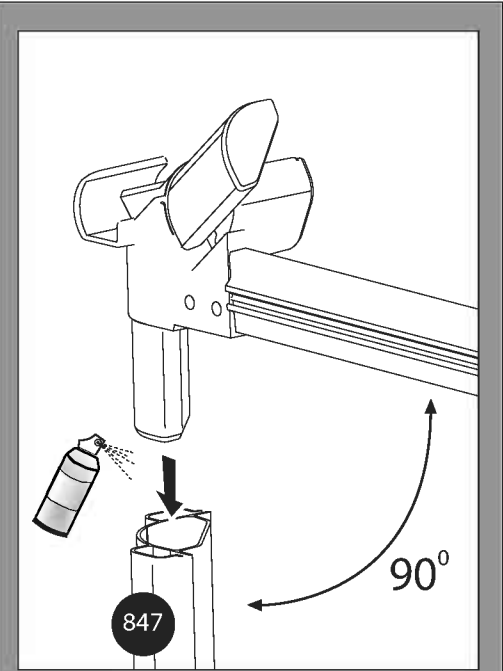
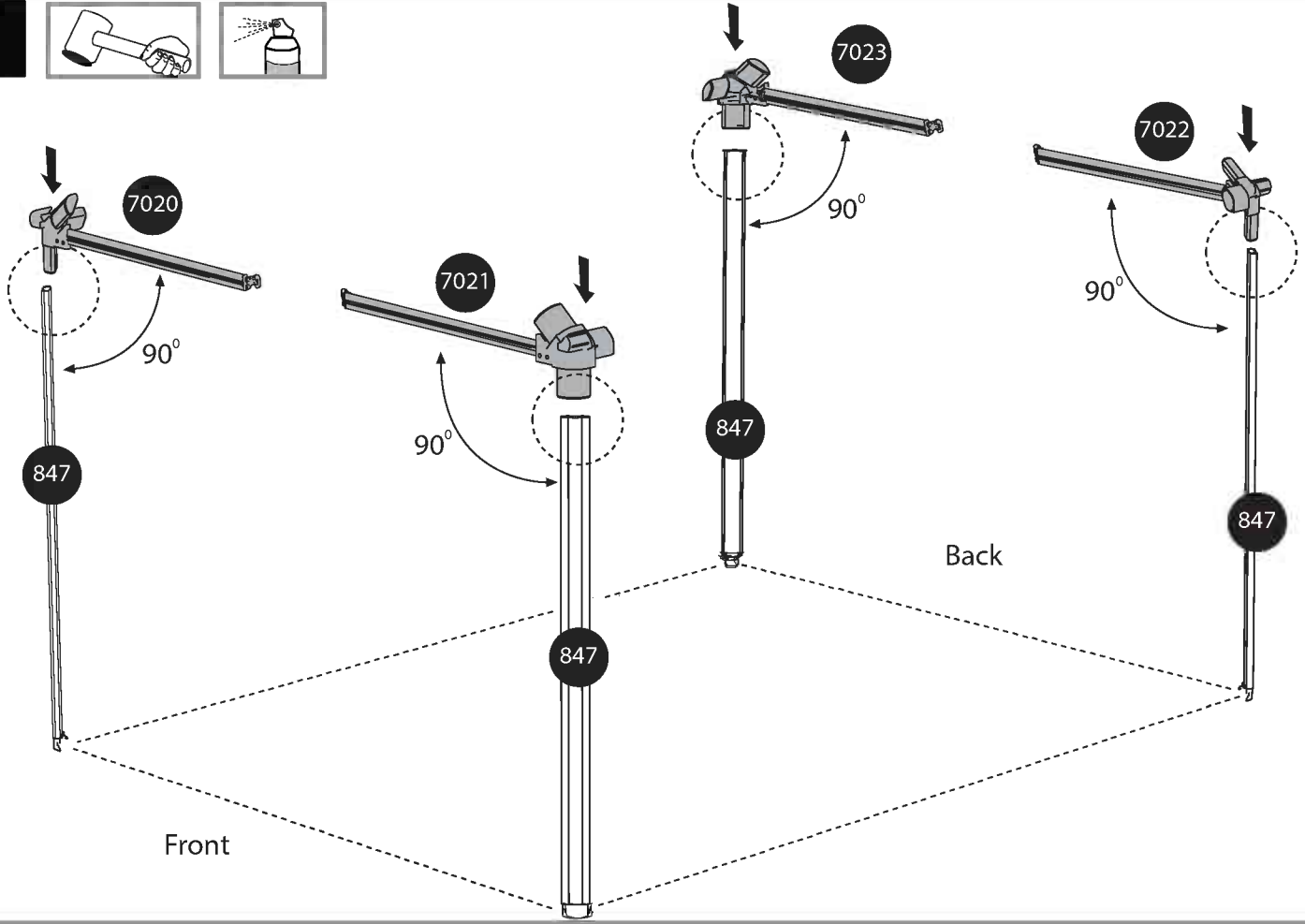
021 x 1



02 x 1



3



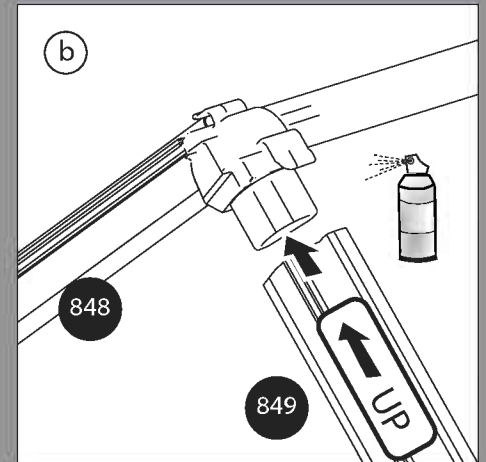
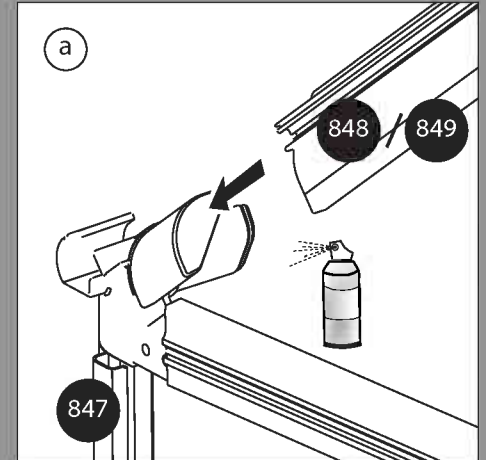
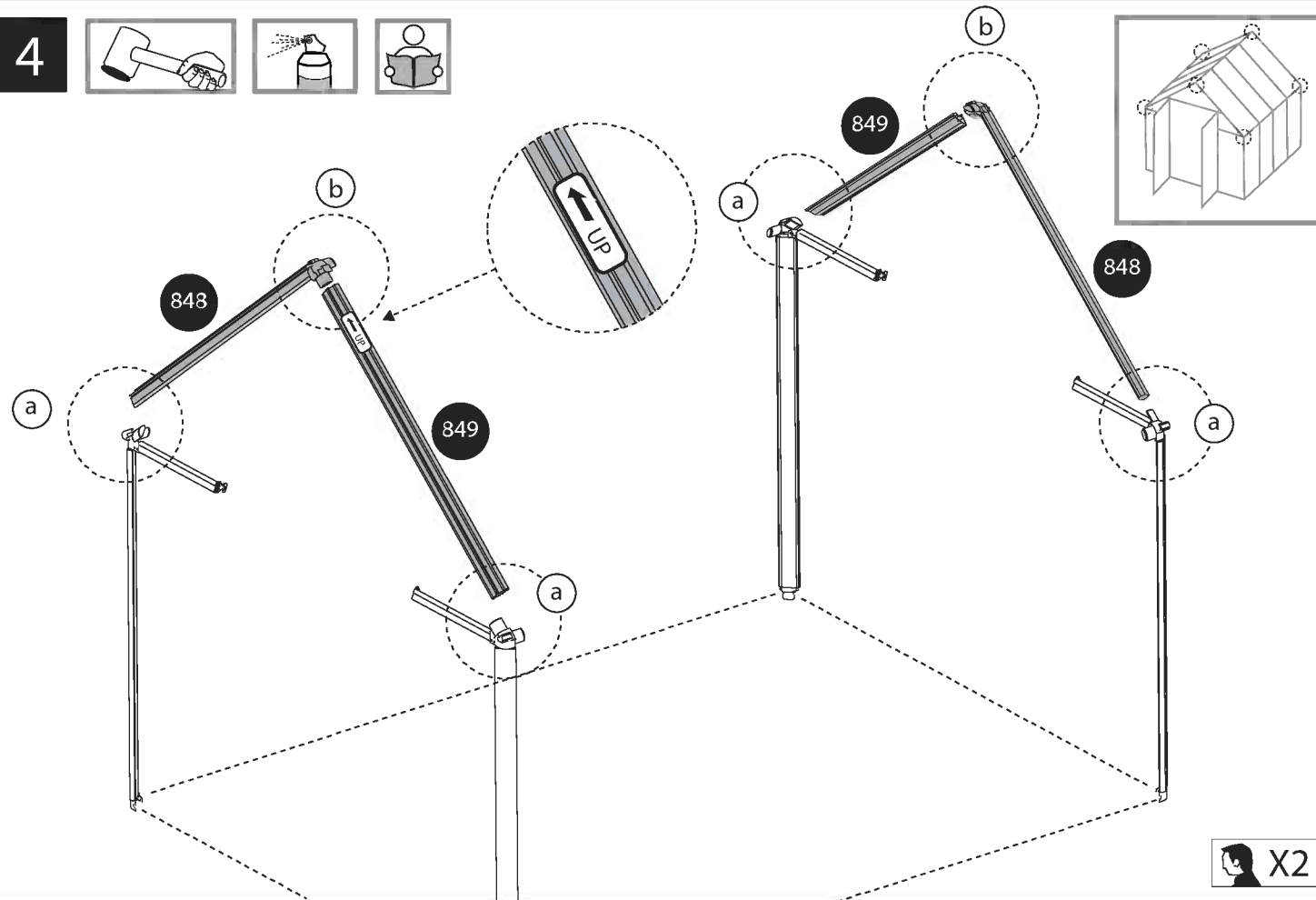
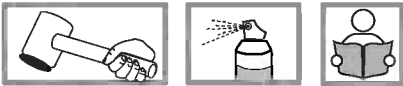
848 x 2



849 x 2



4

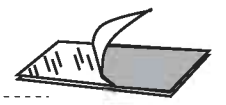




816 x 2



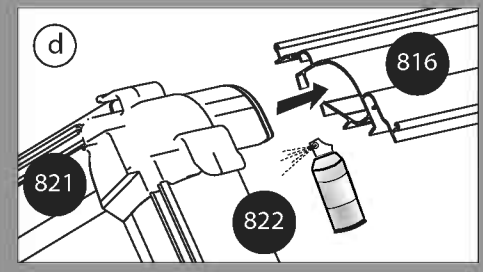
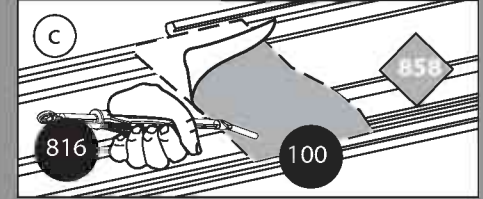
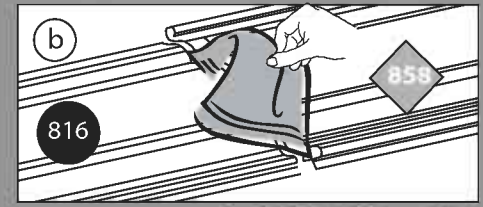
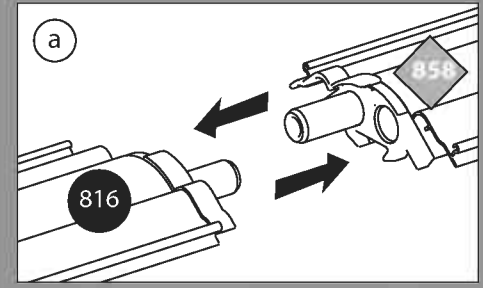
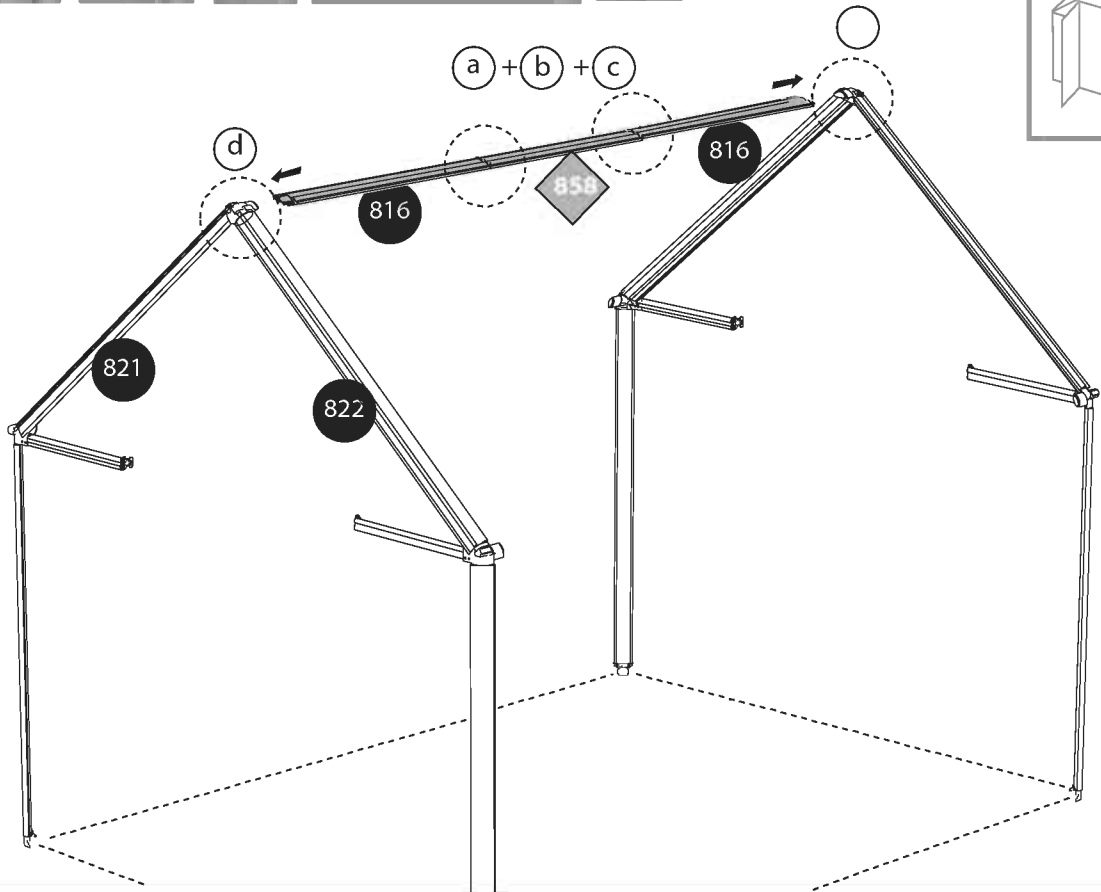
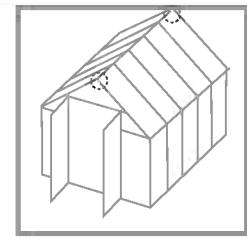
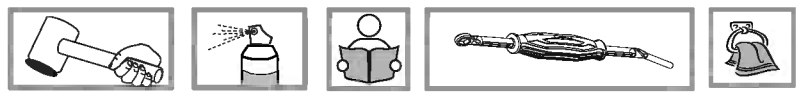
100 x 2



858 x 1



5



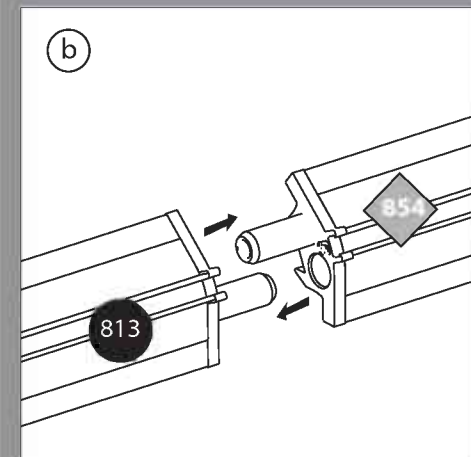
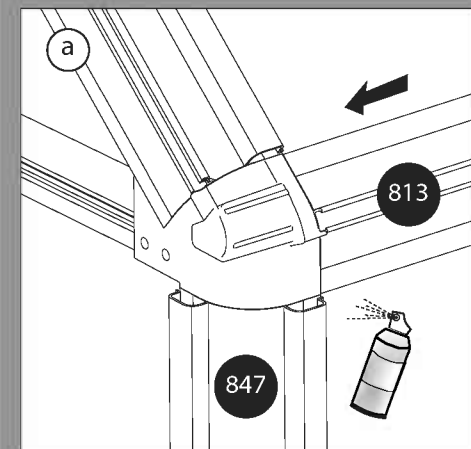
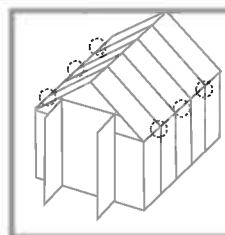
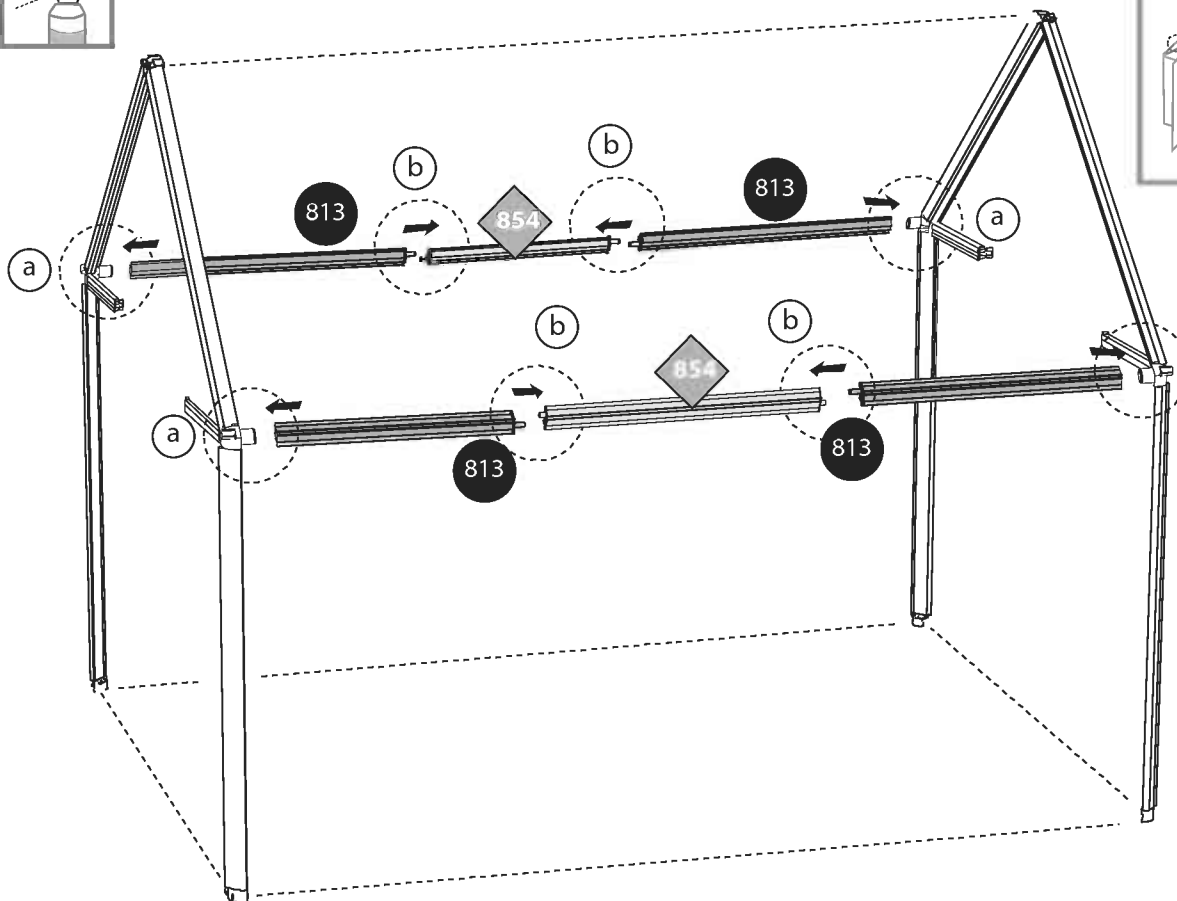
813 x 4



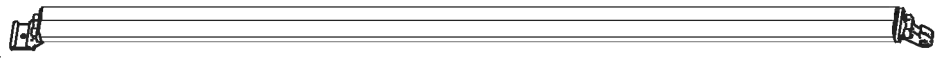
854 x 2



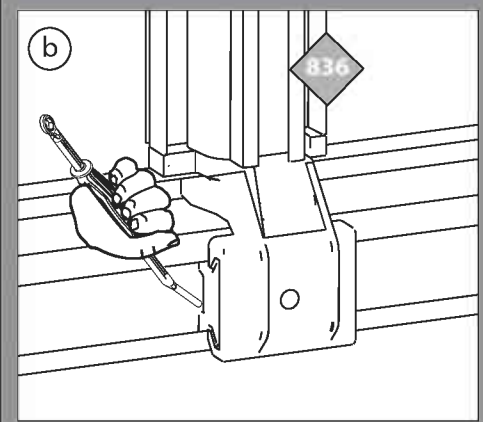
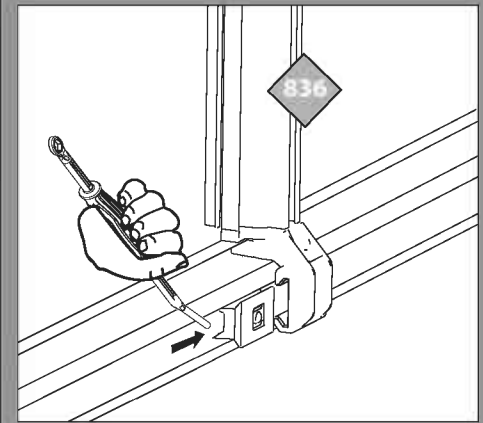
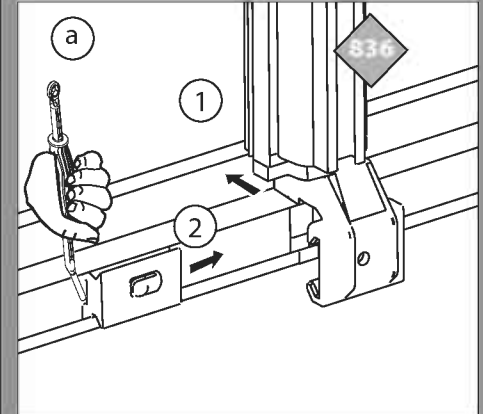
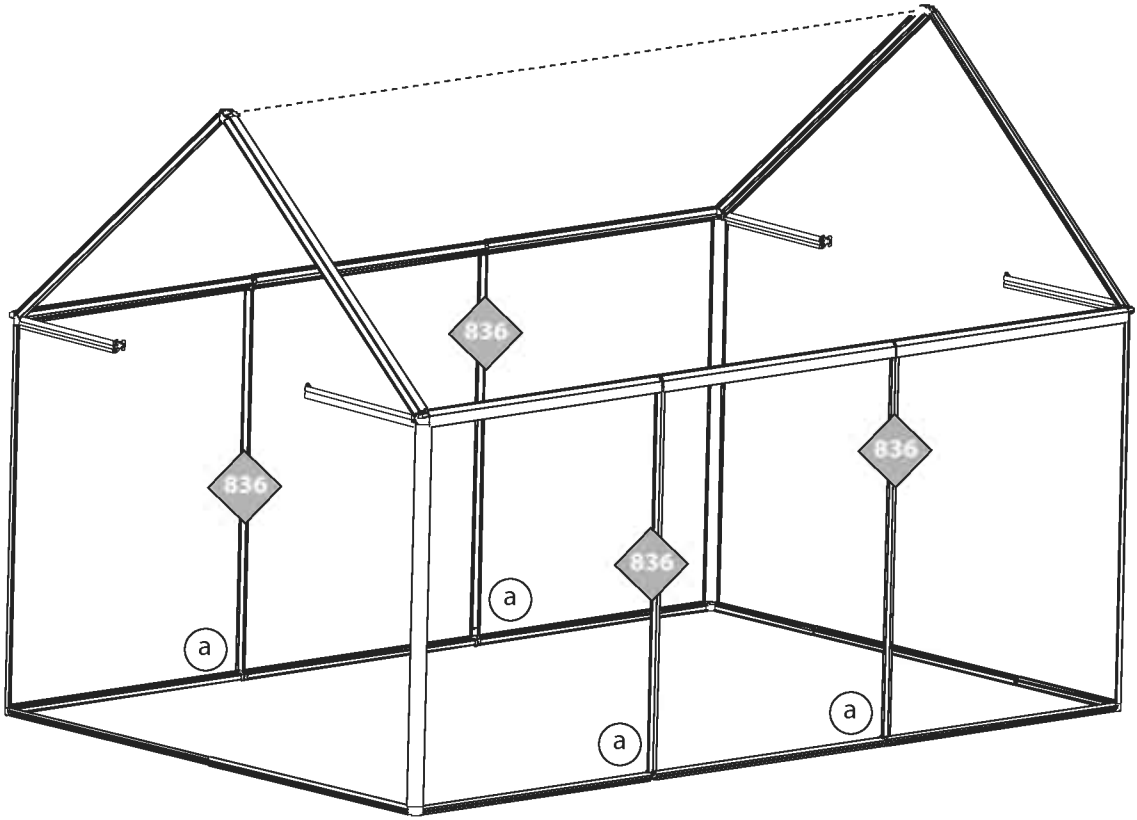
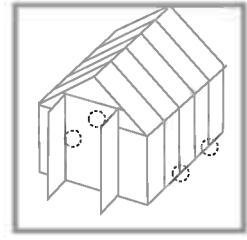
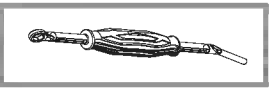
6



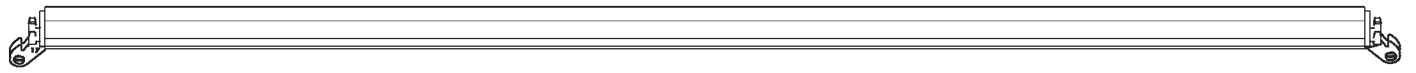
836 x 4



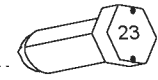
7



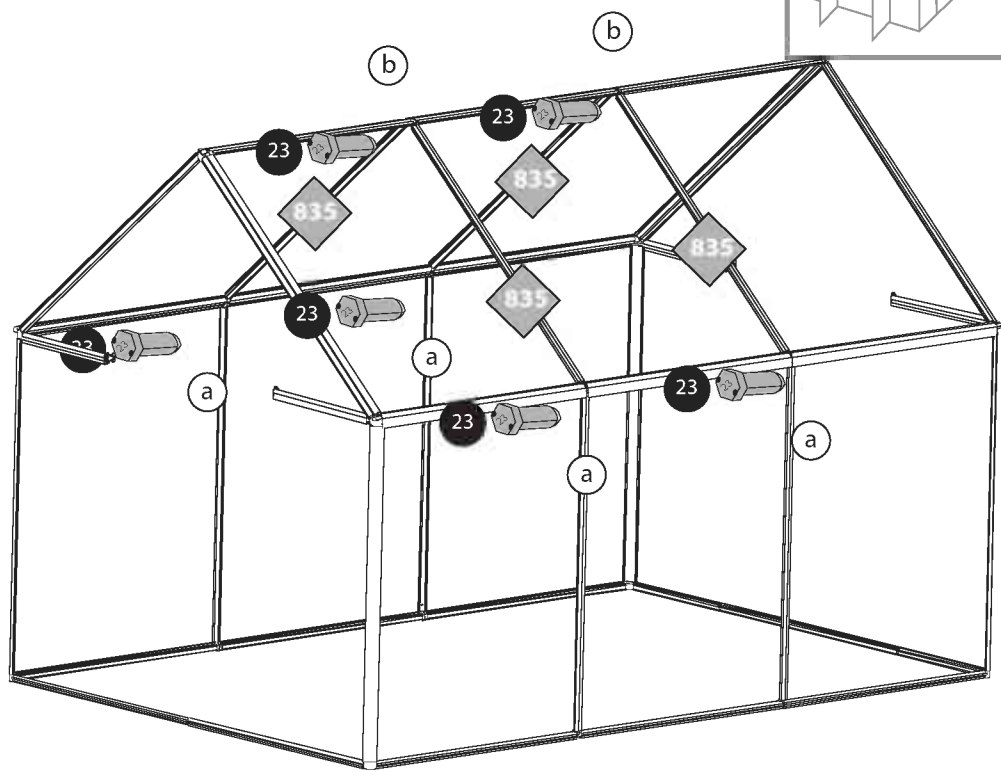
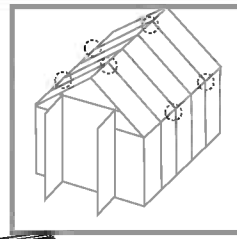
835 x 4



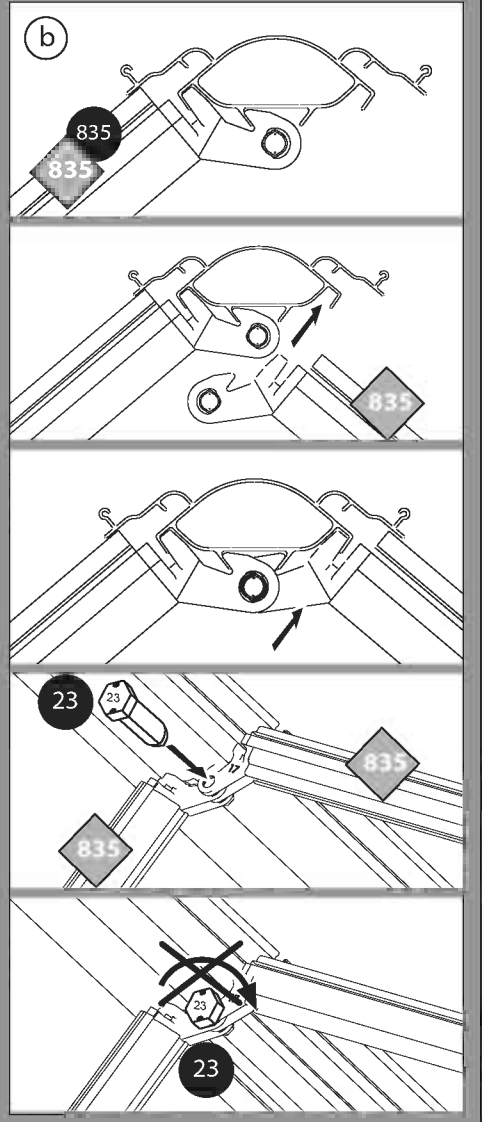
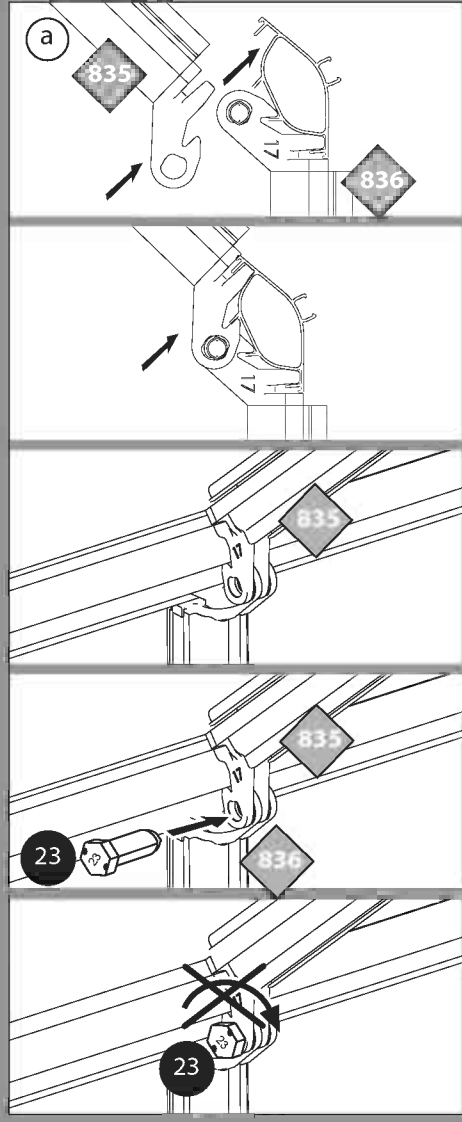
23 x 6



8



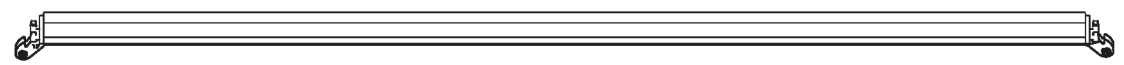
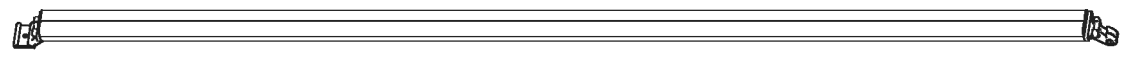
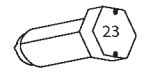
X2



836 x 6

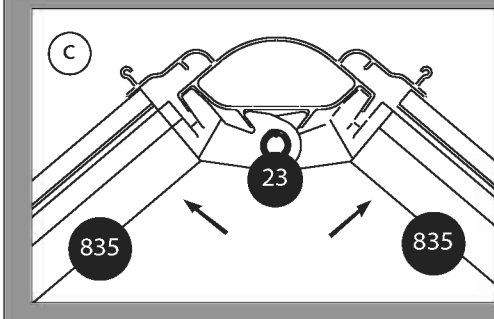
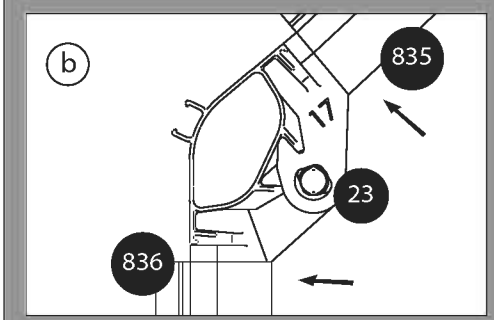
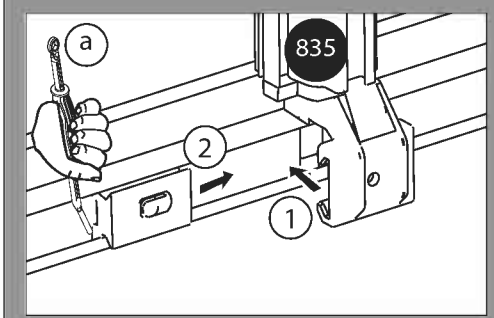
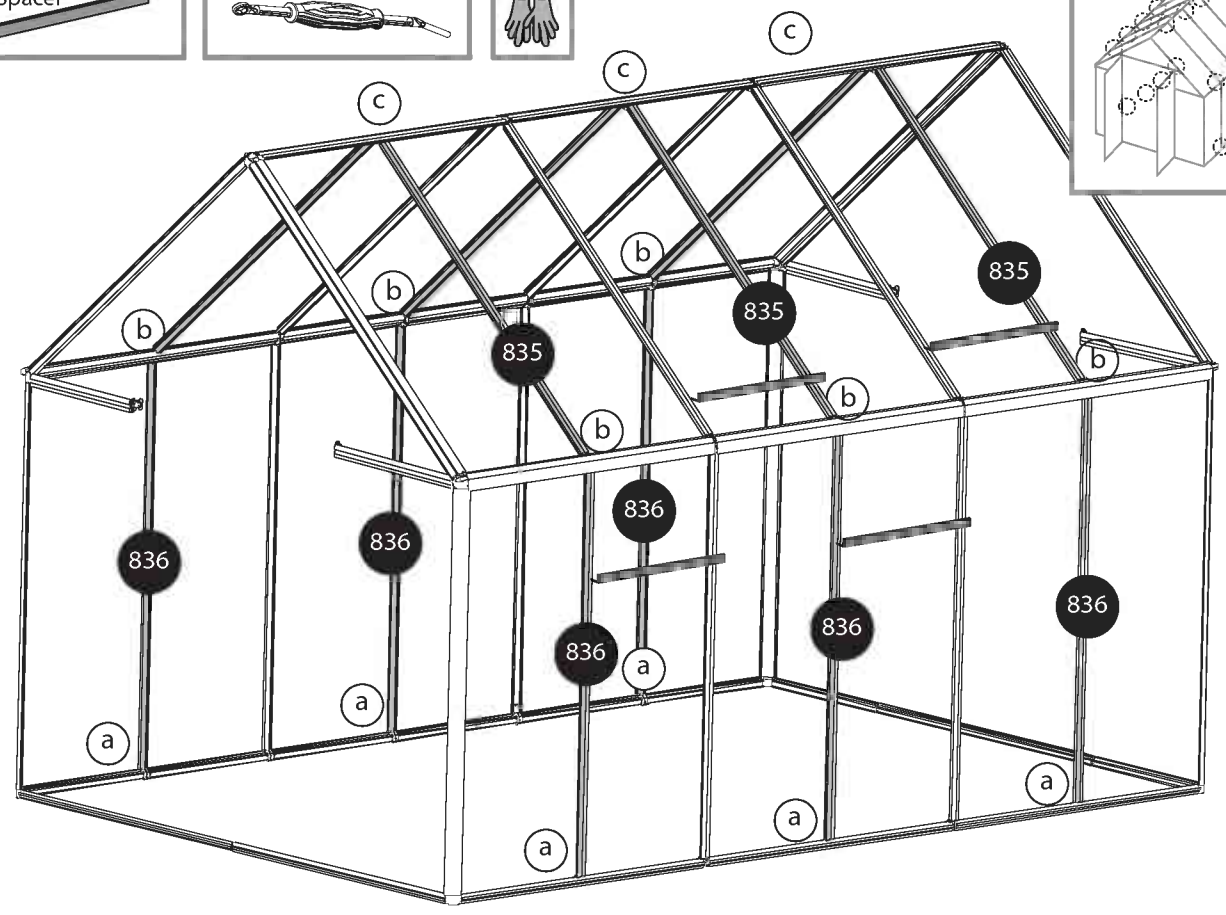
835 x 6

23 x 9



9

Carton Spacer



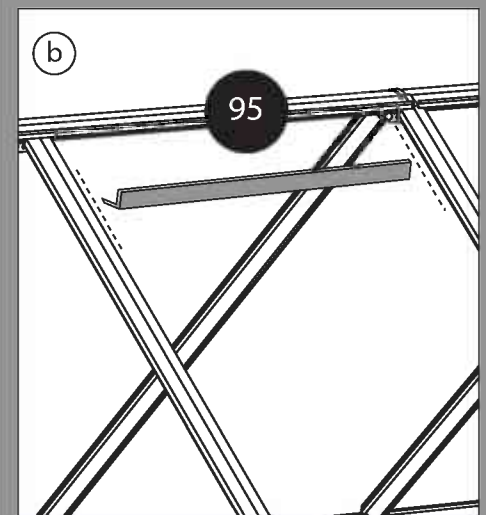
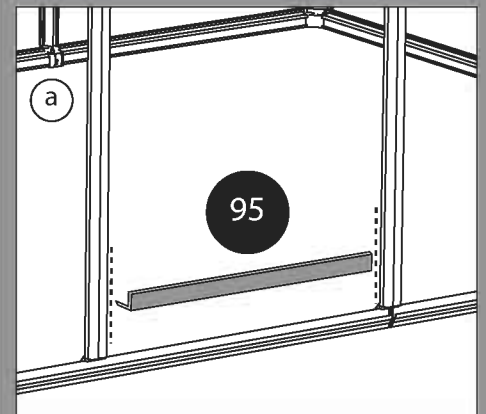
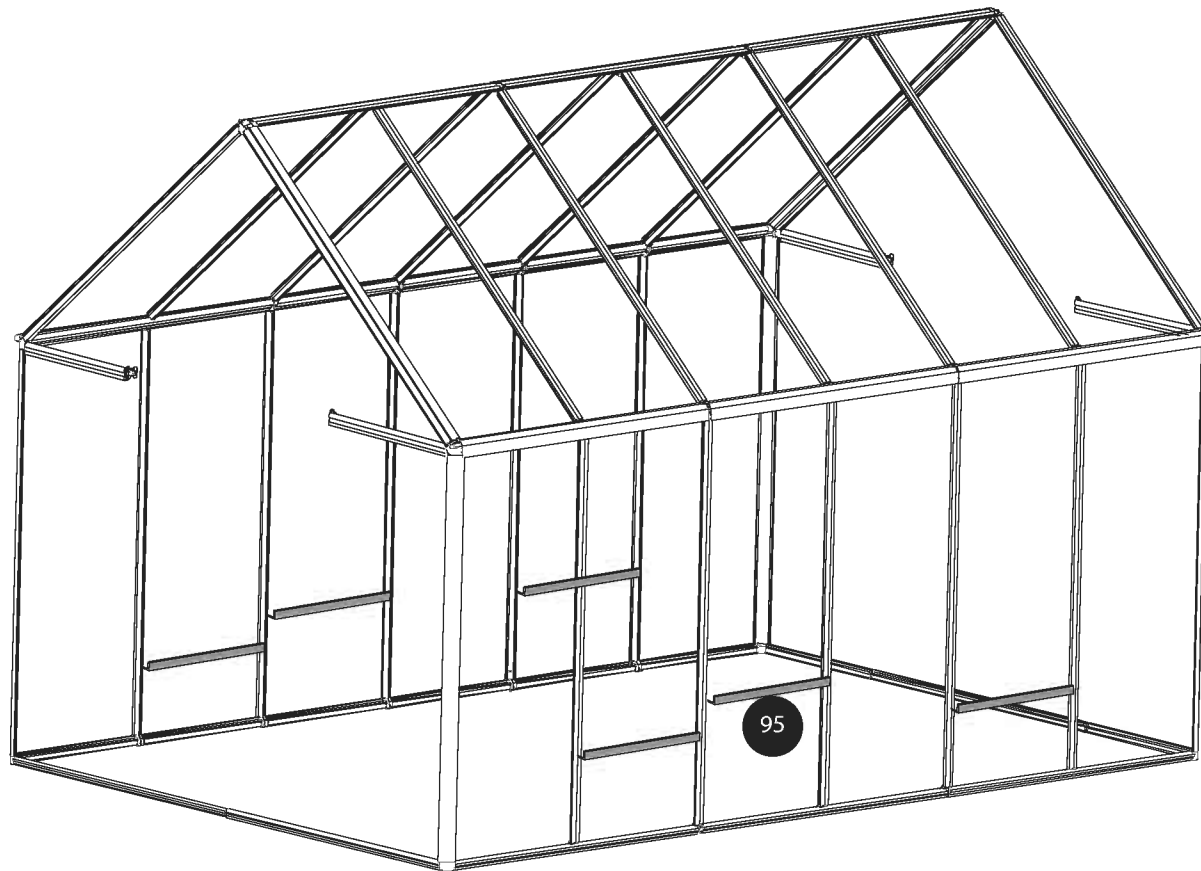
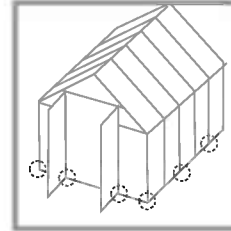
10



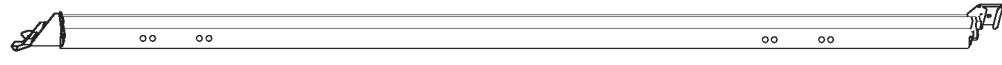
Carton Spacer



95



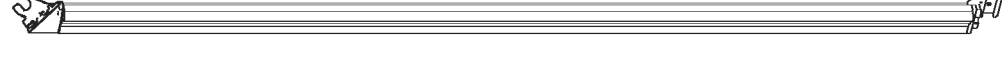
841 x 1



840 x 1



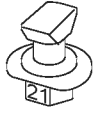
838 x 1



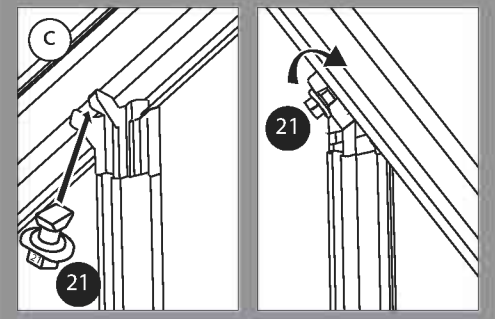
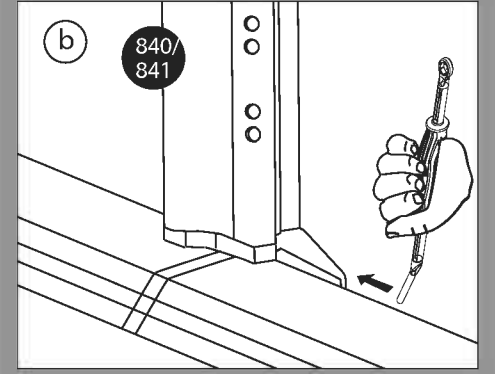
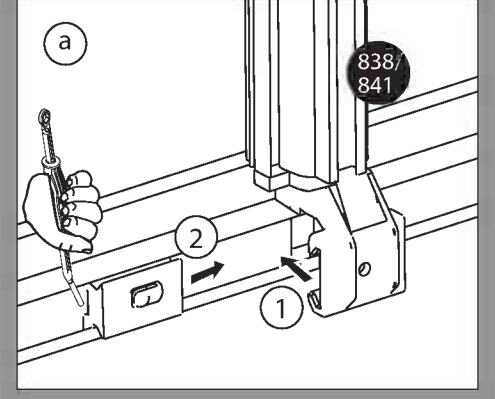
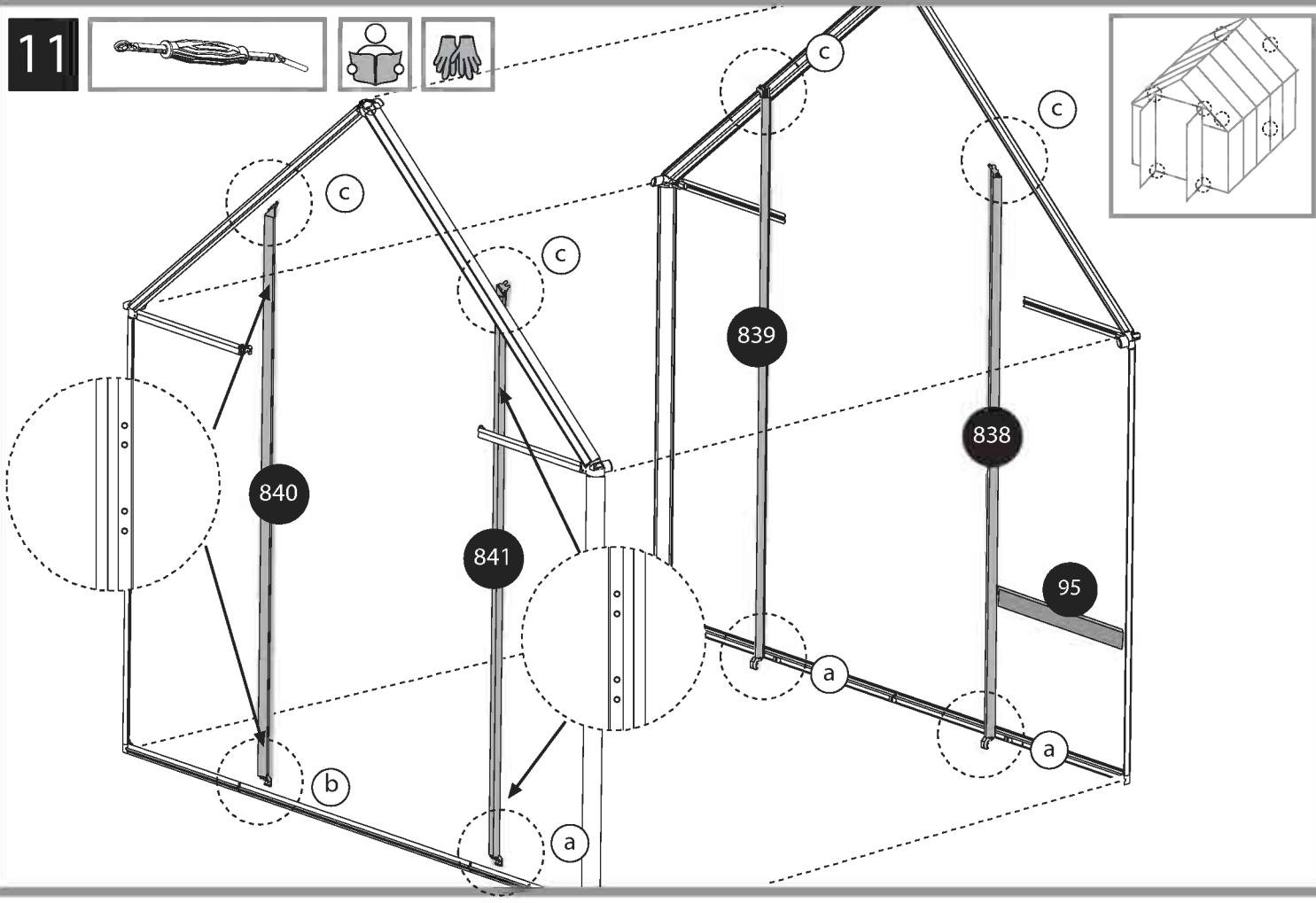
839 x 1



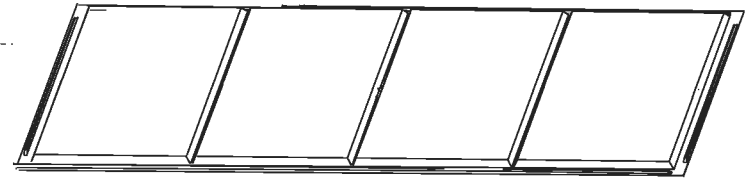
21 x 4



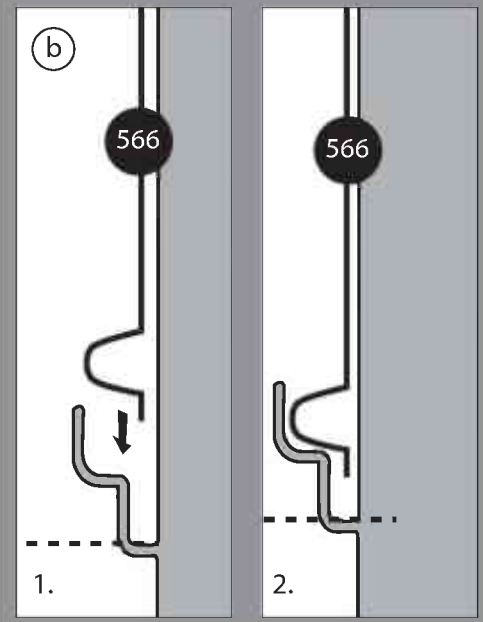
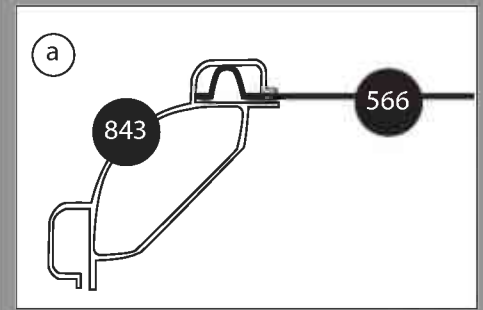
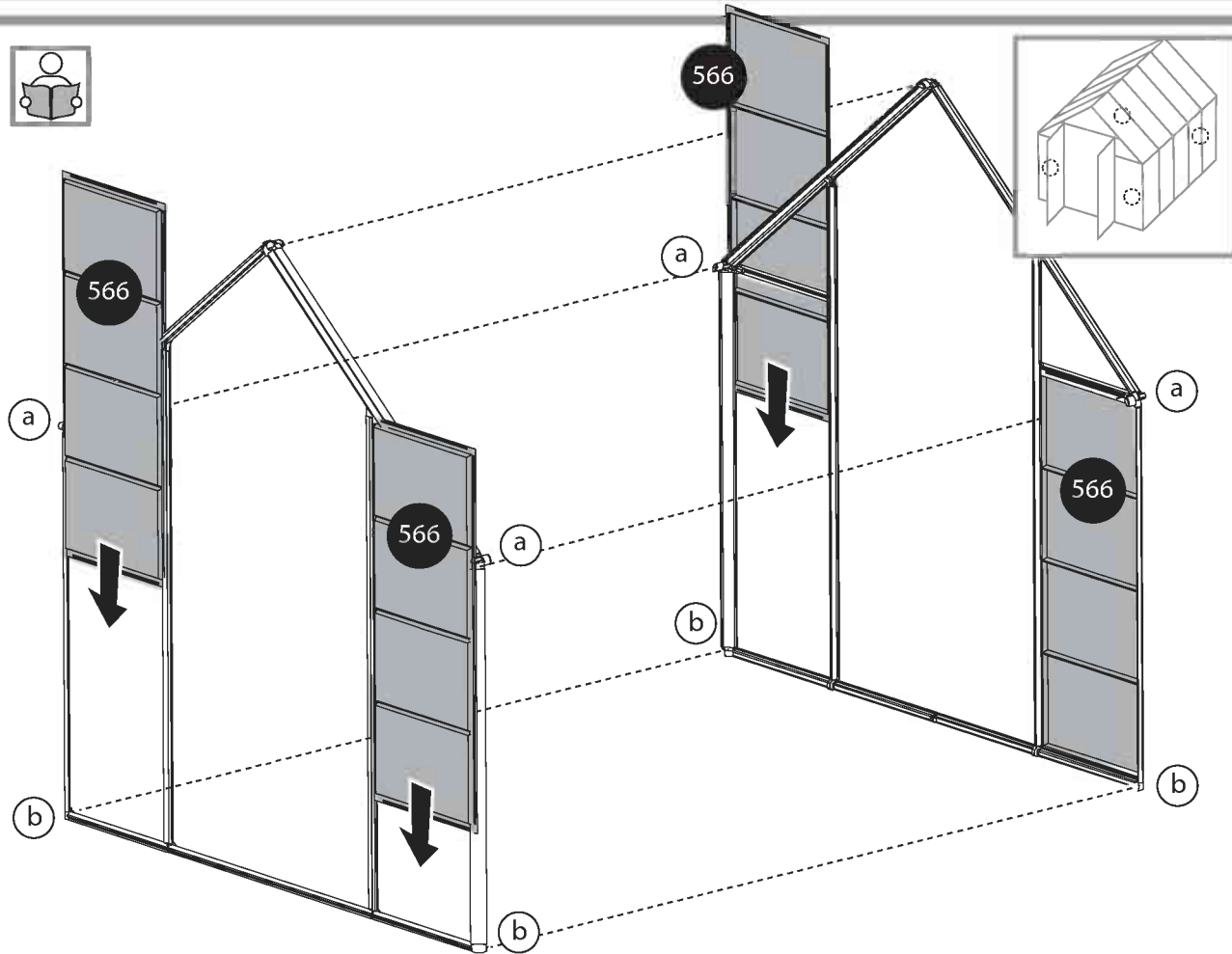
11



566 x 4



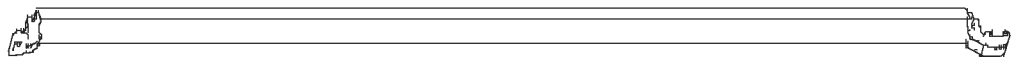
12





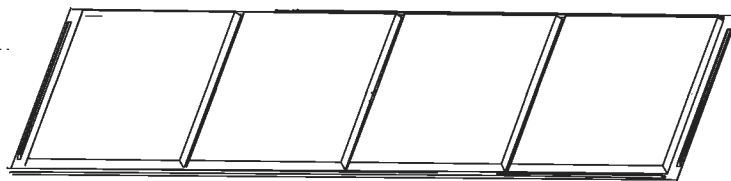
837

x 1

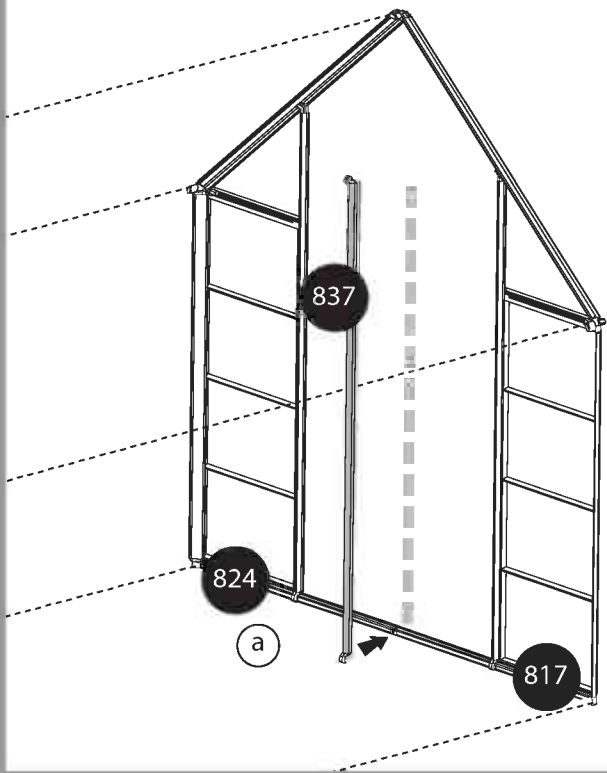


566

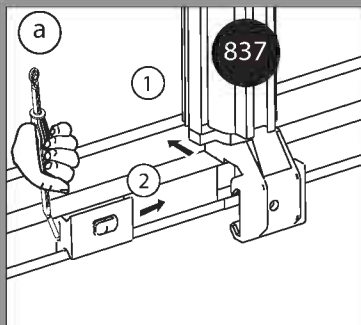
x 2



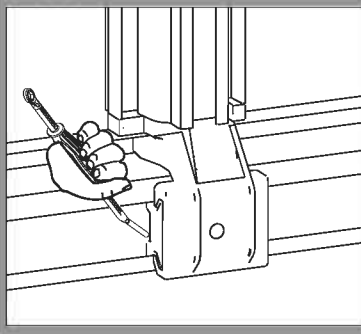
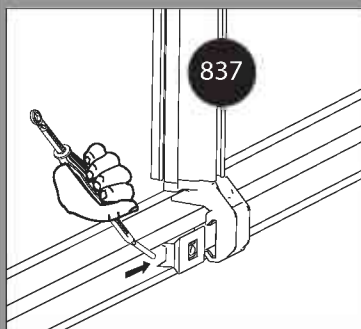
13



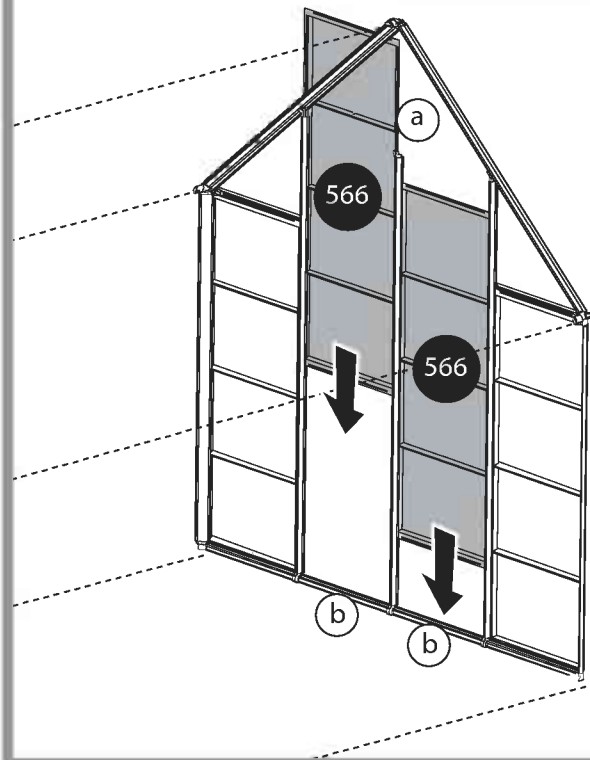
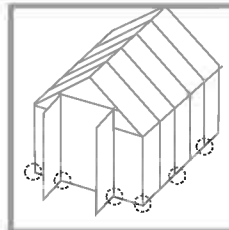
a



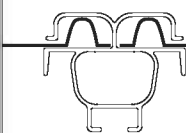
837



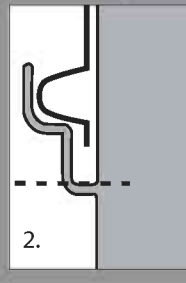
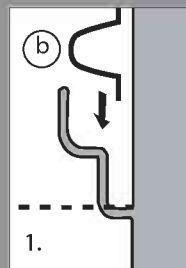
14



a



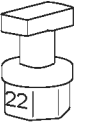
b



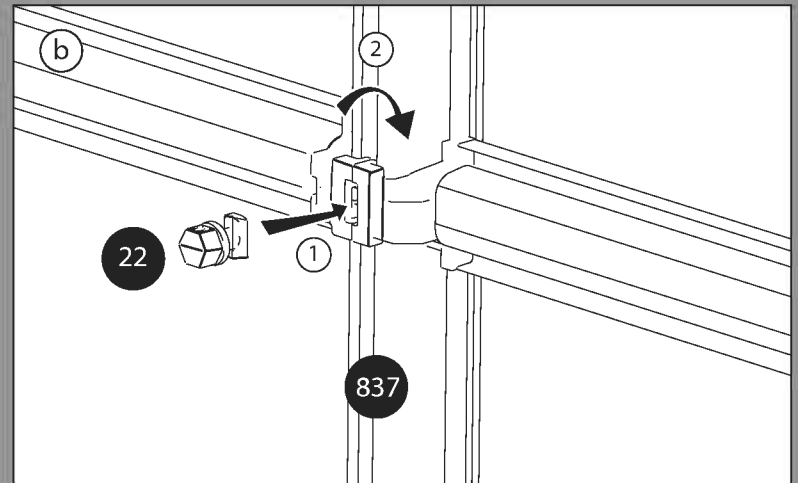
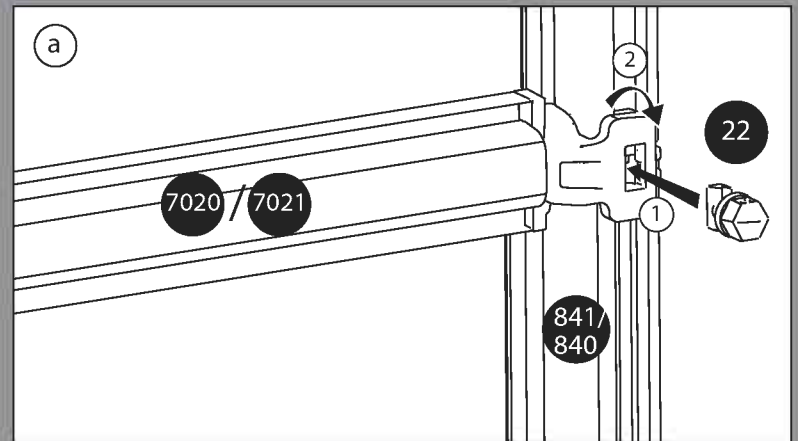
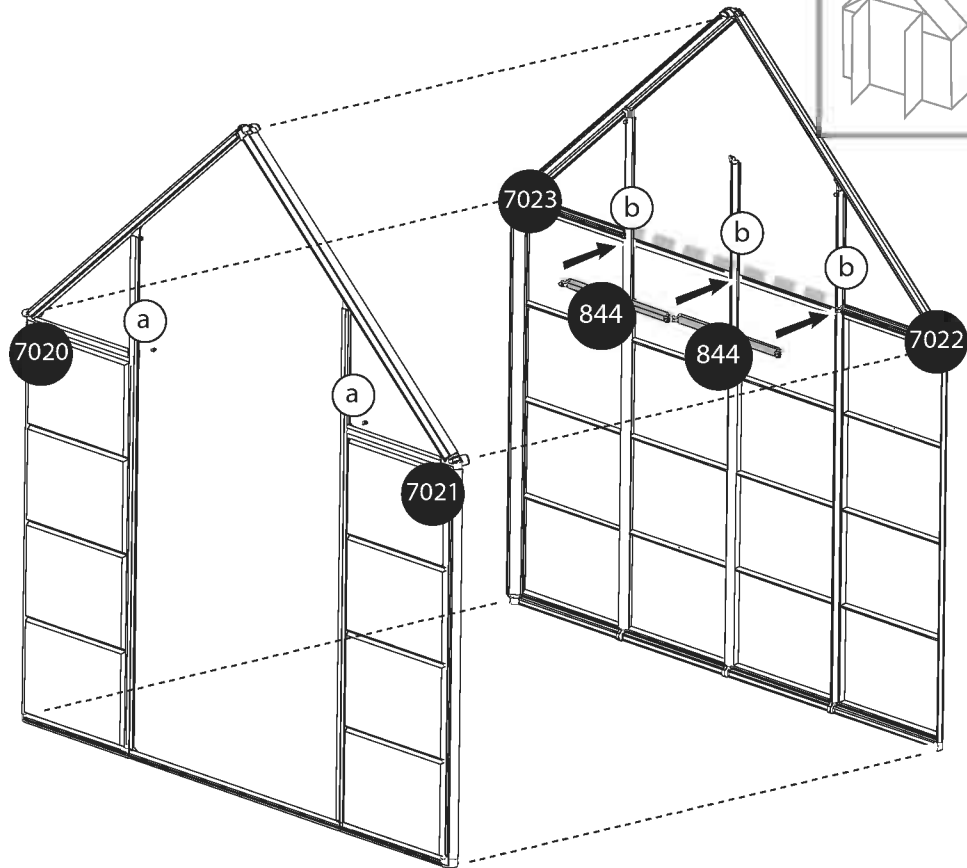
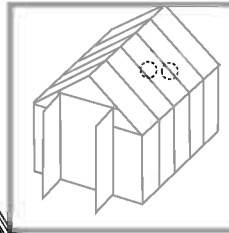
844 x 2



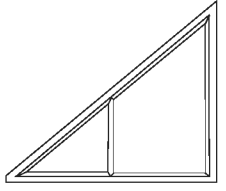
22 x 5



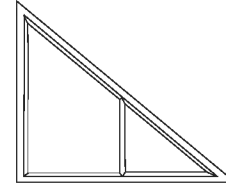
15



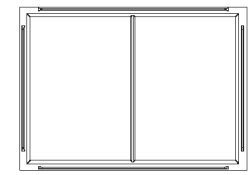
559 x 2



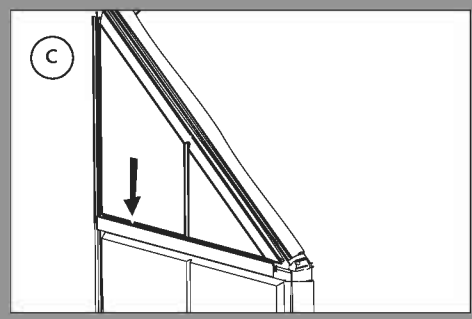
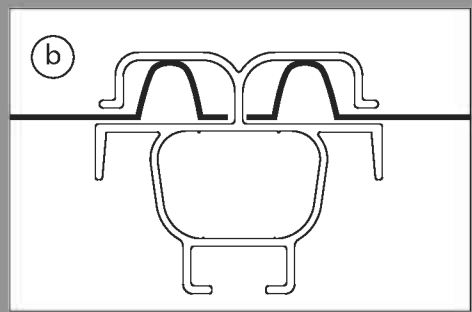
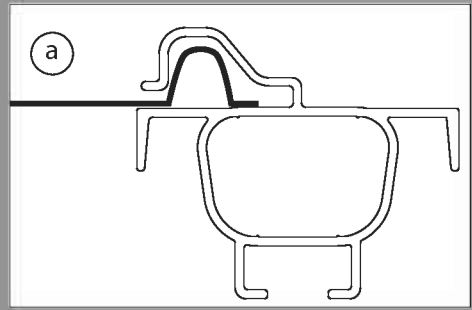
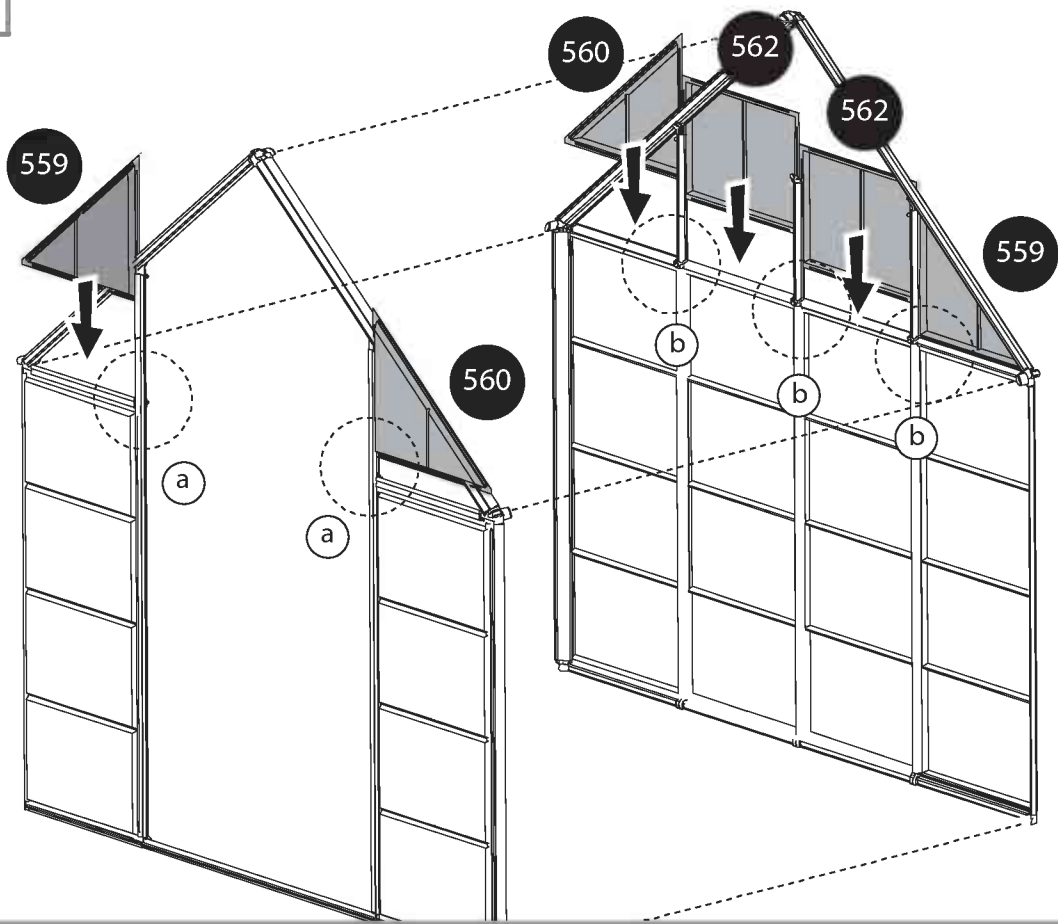
560 x 2



562 x 2

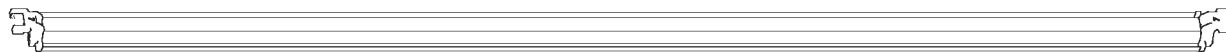


16



842

x 1



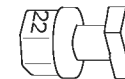
843

x 1

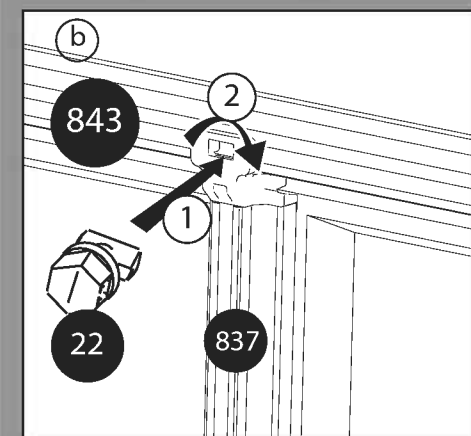
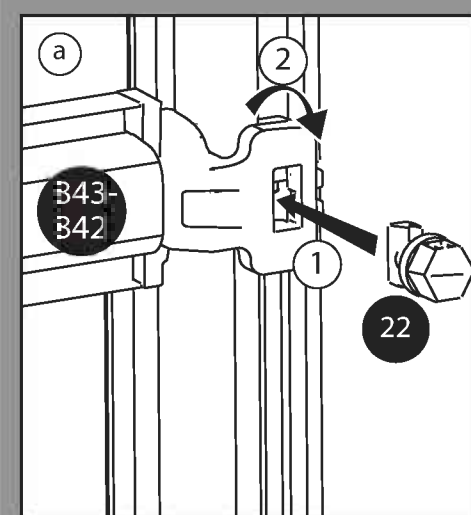
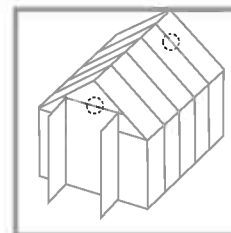
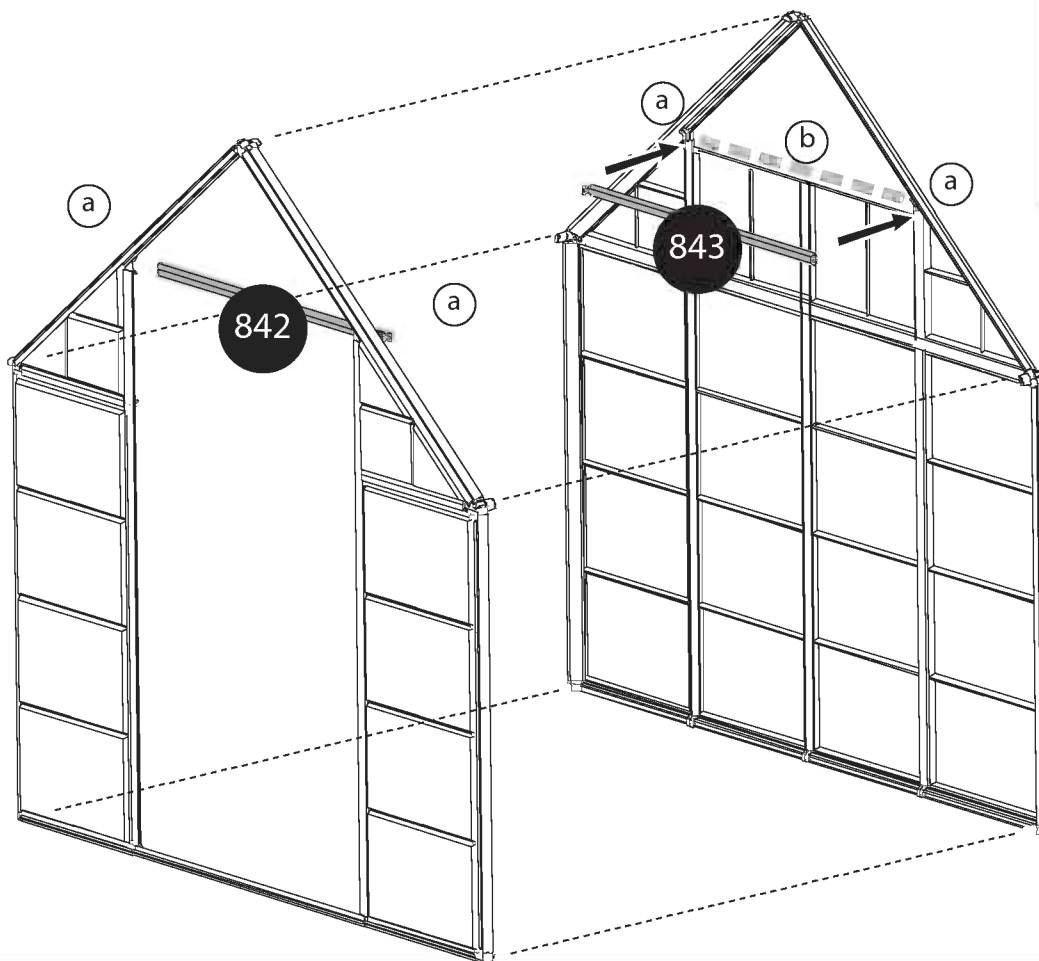


22

x 5



17

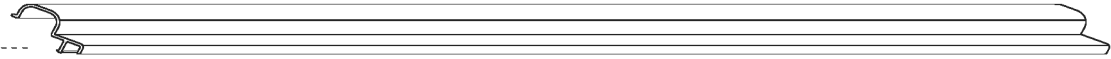
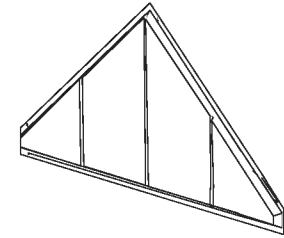


561

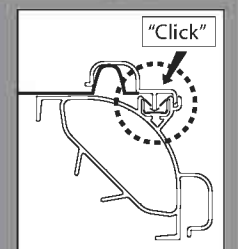
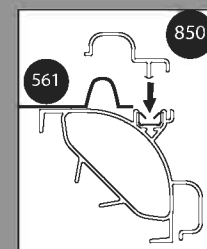
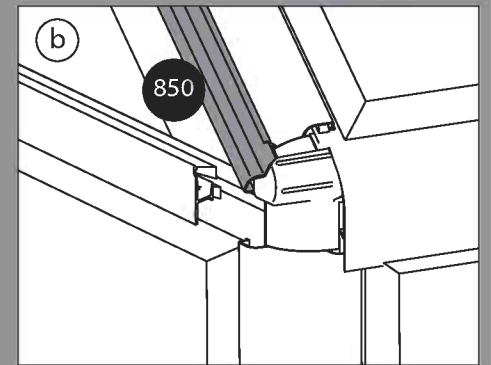
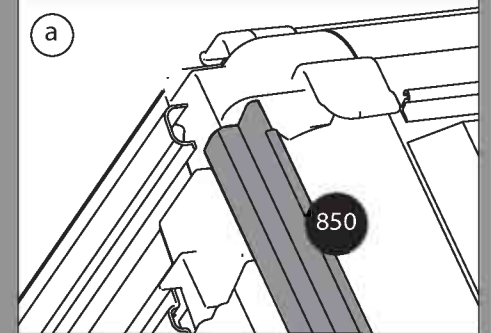
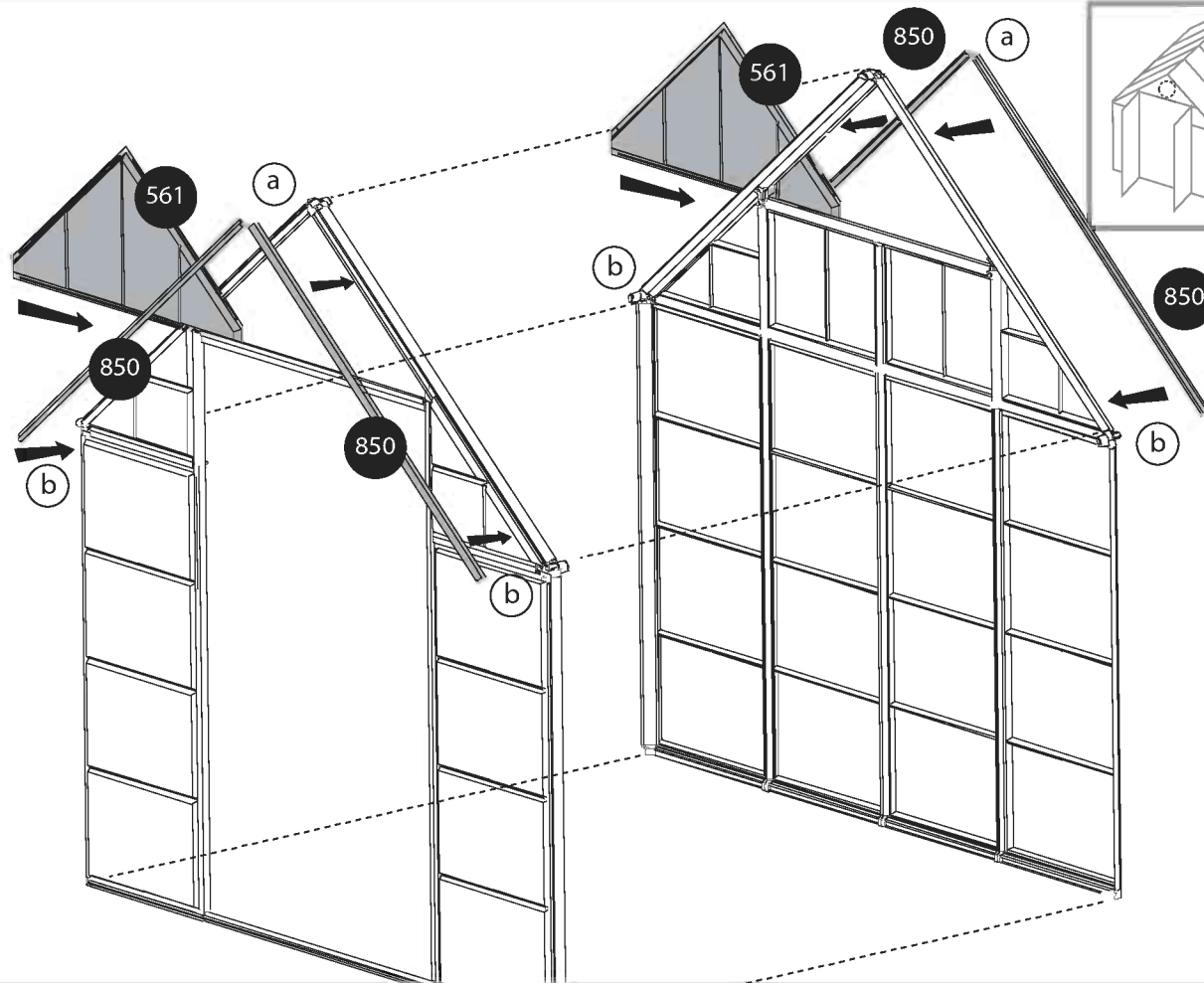
x 2

850

x 4



18



809 x1

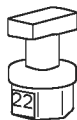
809

x1



22

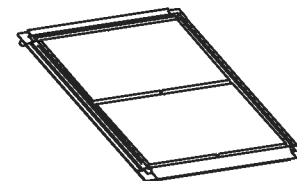
x4



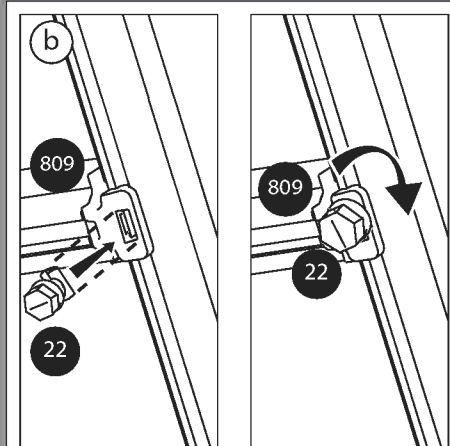
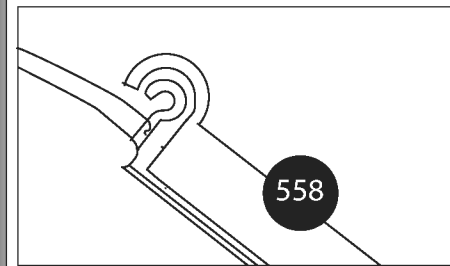
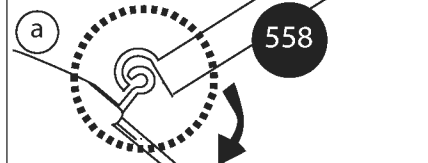
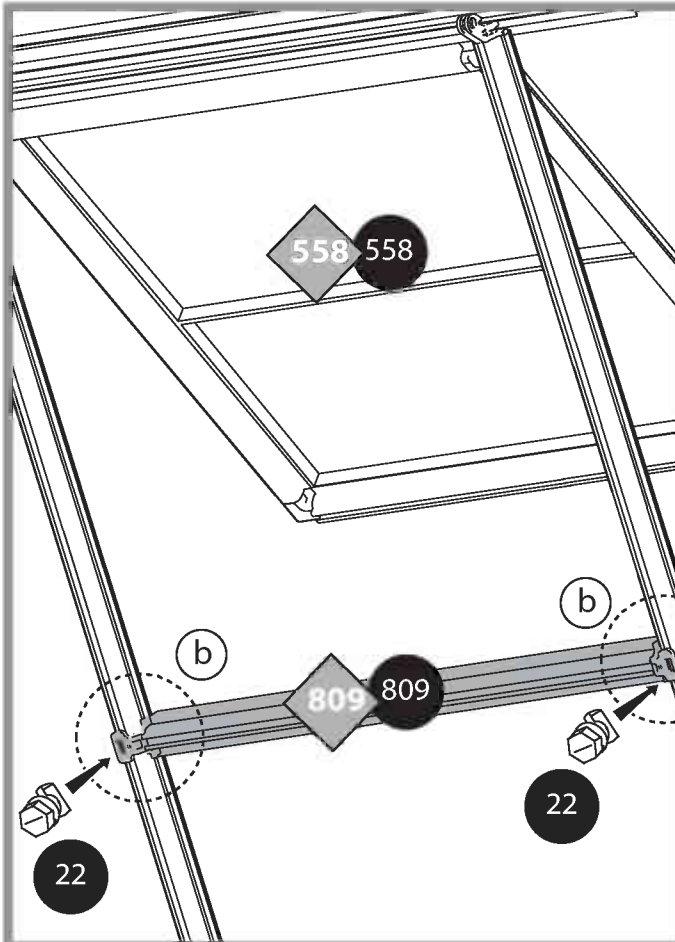
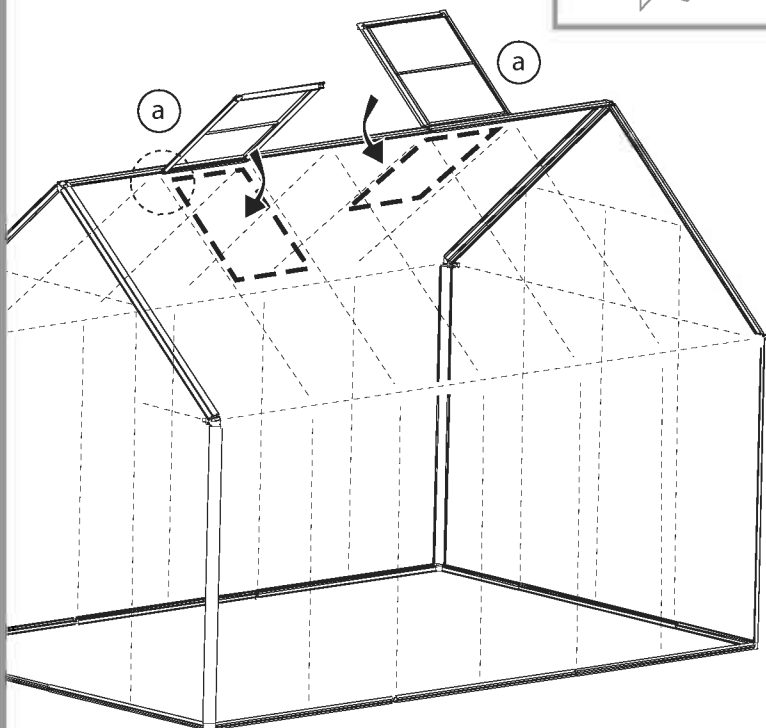
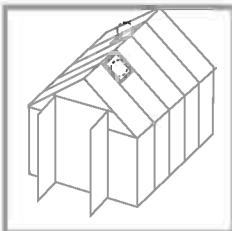
558 x1

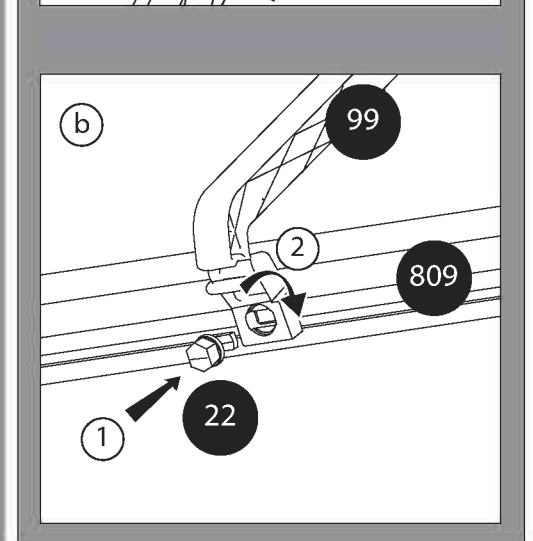
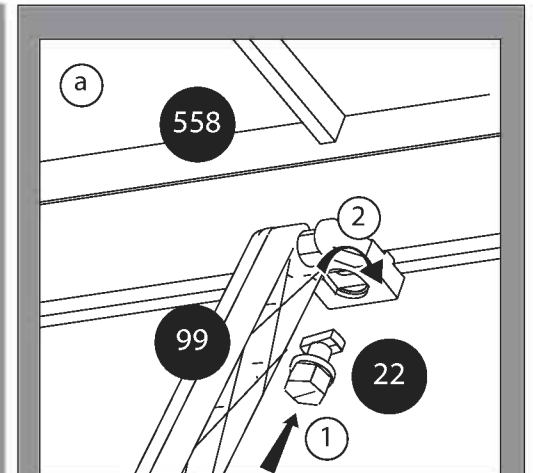
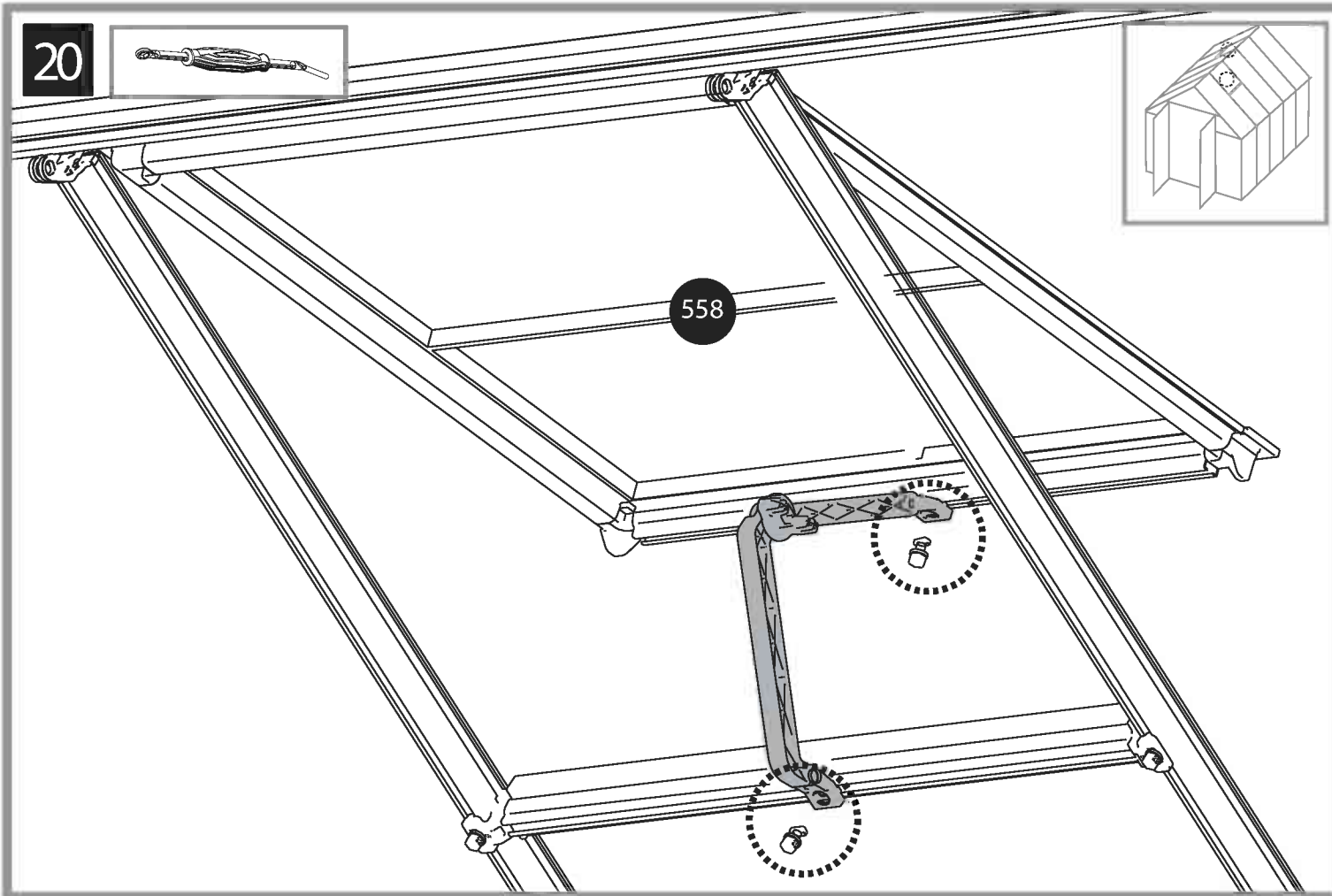
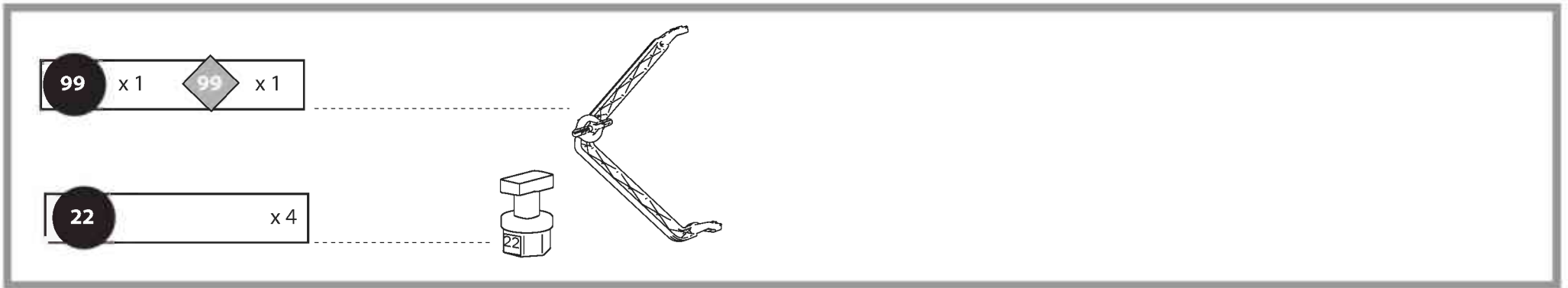
558

x1



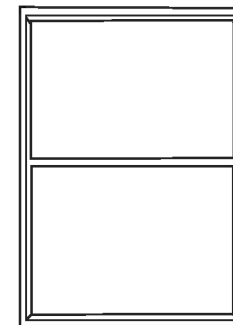
19



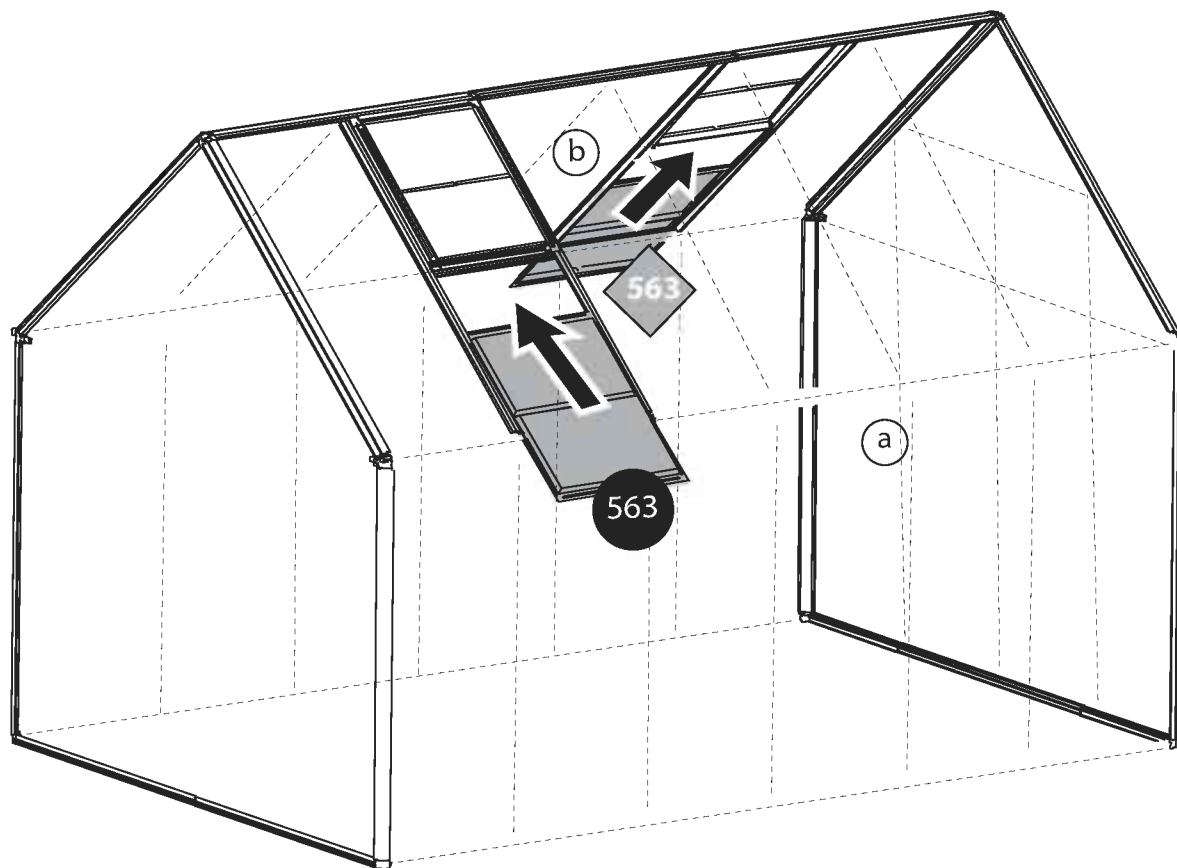
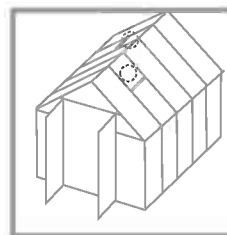


563 x1

563 X1

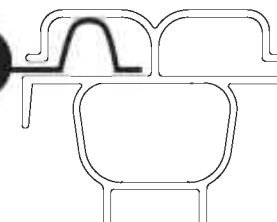


21



a

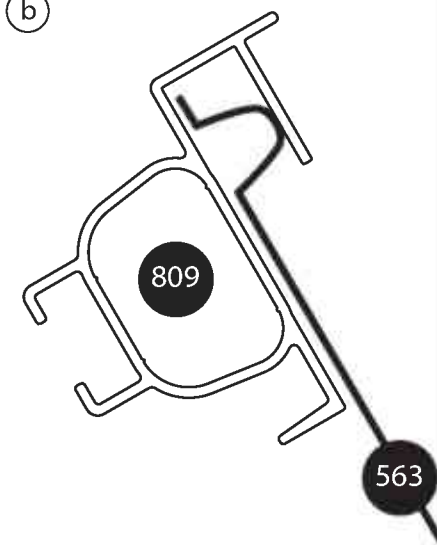
563



b

809

563

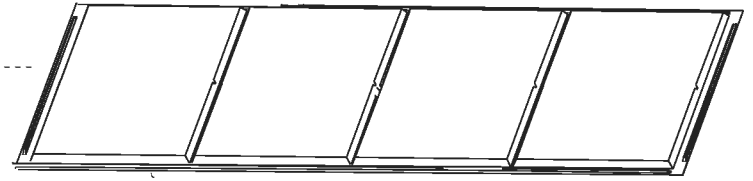


X2

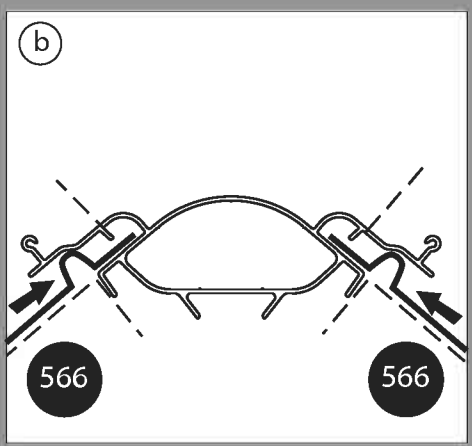
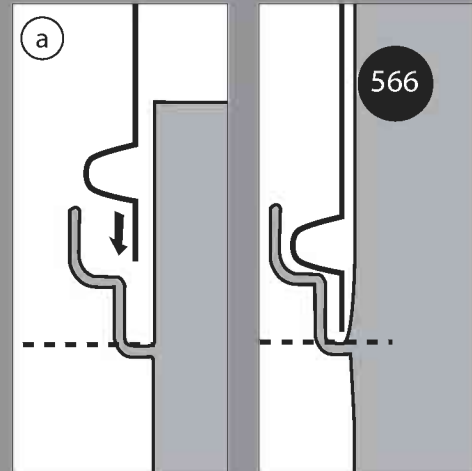
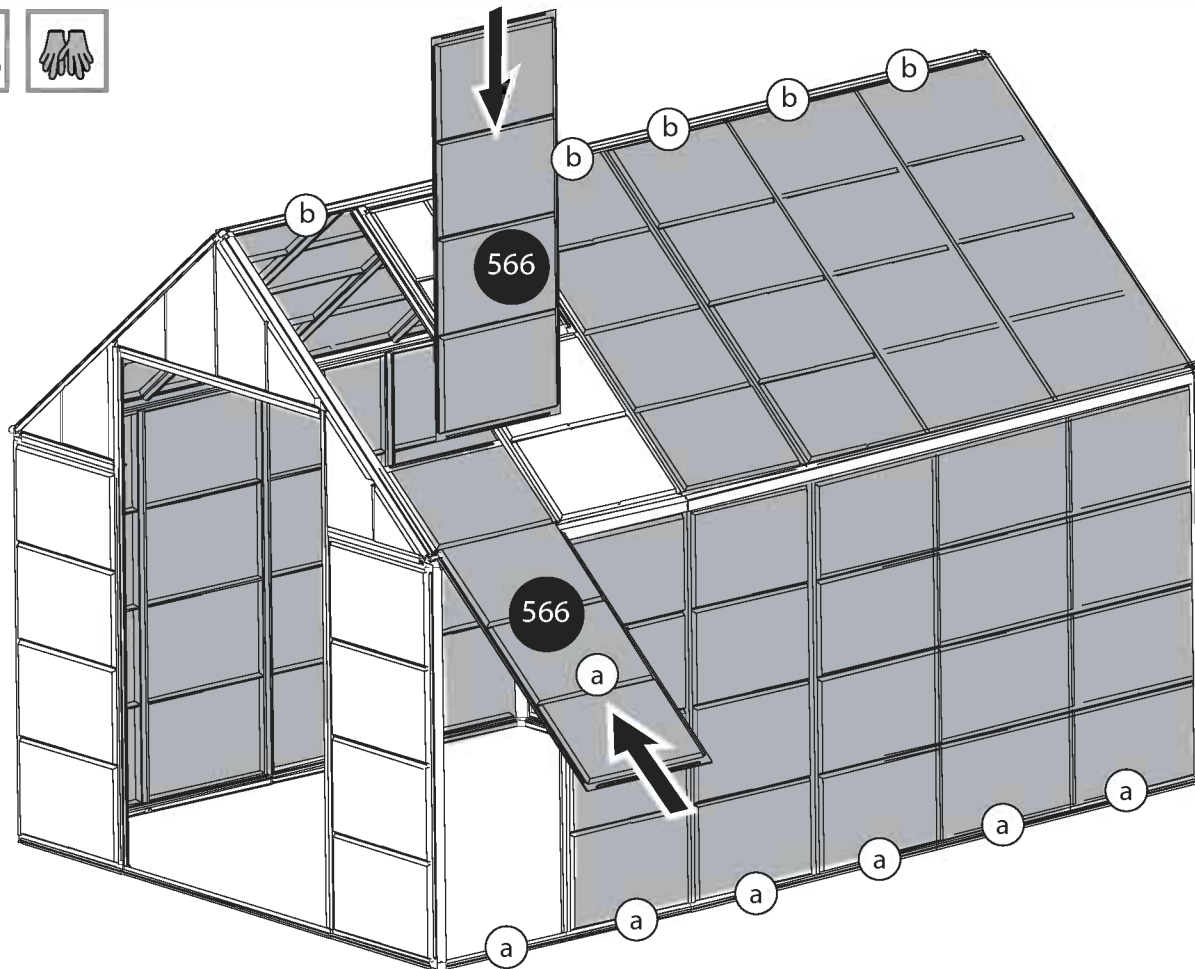


566 x 15

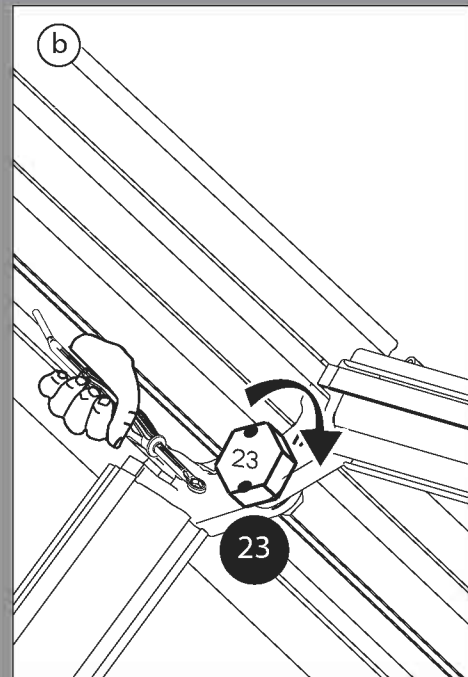
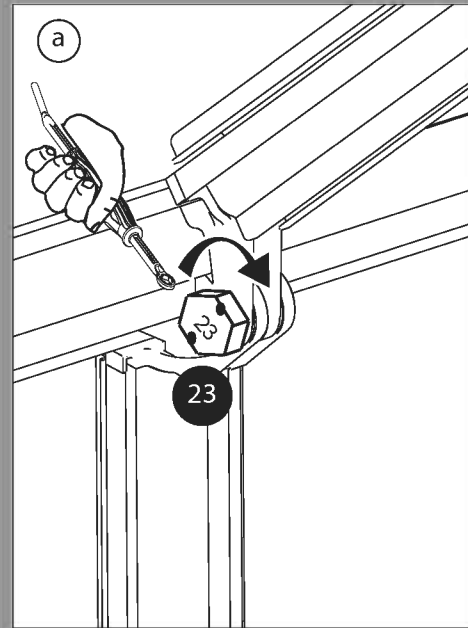
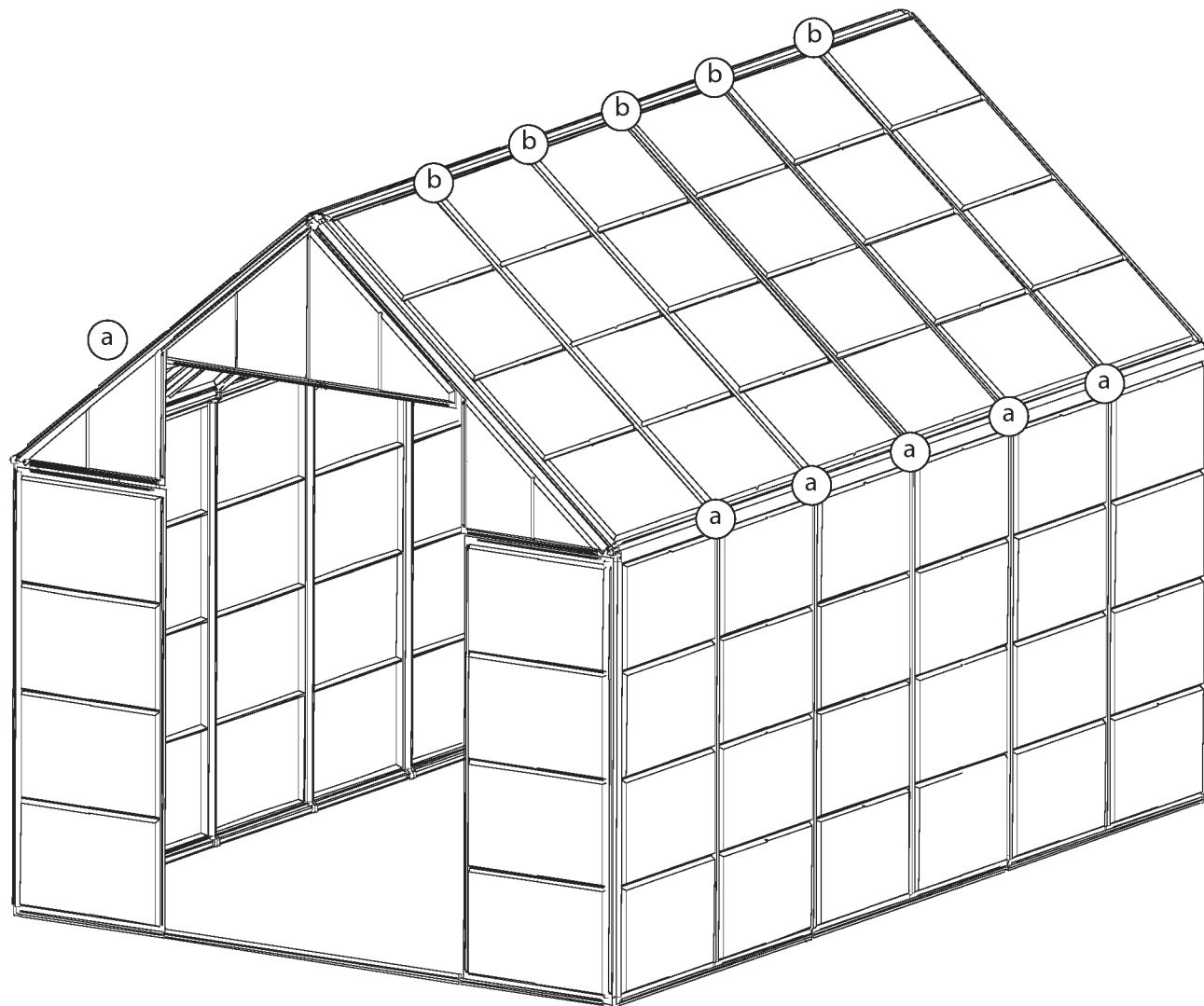
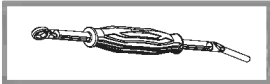
566 x 7



22



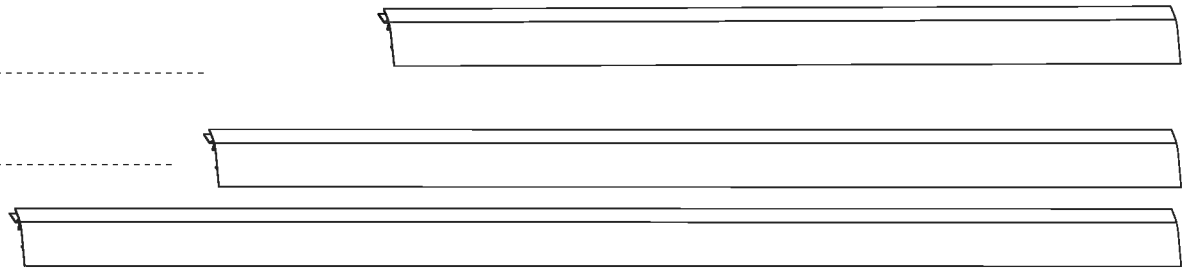
23



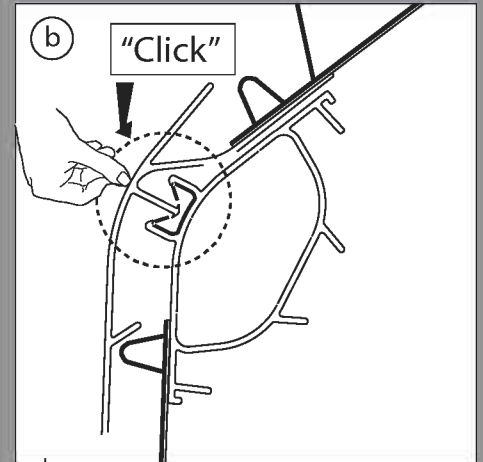
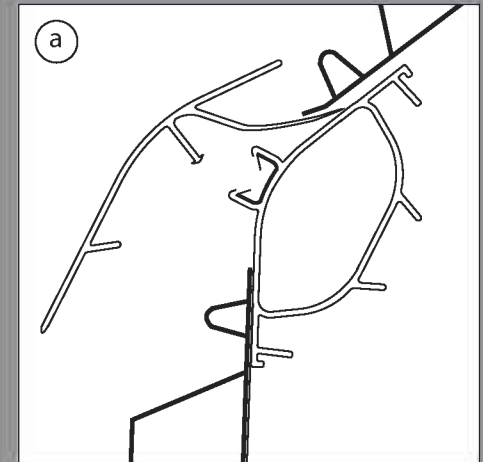
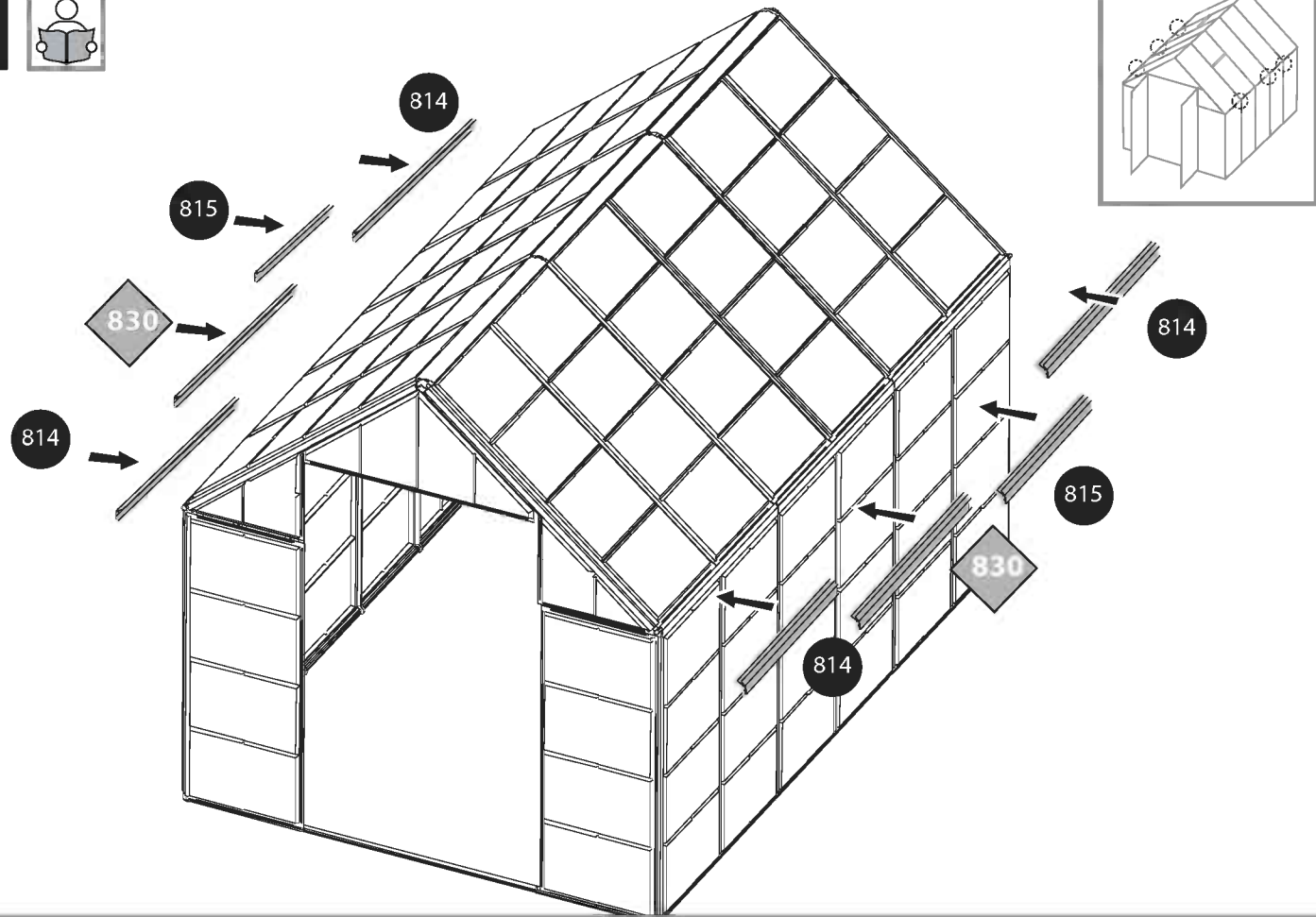
815 x 2

814 x 4

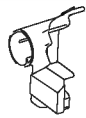
830 x 2



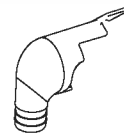
24



49A x 1



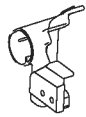
47 x 2



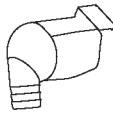
447 x 6



49B x 1



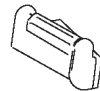
46 x 2



450 x 2



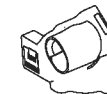
34 x 1



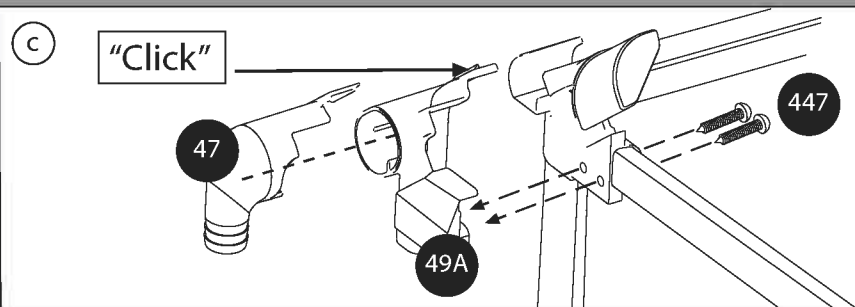
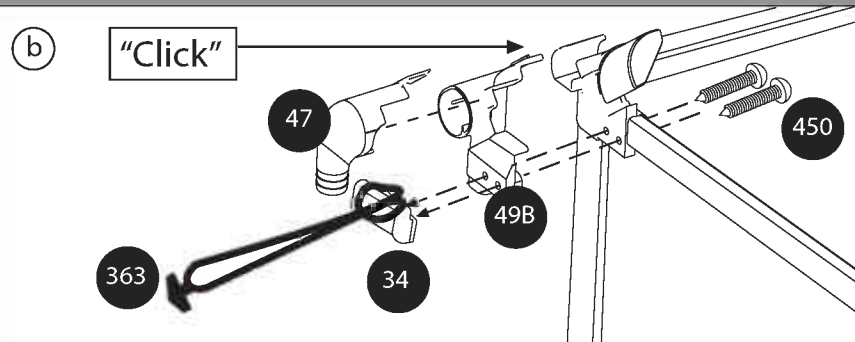
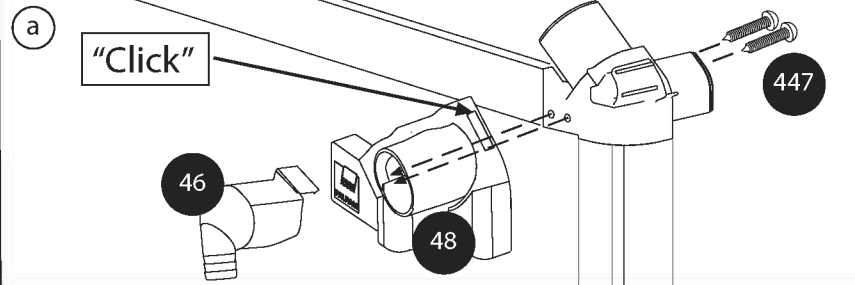
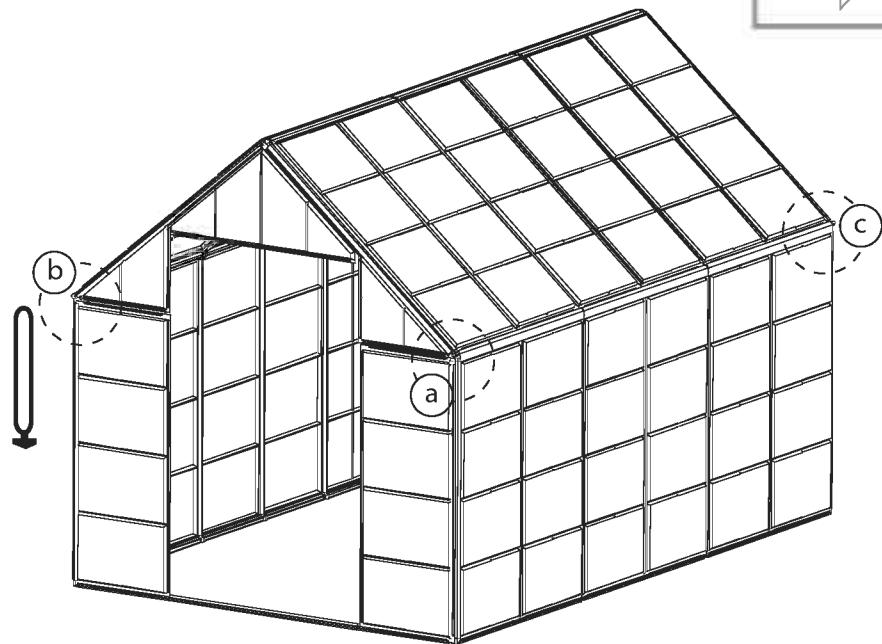
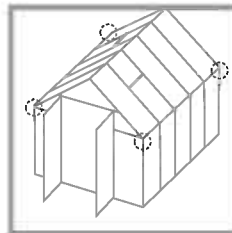
363 x 1



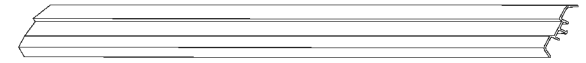
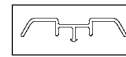
48 x 2



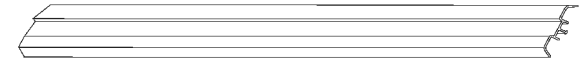
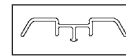
25



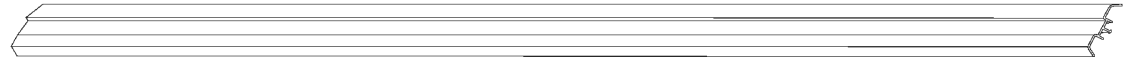
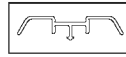
852 x 2



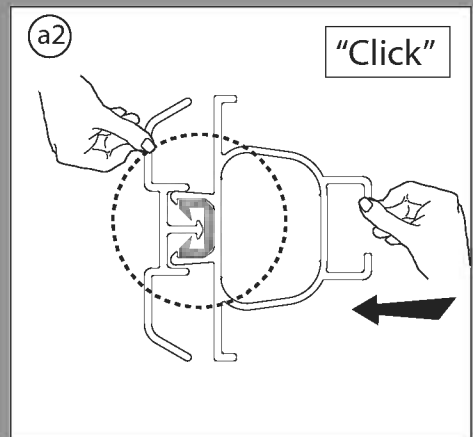
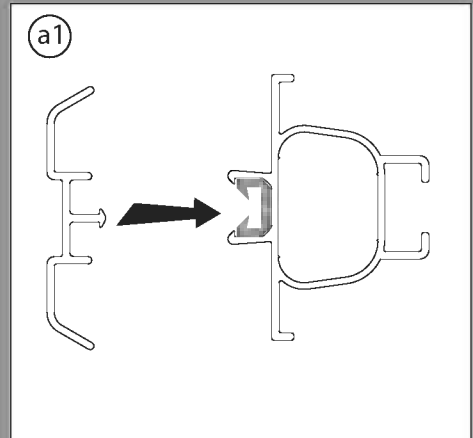
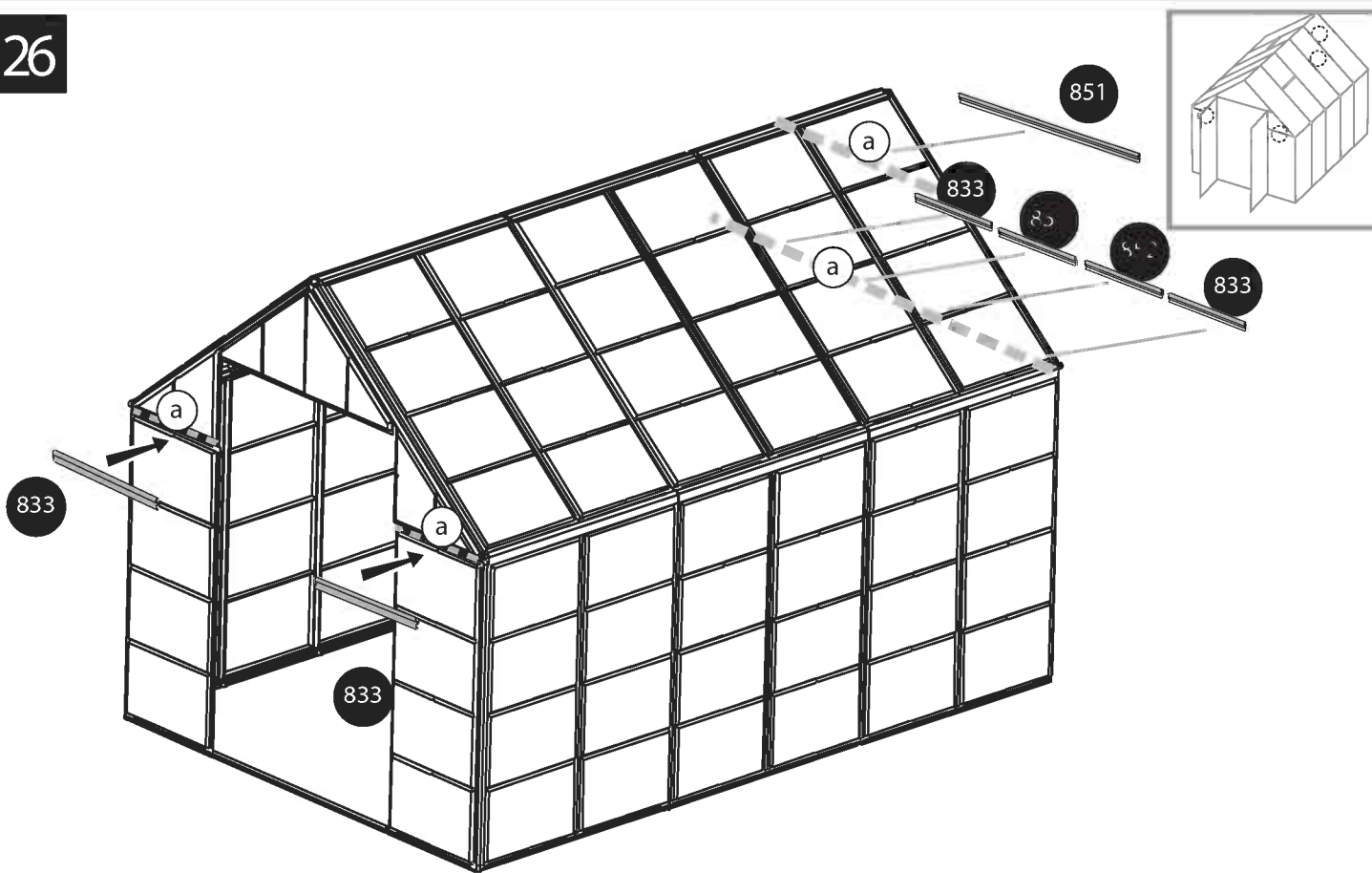
833 x 4



851 x 1



26



464

x 8



422

x 16



465

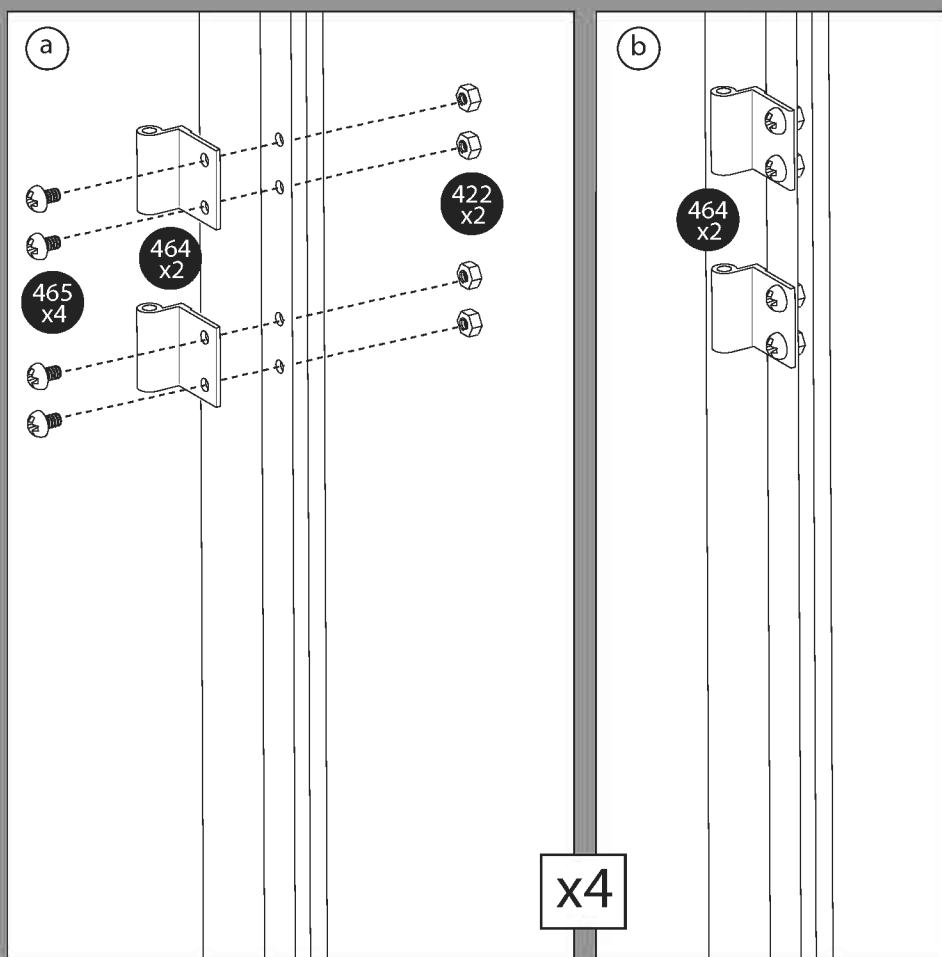
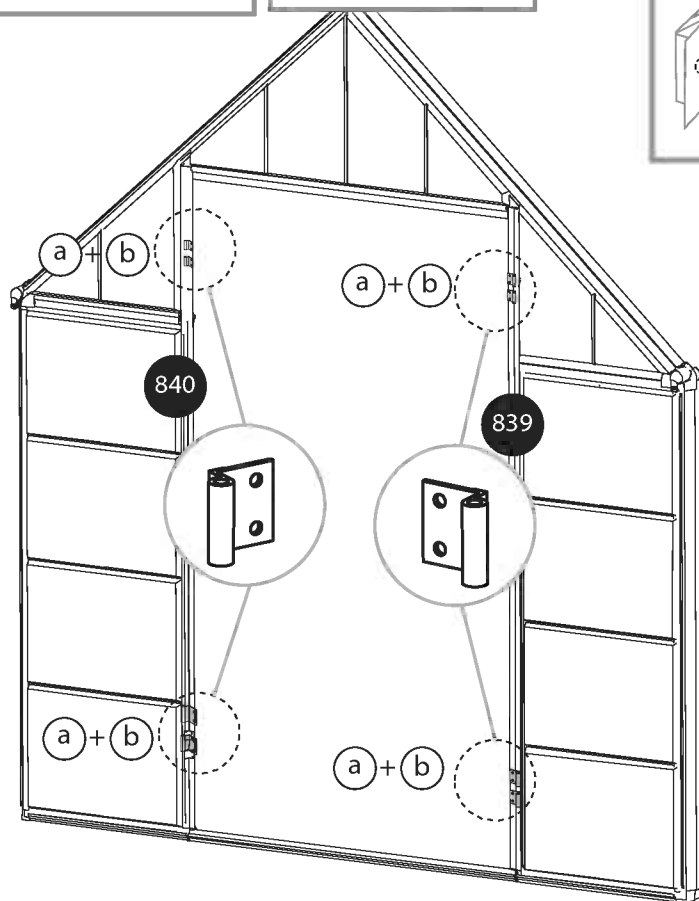
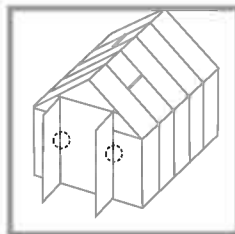
x 16

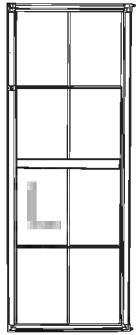


27



7mm





559 x 1

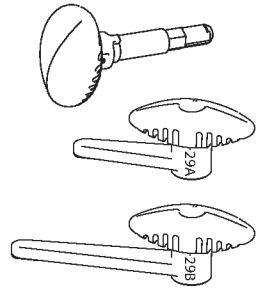


560 x 1

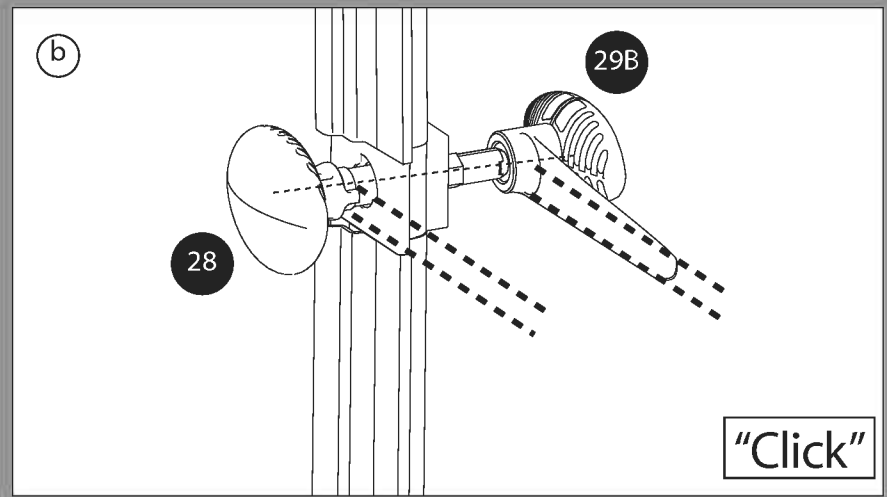
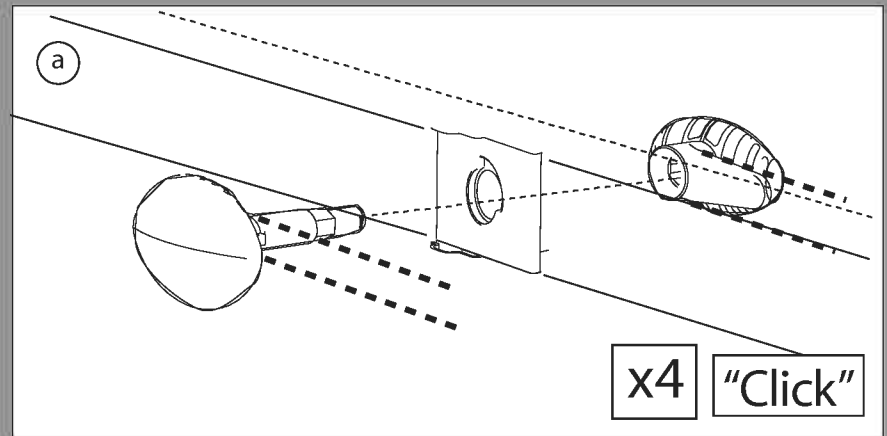
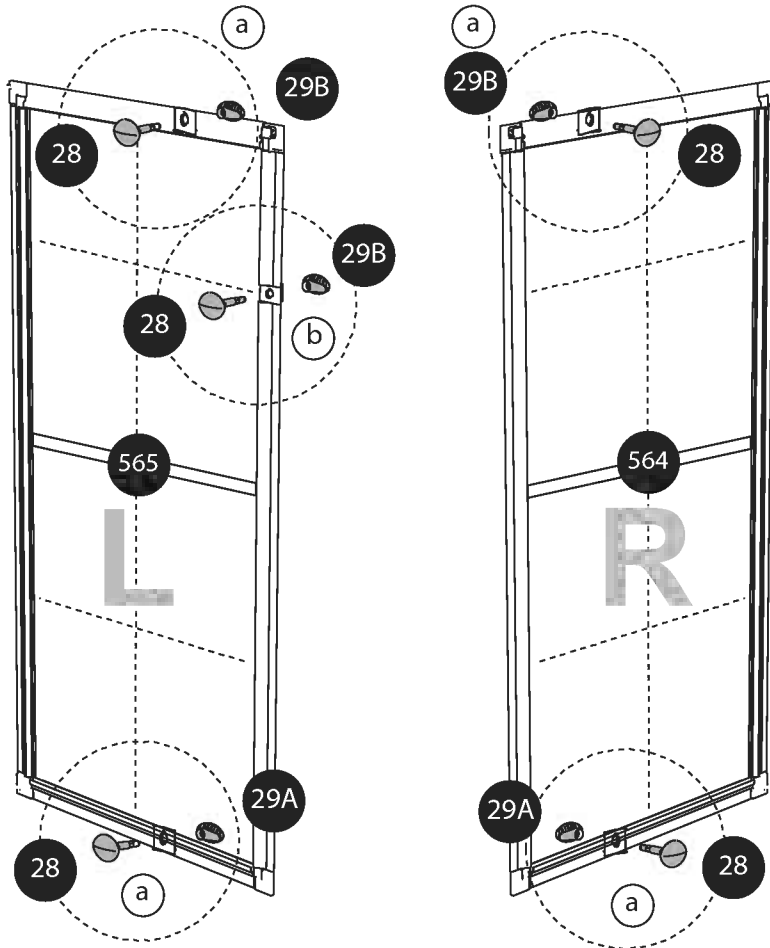
28 x 5

29A x 2

29B x 3



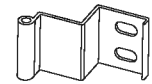
28



411 x 8



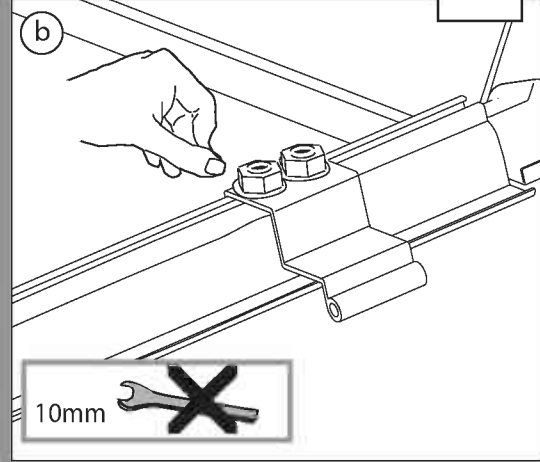
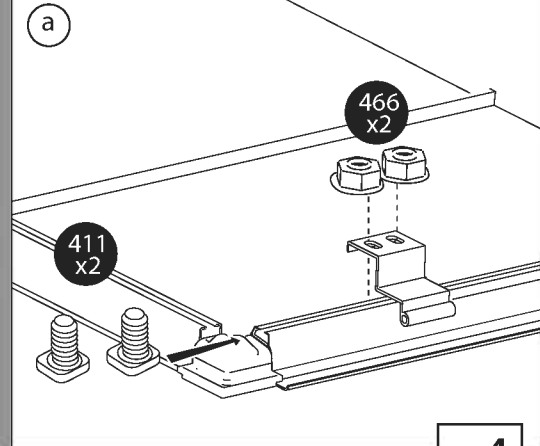
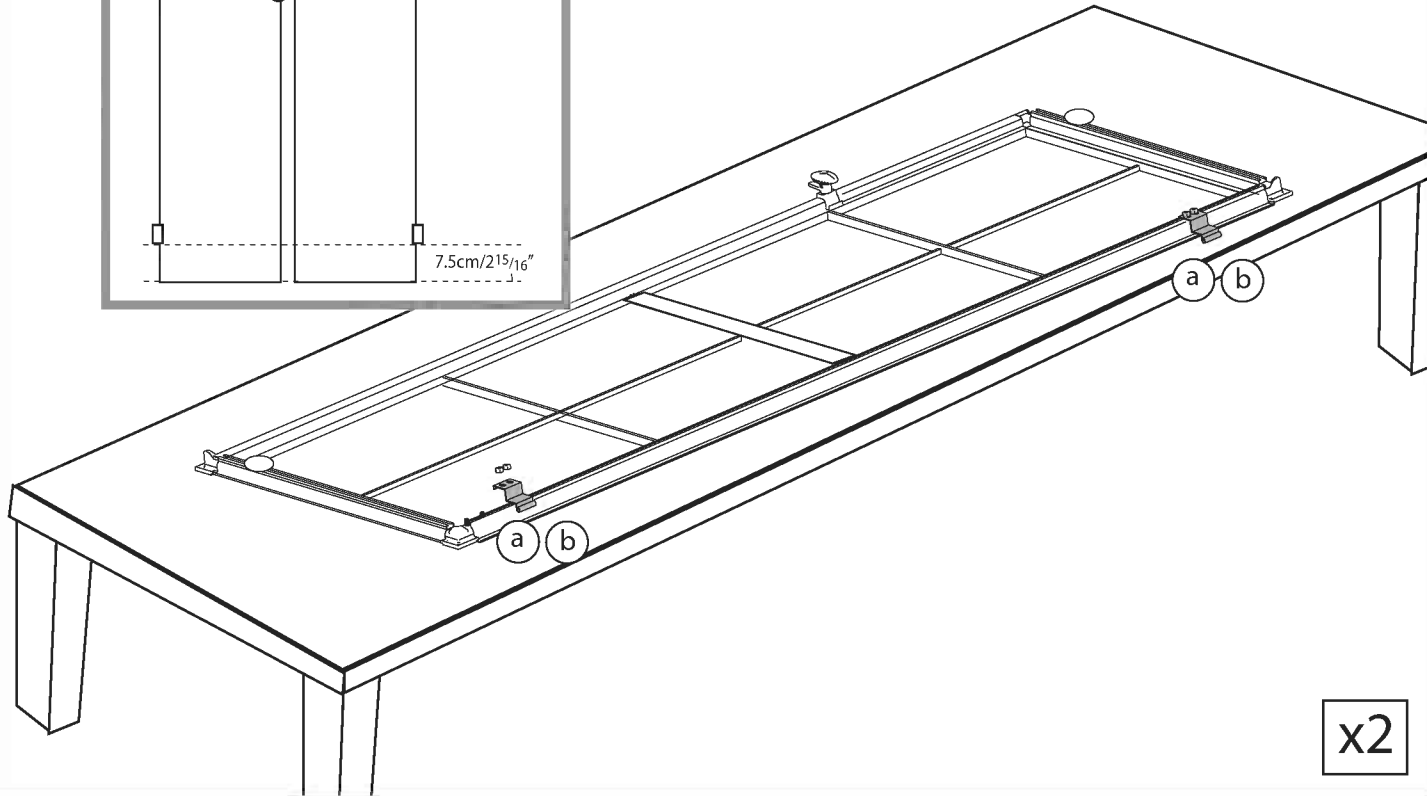
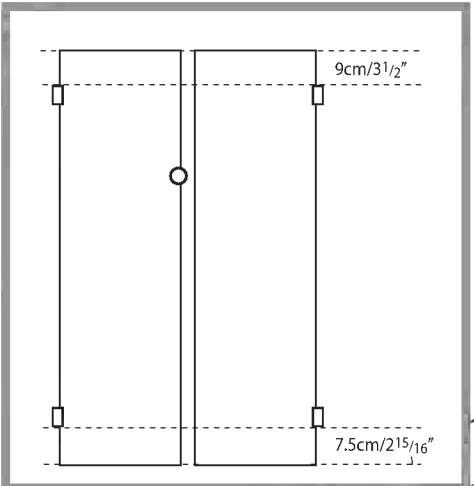
462 x 4



466 x 8



29



x4

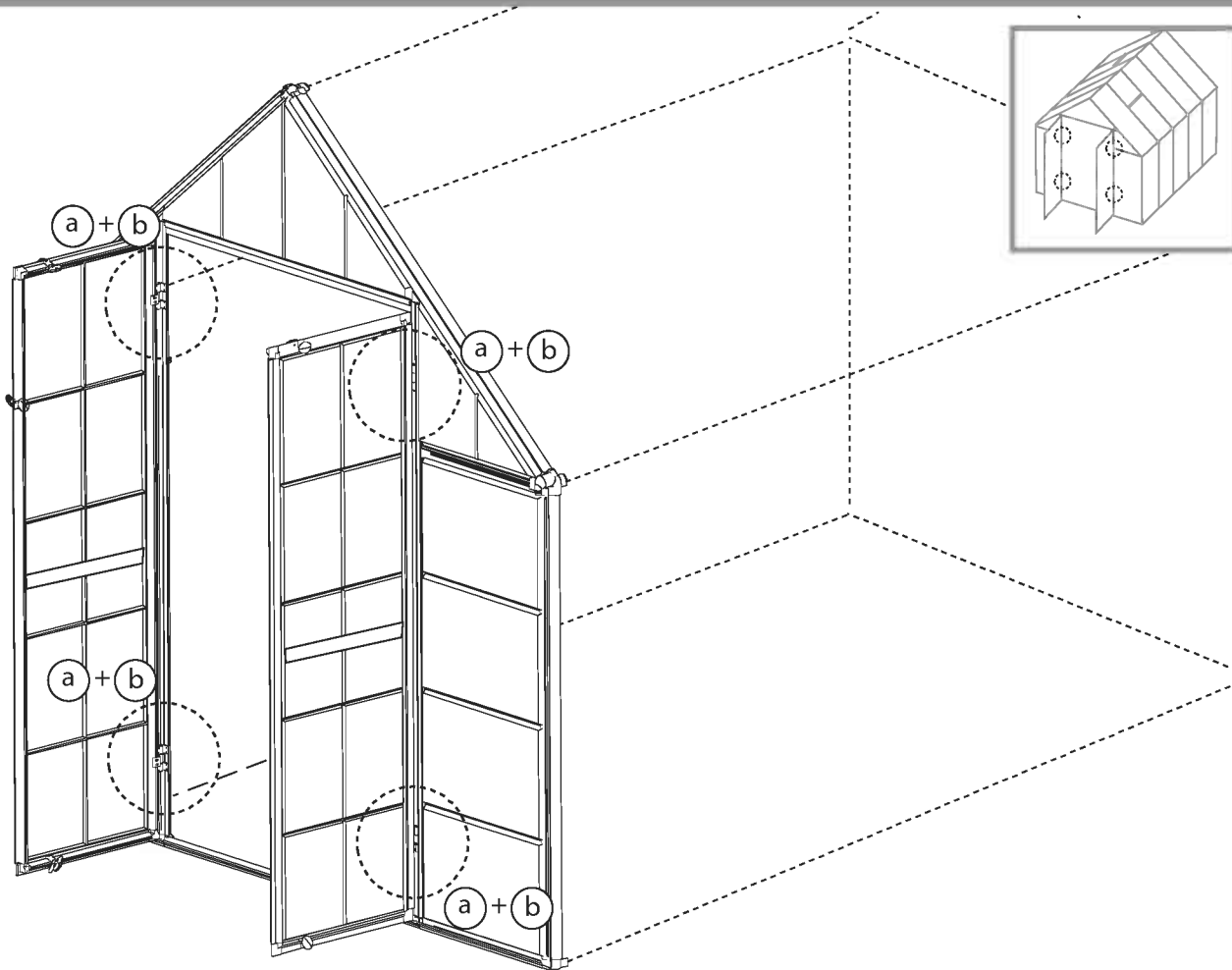


463

x 4

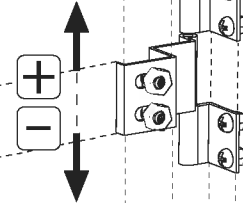


30



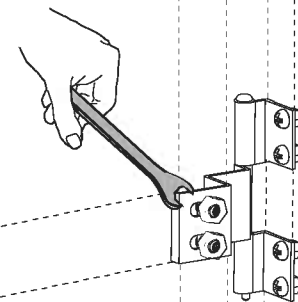
a

463



x4

b

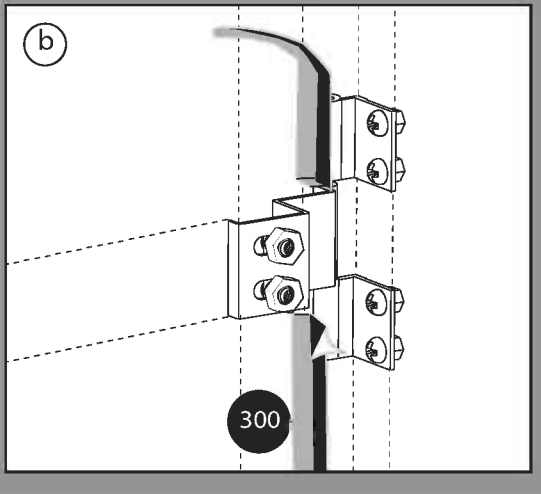
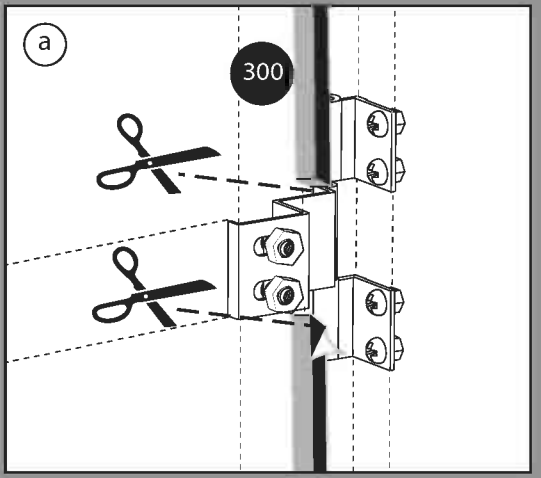
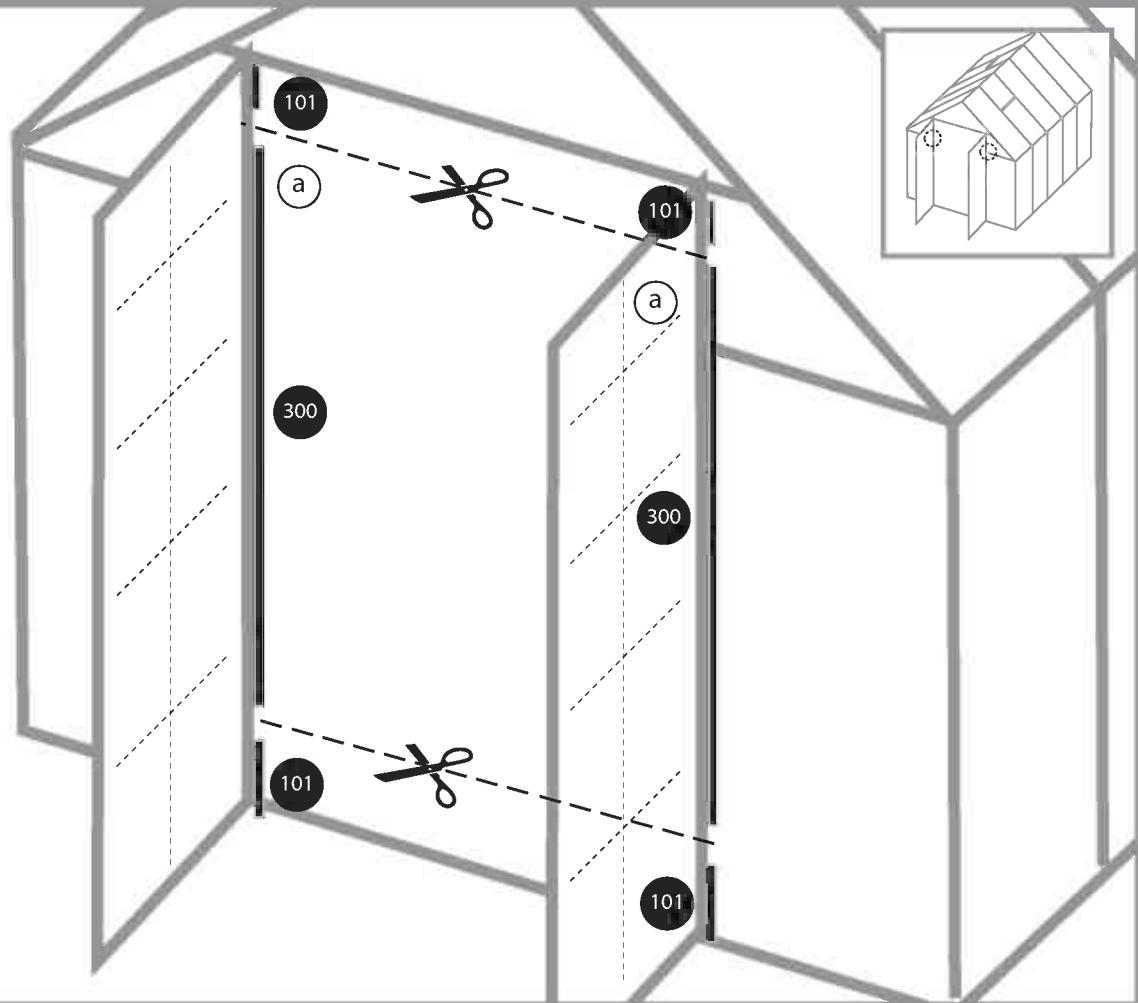


300 x 2

101 x 2



31



461 x 4



256 x 4



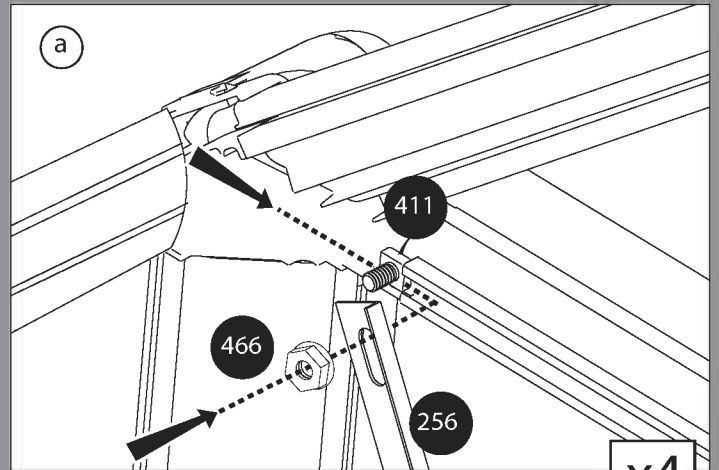
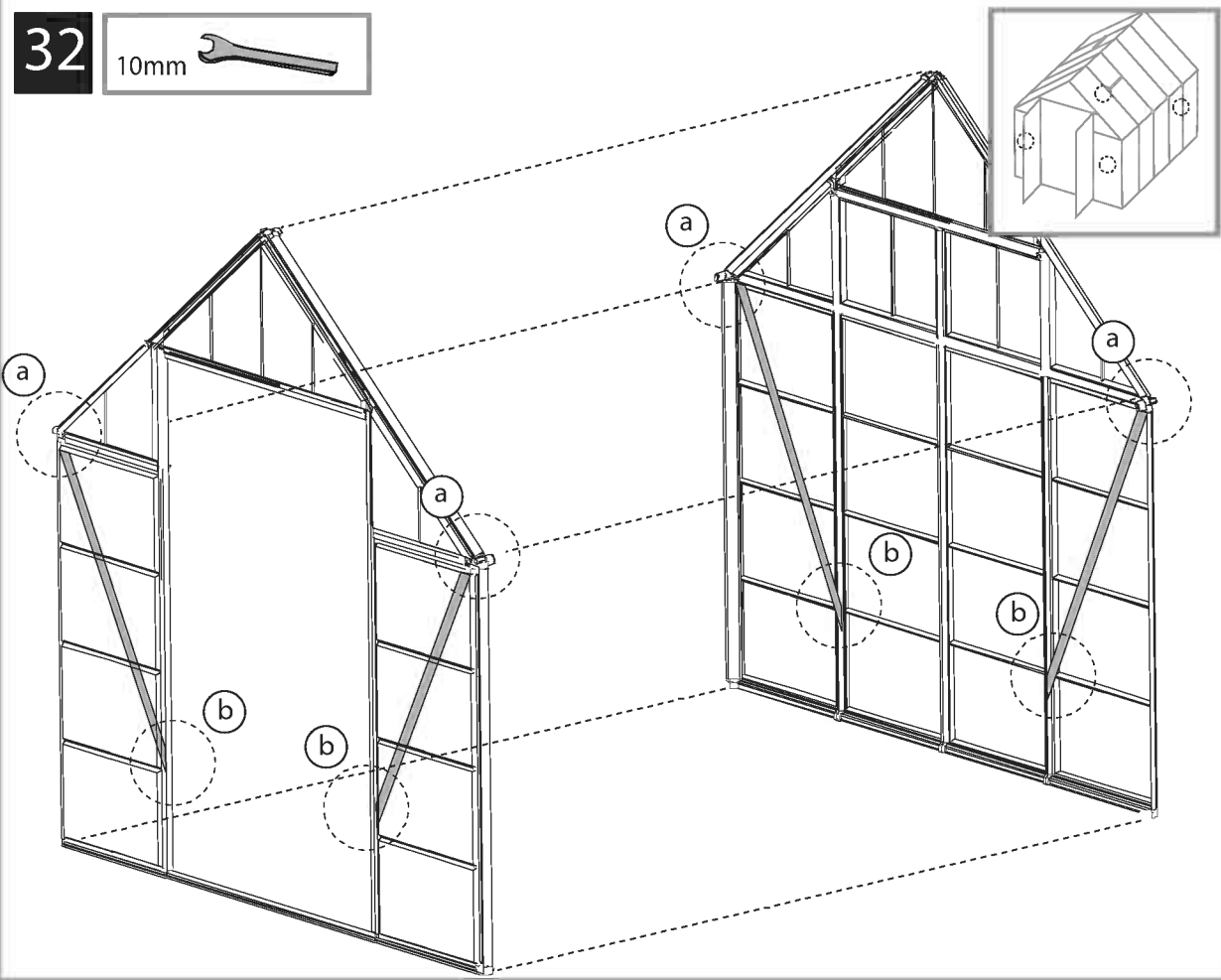
66 x 8



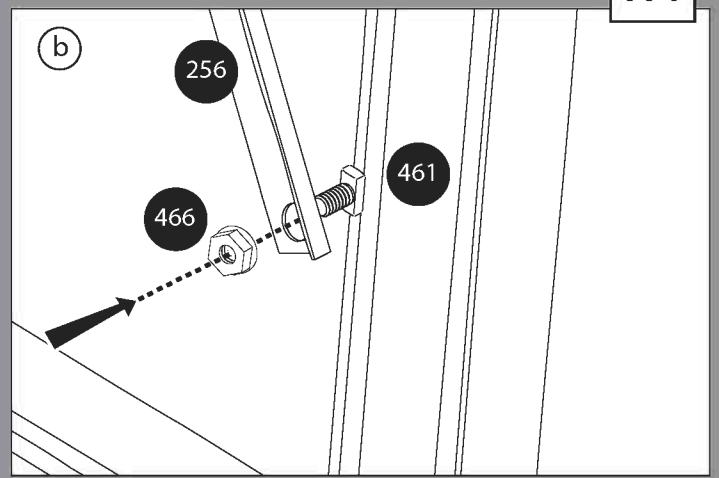
411 x 4



32 10mm 



x4



459

x 2

8469

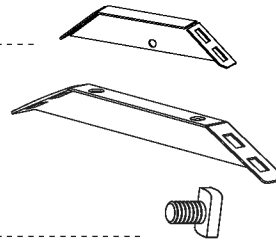
x 6

8469

x 4

461

x 68

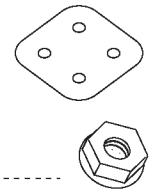


927

x 4

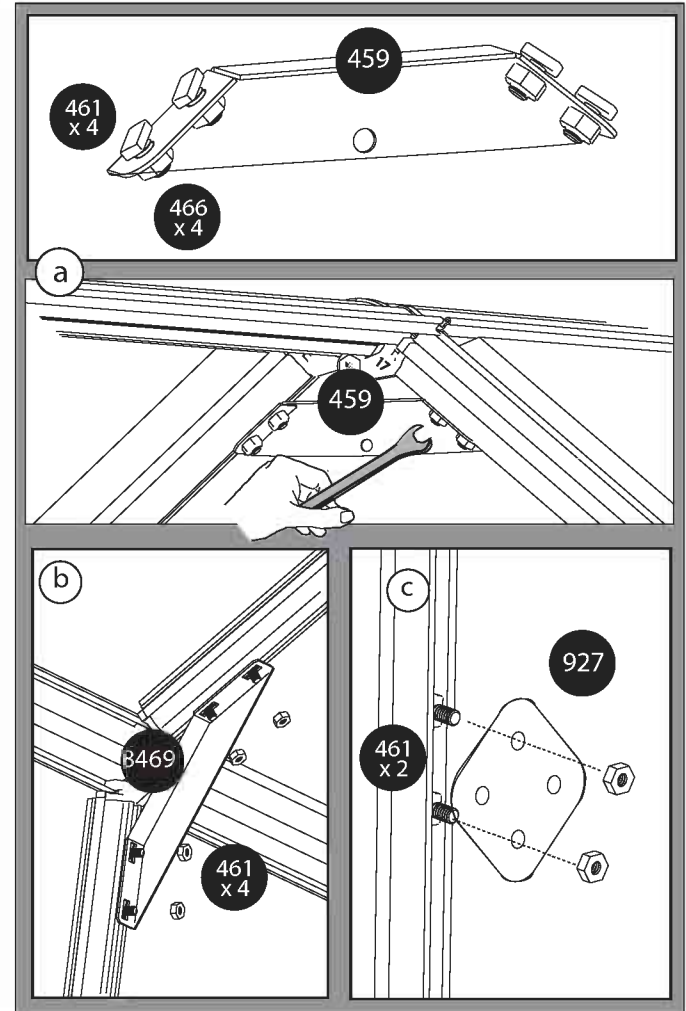
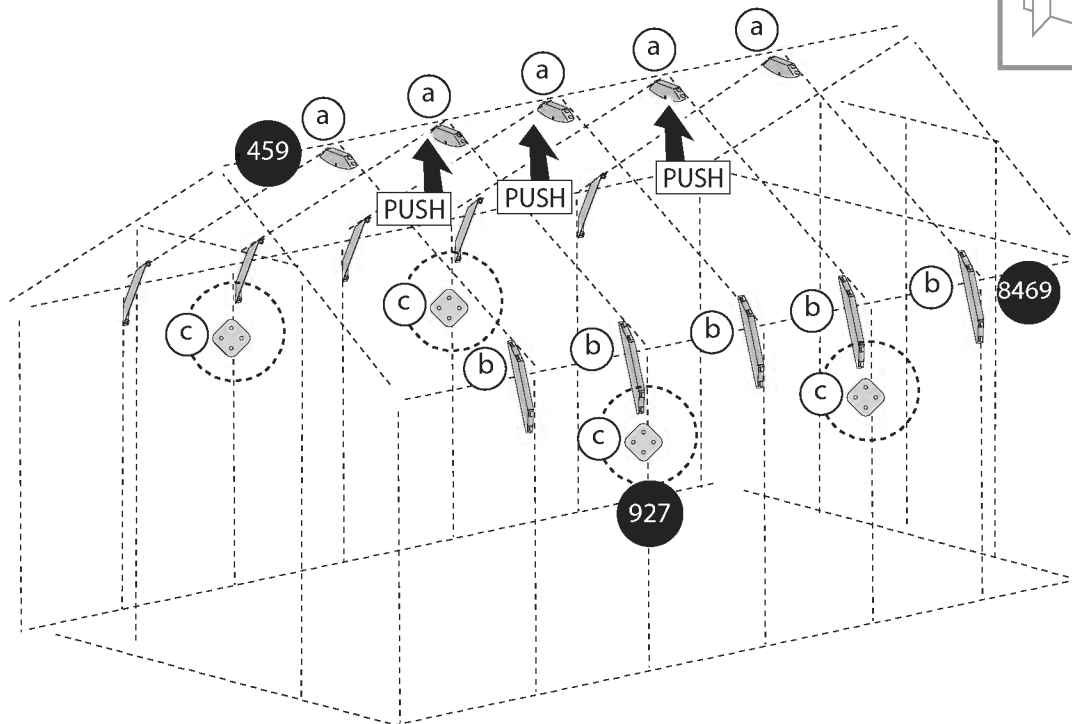
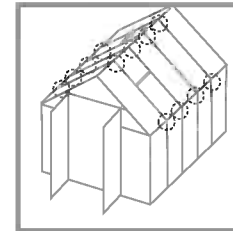
466

x 68

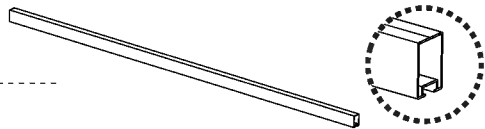


33

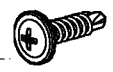
10mm



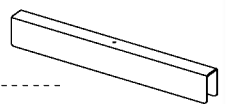
8582 x 4



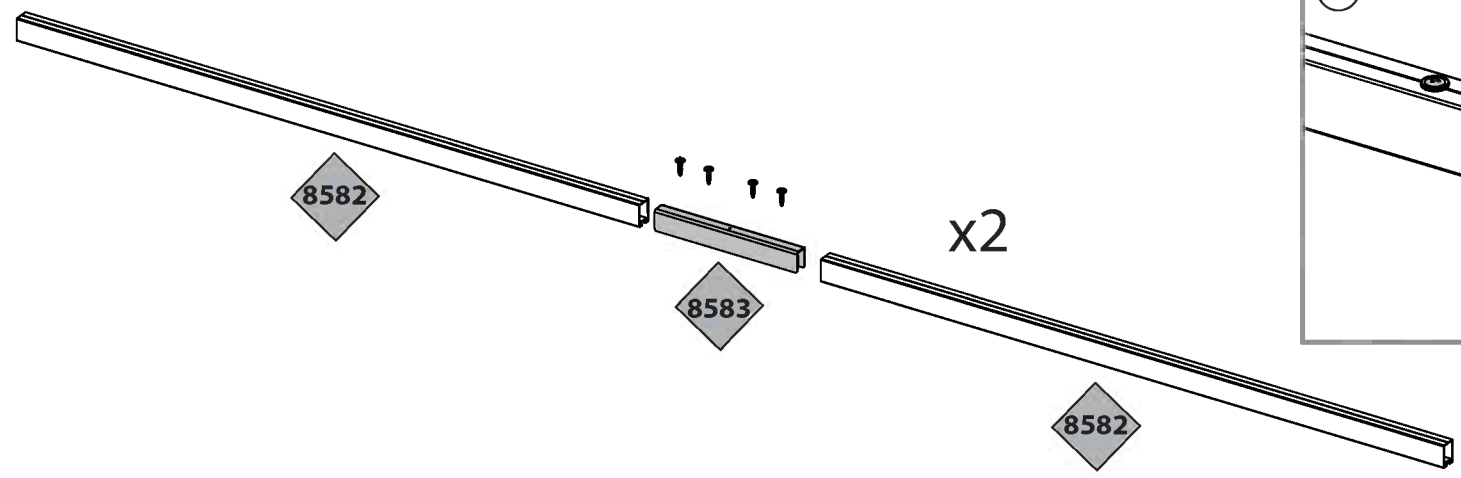
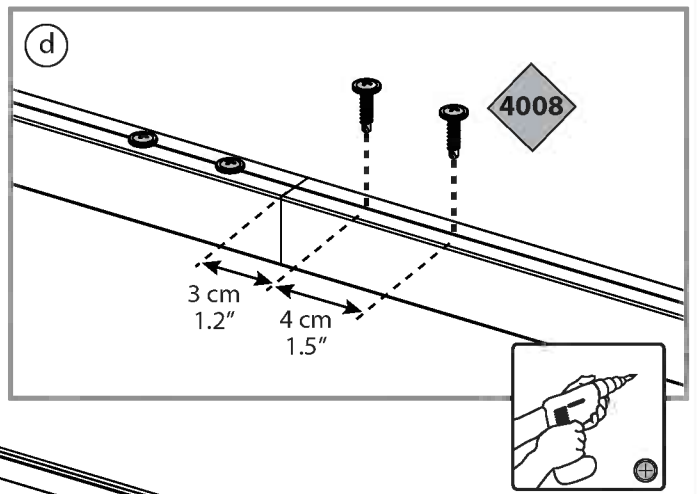
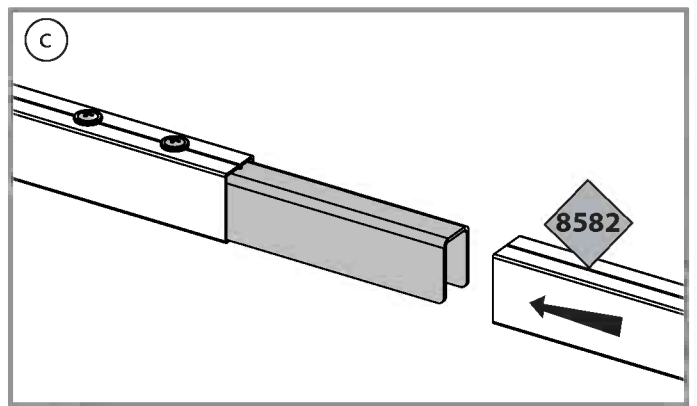
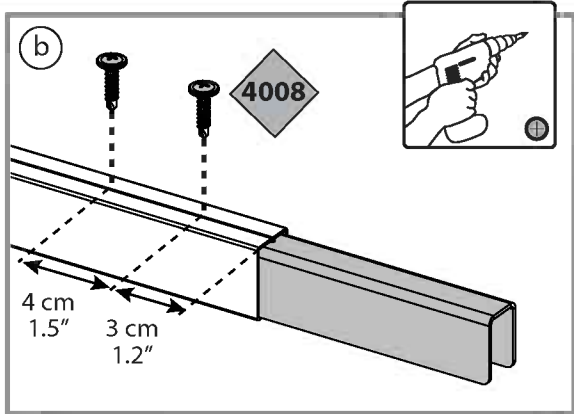
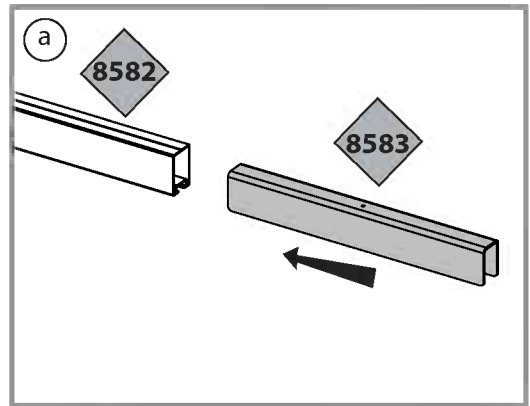
4008 x 8

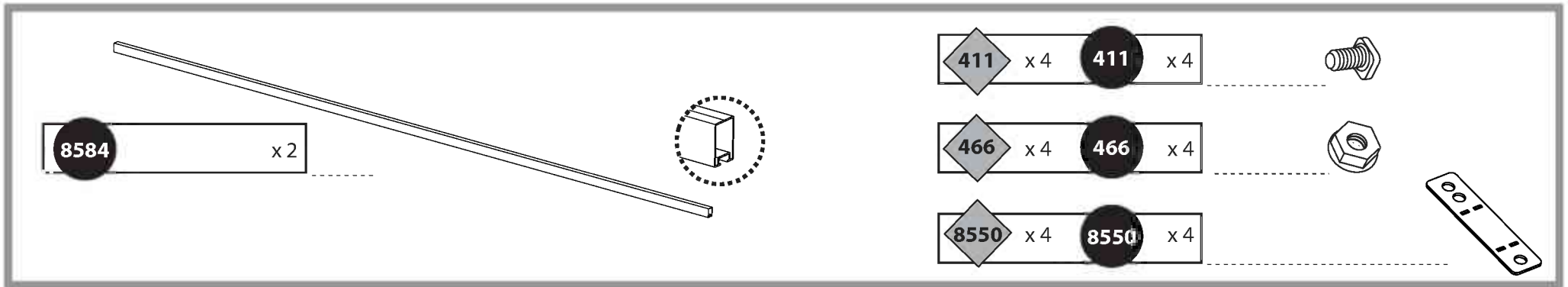


8583 x 2

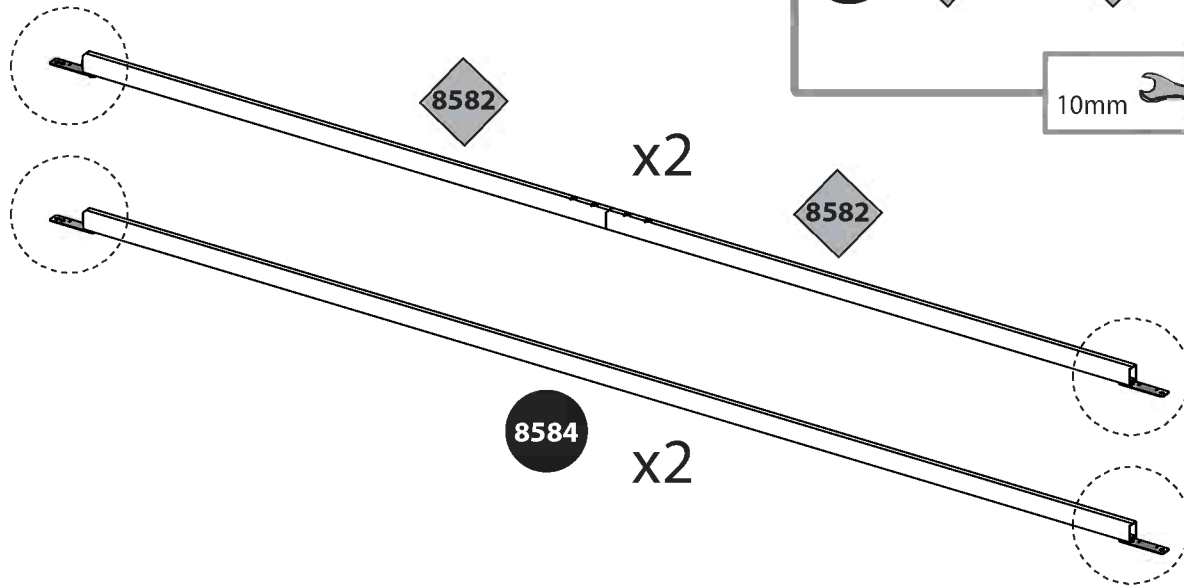
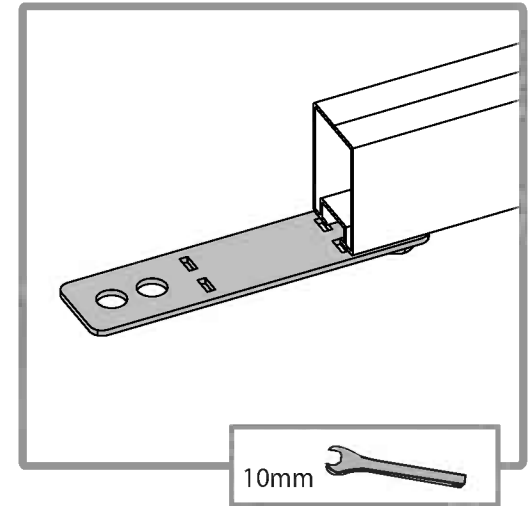
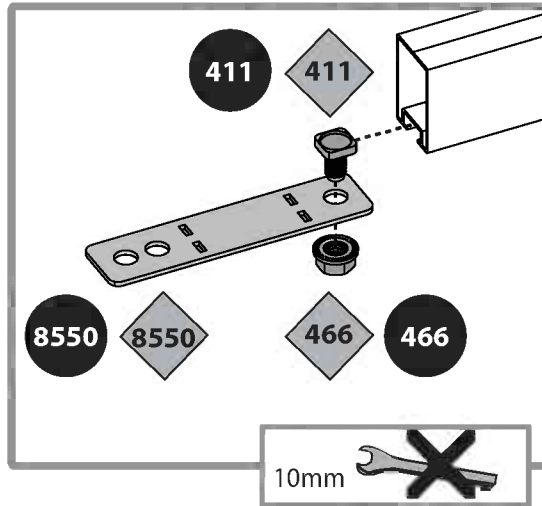


34





35



466 x 2 466 x 2

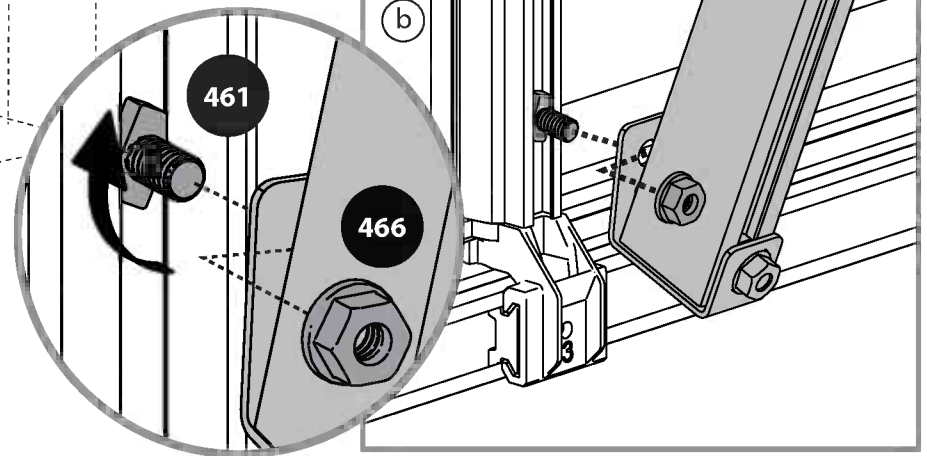
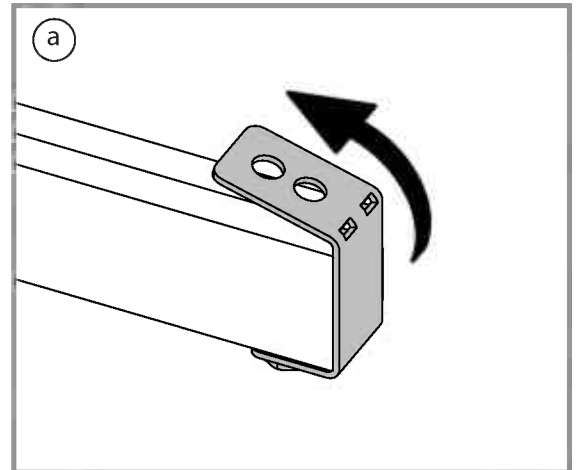
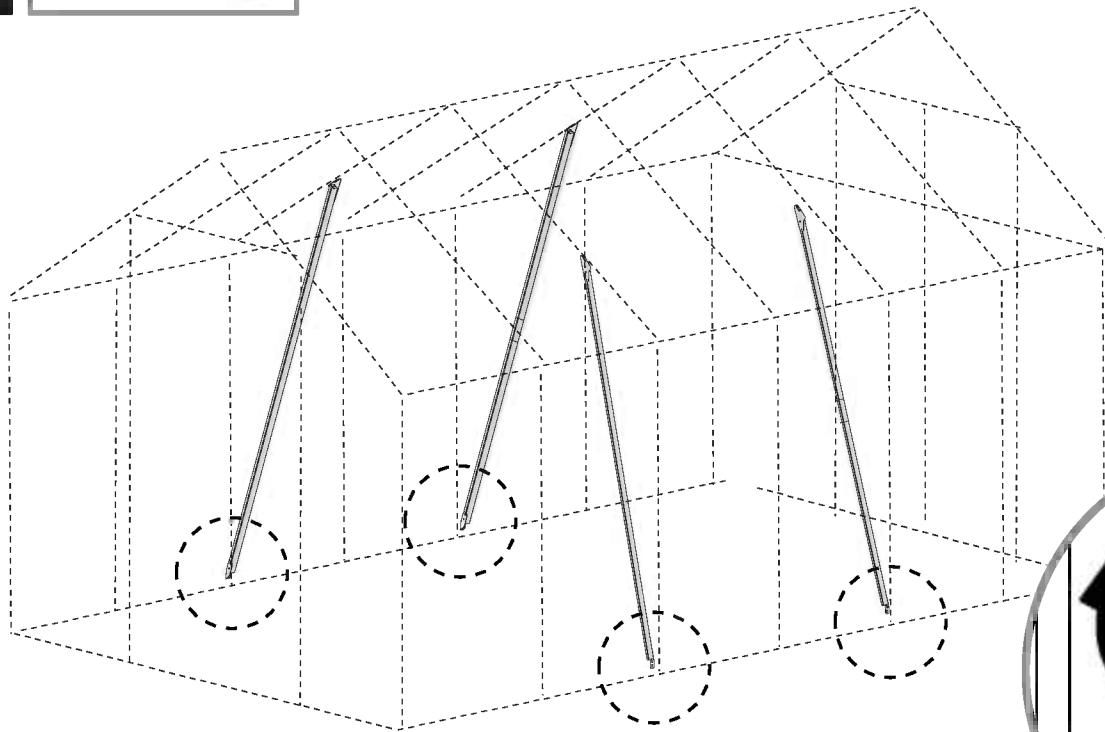


461 x 2 461 x 2



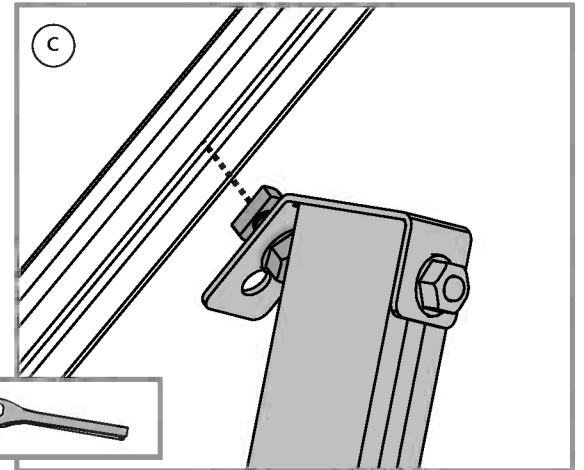
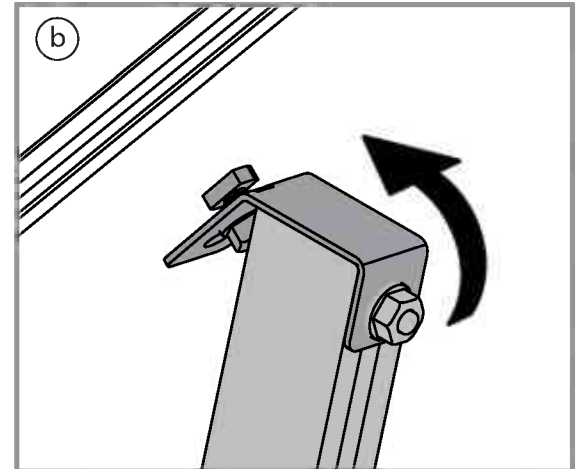
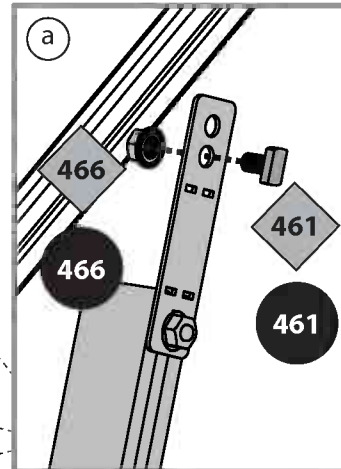
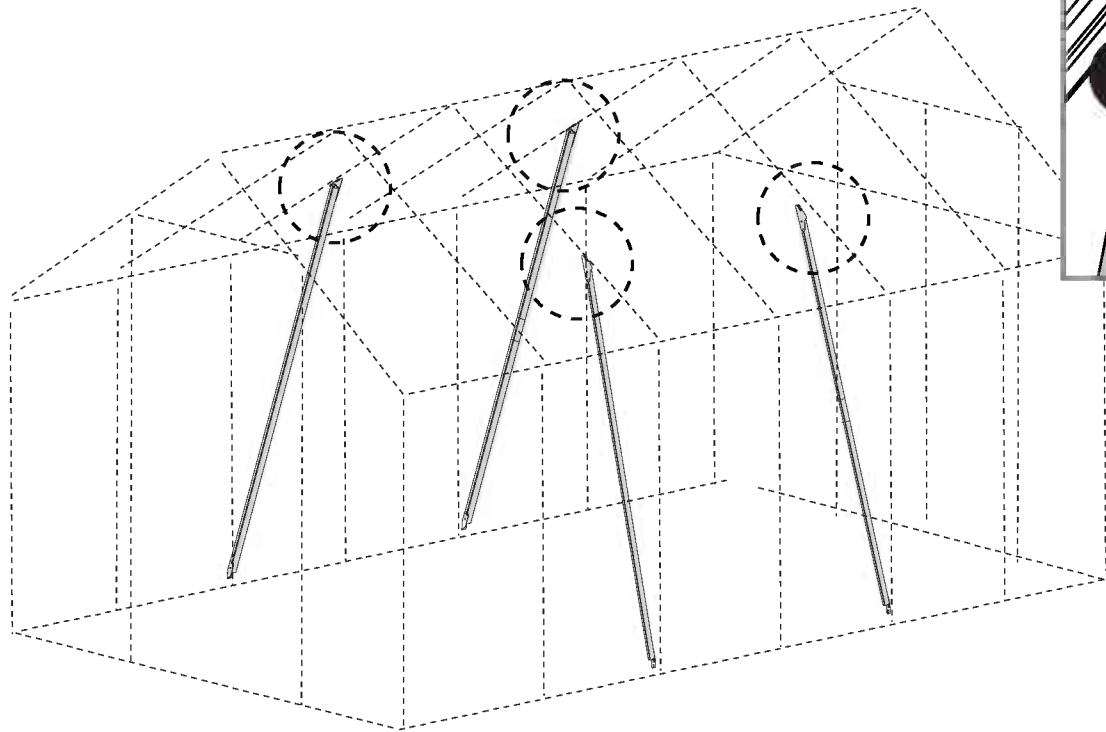
36

10mm





37



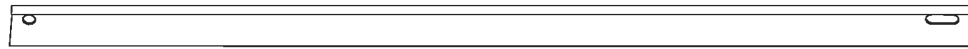
10mm





256 x 4

256 x 4



461 x 8



466 x 20



411 x 12

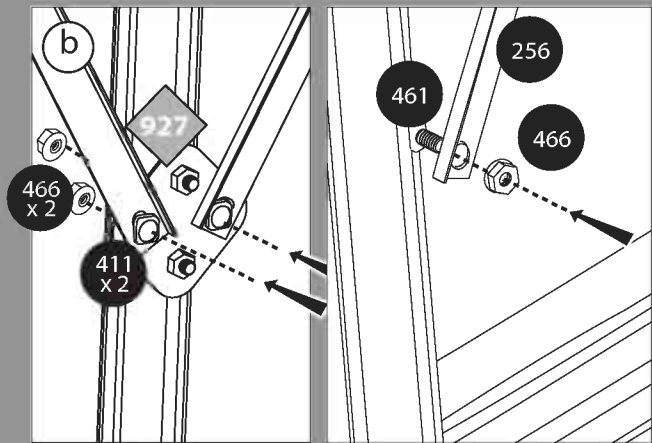
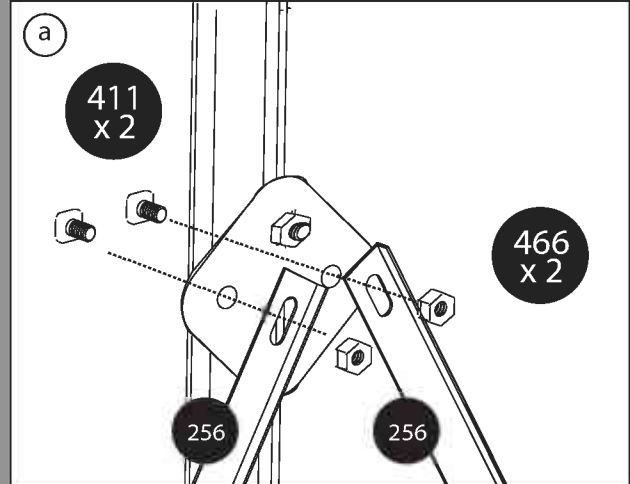
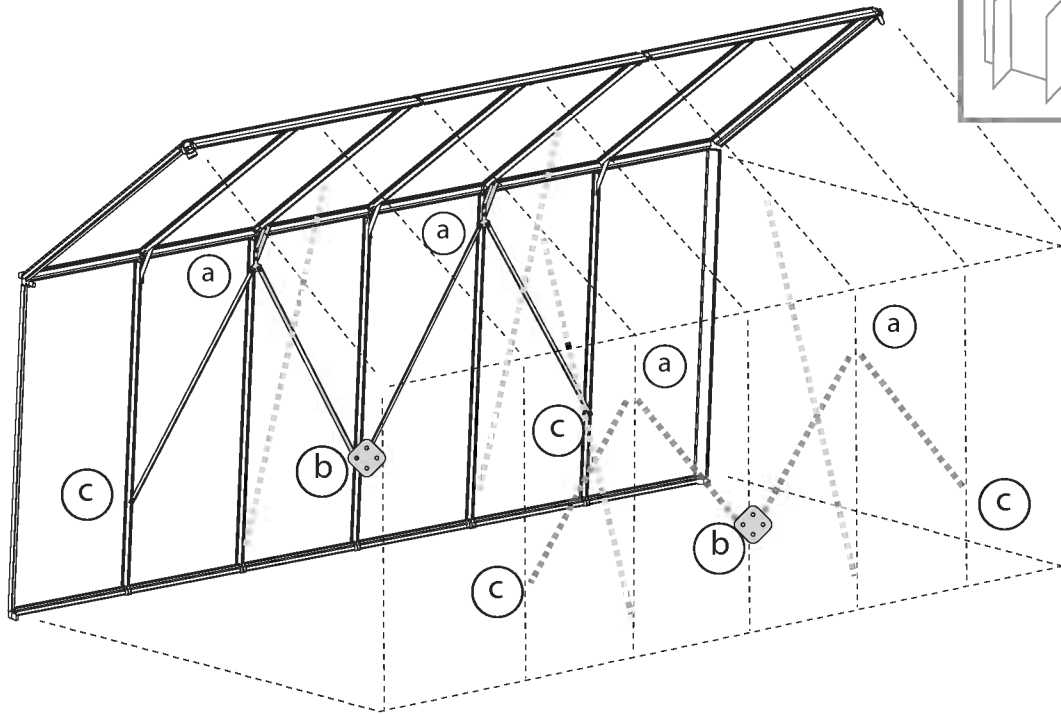
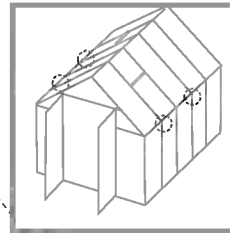


927 x 2



38

10mm



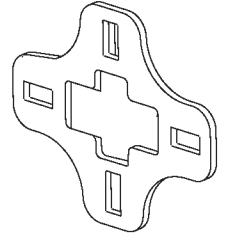
461 x 8



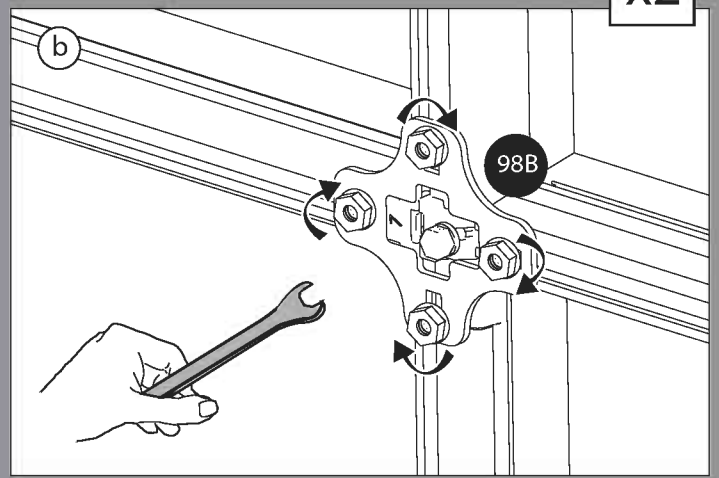
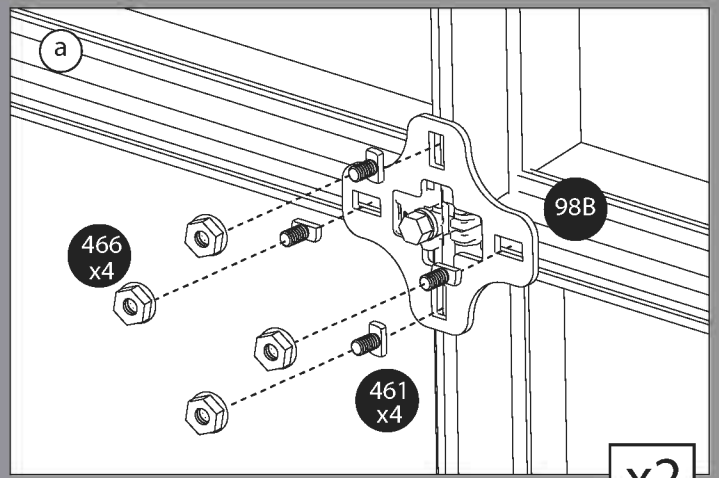
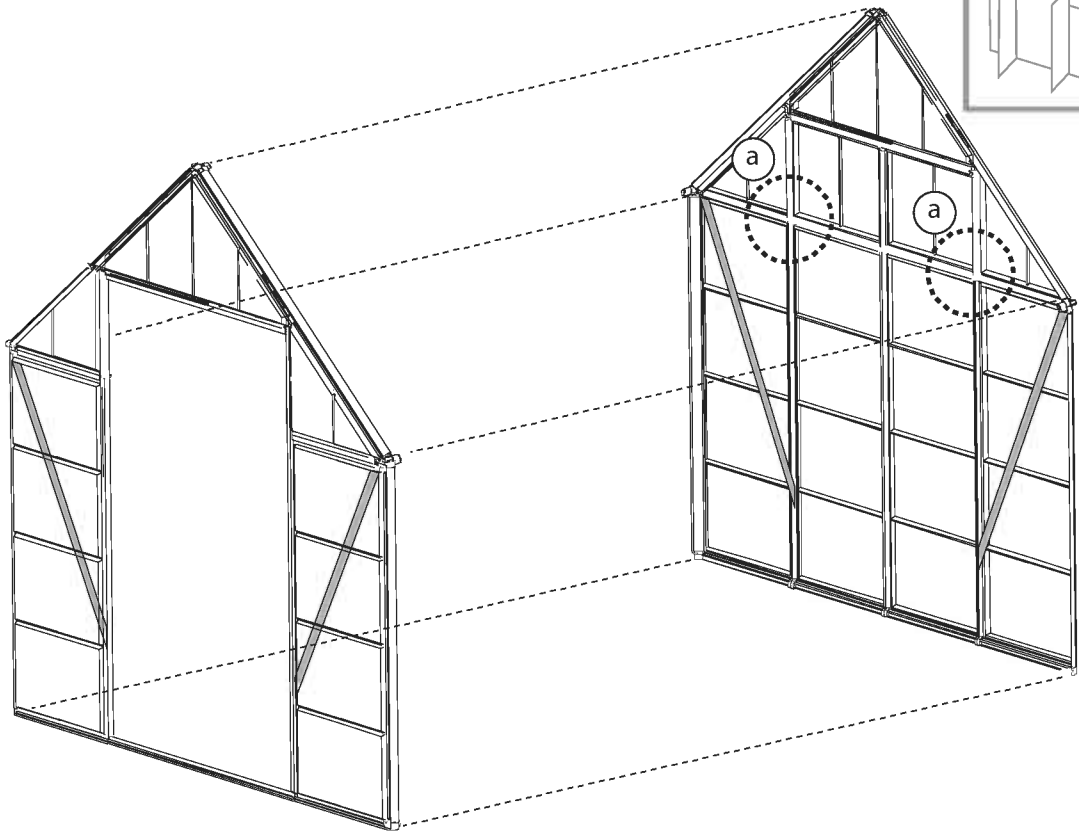
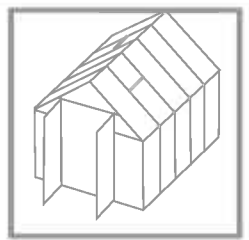
466 x 8

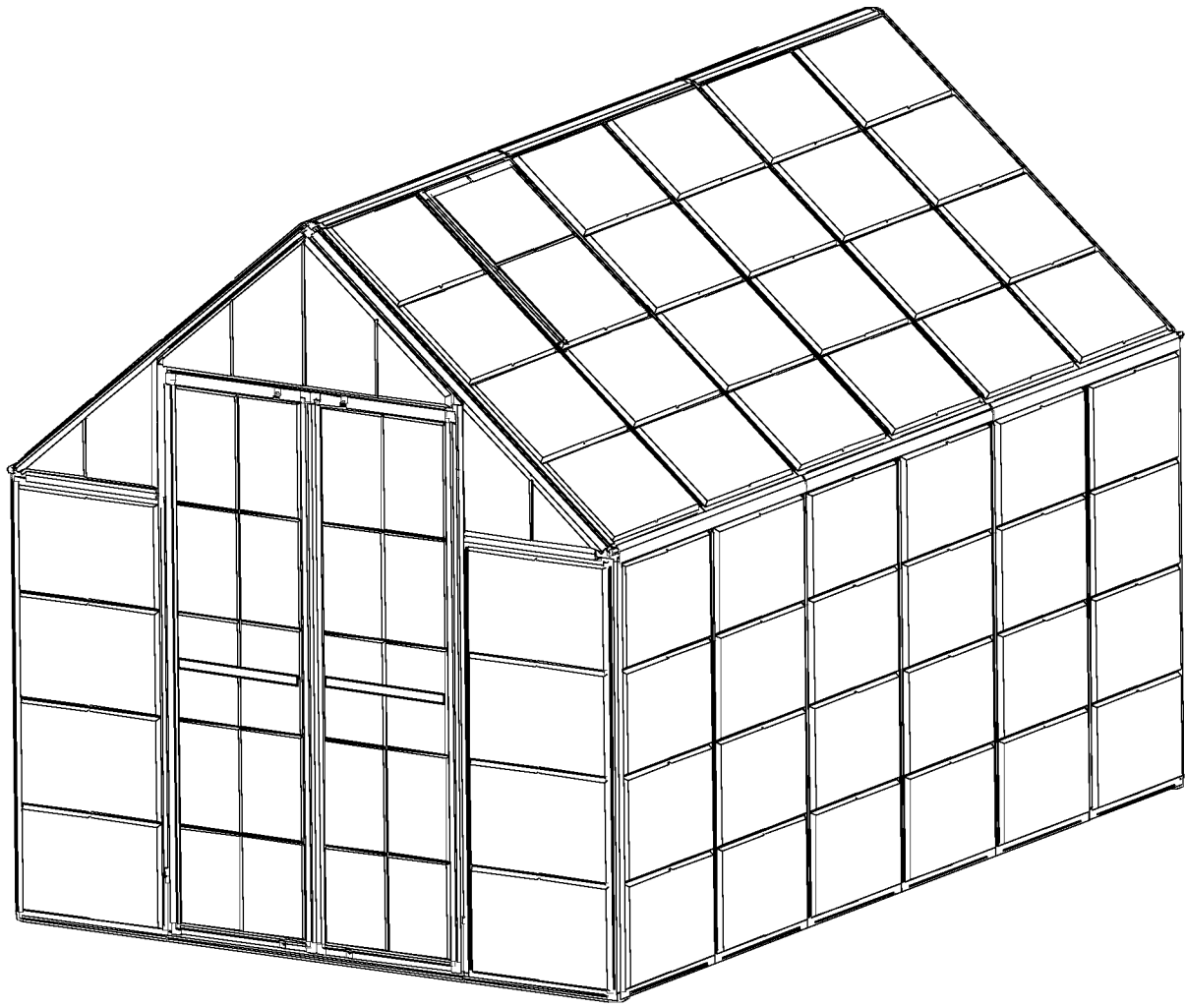


98B x 2



39





## Palram's 5 years Limited Warranty

### Product Details: Greenhouses

Palram Applications (1995) Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") warrants that the Product will be free from defects in material or workmanship for a period of Five years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

#### 1. Conditions

- 1.1 This warranty shall be valid only if the Product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Palram's written recommendations.
- 1.2 Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the Product are not covered by this warranty.
- 1.3 This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.
- 1.4 This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Palram's written recommendations.
- 1.5 This Warranty applies only to the original purchaser of the Product. It does not extend to any other purchaser or user of the Product (including, but not limited to, any person who acquires the Product from the original purchaser).

#### 2. Claims and Notifications

- 2.1 Every warranty claim must be notified in writing to Palram within 30 days after the discovery of the defective Product, enclosing the original sales receipt and this warranty.
- 2.2 The claimant must allow Palram to inspect the Product involved and the installation site itself while the Product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the Product to Palram for testing.
- 2.3 Palram reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

#### 3. Compensation

- 3.1 If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Palram, the purchaser, at Palram's option, may either (a) purchase a replacement Product or part/s; or (b) receive refund of the original Product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

Period After Purchasing	Replacement Product or Part/s	Refund
From date of purchase up to end of 1 <sup>st</sup> year	Free of charge	100%
End of 1 <sup>st</sup> Year up to end of 2 <sup>nd</sup> year	purchaser will pay 20% of the original purchase price	80%
End of 2 <sup>nd</sup> year up to end of 3 <sup>rd</sup> year	purchaser will pay 40% of the original purchase price	60%
End of 3 <sup>rd</sup> year up to end of 4 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 60% of the original purchase price	40%
End of 4 <sup>th</sup> year up to end of 5 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 80% of the original purchase price	20%

- 3.2 For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the Product. Palram reserves the right to provide substitutions if the Product or any part of it is unavailable or obsolete.
- 3.3 This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the Product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect loss(es) which may result from the Product failure.

#### 4. General Conditions and Limitations

- 4.1 OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.
- 4.2 EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, PALRAM SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.
- 4.3 IF PALRAM IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.
- 4.4 THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.
- 4.5 UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY PALRAM, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL USE ONLY. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

EN

## 5 Jahre beschränkte Garantie von Palram

### Angaben zum Produkt: Gewächshäuser

Palram Applications (1995) Ltd (Firmennummer:512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel („Palram“) garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von fünf Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

#### 1. Bedingungen

- 1.1 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist.
- 1.2 Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.
- 1.3 Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch „höhere Gewalt“ verursacht werden (beinhaltend aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).
- 1.4 Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram kompatibel sind, verwendet werden.
- 1.5 Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).

#### 2. Ansprüche und Mitteilungen

- 2.1 Jeder Gewährleistungsanspruch muss Palram innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.
- 2.2 Der Antragsteller muss Palram erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsort selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Palram zum Testen zu senden.
- 2.3 Palram behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

#### 3. Entschädigung

- 3.1 Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Palram genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Palram, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teil/e erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teil/e Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

Zeitraum nach Erwerbung	Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e	Rückerstattung
Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr	Kostenlos	100%
Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr	Käufer zahlt 20% des ursprünglichen Kaufpreises	80%
Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr	Käufer zahlt 40% des ursprünglichen Kaufpreises	60%
Ende des 3. Jahr bis zum Ende des 4. Jahr	Käufer zahlt 60% des ursprünglichen Kaufpreises	40%
Ende des 4. Jahr bis zum Ende des 5. Jahr	Käufer zahlt 80% des ursprünglichen Kaufpreises	20%

- 3.2 Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Palram behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.
- 3.3 Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.

#### 4. Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen

- 4.1 ANDERS ALS BESONDERS IN DIESER GARANTIE ANGEGBEN, ALLE ANDEREN GARANTIE, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGESCHLOSSENEN GARANTIELEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIES RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.
- 4.2 AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE ANGEGBEN, HAFTET PALRAM NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIREKT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.
- 4.3 FALLS PALRAM EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTIE AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.
- 4.4 DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BELIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGEBENE ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. PALRAM IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN SIND.
- 4.5 SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS BY PALRAM ANGEGBEN, IST DAS PRODUKT FÜR NORMALE WOHNNUTZUNG BESTIMMT. PALRAM HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENE VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDWELCHEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUTZEN WIRD IN KRAFT SIND.

DE

## Garantie limitée à 5 ans de Palram

### Détails du produit: Serres

Palram Applications (1995) Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 20174, Israël ("Palram") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de cinq ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

#### 1. Conditions

- 1.1 Cette garantie ne sera valide que si le Produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Palram.
- 1.2 Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inapproprié, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du Produit ne sont pas couverts par cette garantie.
- 1.3 Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un acte de force majeure, qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.
- 1.4 Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles aux recommandations écrites par Palram.
- 1.5 Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du Produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du Produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquerrait le Produit de son acquéreur d'origine).

#### 2. Réclamations et notifications

- 2.1 Toute demande de garantie doit être notifiée par écrit à Palram dans les 30 jours suite à la découverte du produit défectueux, accompagnée du ticket de caisse original et de cette garantie.
- 2.2 Le demandeur doit permettre à Palram d'inspecter le Produit impliqué et le site d'installation lorsque le Produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le Produit à Palram pour vérification.
- 2.3 Palram se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

#### 3. Compensation

- 3.1 Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Palram, l'acheteur, au choix de Palram, peut soit (a) acquérir un Produit de remplacement ou des pièces; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine ou d'une partie, tout cela conformément à la table suivante:

Période depuis l'achat	Produit de remplacement ou partie	Remboursement
Jusqu'à un an après l'achat	Gratuit	100%
De la fin de la 1 <sup>ère</sup> année à la fin de la 2 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 20% du prix d'achat d'origine	80%
De la fin de la 2 <sup>ème</sup> année à la fin de la 3 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 40% du prix d'achat d'origine	60%
De la fin de la 3 <sup>ème</sup> année à la fin de la 4 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 60% du prix d'achat d'origine	40%
De la fin de la 4 <sup>ème</sup> année à la fin de la 5 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 80% du prix d'achat d'origine	20%

- 3.2 Pour éviter le moindre doute, le calcul pour déterminer la compensation pour des pièces défectueuses, selon la table ci-dessus, sera basé sur la contribution de la pièce défectueuse au coût d'origine du Produit. Palram se réserve le droit de fournir des substitutions si le Produit ou une partie de celui-ci n'est plus disponible ou est obsolète.

- 3.3 Cette garantie ne couvre pas les coûts et les dépenses de déplacement et d'installation du Produit ou les taxes et frais de port ou toute autre perte directe ou indirecte qui pourrait résulter de la panne du Produit.

#### 4. Conditions générales et limitations

- 4.1 MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.
- 4.2 MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.
- 4.3 SI PALRAM N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.
- 4.4 L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNEE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNEE. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.
- 4.5 SAUF SI INDIQUE EXPRESSEMENT PAR PALRAM, LE PRODUIT EST DESTINE A UN USAGE RESIDENTIEL NORMAL SEULEMENT. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE? DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROIT OU L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.

FR

## Palrams 5 års Begrænset Garanti

### Produktdetaljer: Drivhuse

Palram Applications (1995) Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 20174, Israel ("Palram"), garanterer at Produktet ikke lider af materielle fejl eller fabrikationsfejl i en periode på fem år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

#### 1. Vilkår

- 1.1 Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Palrams skrevne anbefalinger.
- 1.2 Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsømmelig brug, samling eller vedligeholdelse, uheld, indvirken fra fremmedlegemer, vandalisme, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forsegling, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatible rengøringsmidler og mindre afvigelser ved Produktet ikke dækket af denne garanti.
- 1.3 Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, følger af brand.
- 1.4 Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Palrams skrevne anbefalinger.
- 1.5 Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusive, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).

#### 2. Krav og Bekendtgørelser

- 2.1 Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palgram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.
- 2.2 Skadesanmelderen skal lade Palram undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinder sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Palram for afprøvning.
- 2.3 Palram forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

#### 3. Erstatning

- 3.1 Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Palram, kan køberen, efter Palrams valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

Periode Efter Køb	Erstatningsprodukt eller Del/e	Refundering
Fra købsdato til udgangen af 1. år	Uden beregning	100%
Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år	køber vil betale 20 % af den oprindelige købspris	80%
Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år	køber vil betale 40 % af den oprindelige købspris	60%
Udgangen af 3. år til udgangen af 4. år	køber vil betale 60 % af den oprindelige købspris	40%
Udgangen af 4. år til udgangen af 5. år	køber vil betale 80 % af den oprindelige købspris	20%

- 3.2 For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Palram forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.
- 3.3 Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejl.

#### 4. Almindelige Betingelser og Begrænsninger

- 4.1 UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER
- 4.2 MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER PALRAM IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.
- 4.3 HVIS PALRAM UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVER GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅEDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTI FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER UDTRYKkelig BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.
- 4.4 KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNDBTERINGEN, OPBEVARINGEN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMRÅDE, TIL ENHVER APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVER ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MÅTTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNDBTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNDBTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.
- 4.5 MEDMINDRE ANDET ER UDTRYKkelig ANGIVET AF PALRAM, ER PRODUKTET KUN BEREGET TIL ALMINDELIG BOLIGFORMÅL. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR TAB, SKADE, OMKOSTNINGER ELLER UDGIFTER SOM RESULTAT AF NOGEN BRUG AF PRODUKTET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

DA

## Begränsningar i Palrams 5-års garanti

### Egenskaper: Växthus

Palram Applications (1995) Ltd (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garanterar att produkten är felfri avseende material och bearbetning under en period av 5 år från inköpsdagen i enlighet med definitionerna och villkoren i denna garanti.

- Villkor**
  - Denna garanti gäller endast produkter som installerats, skötts, underhållits och hållits rena enligt anvisningarna i Palrams handbok.
  - Ovan nämnda garanti gäller inte vid skador till följd av alltför kraftig användning, fel eller olämplig användning, vårdslös installering, vårdslöst bruk eller underhåll, missöden, skador som främmande föremål gett upphov till, skadegörelse, smuts, förändringar, målning, fogar, limning, tejpnjning, olämpliga tätningar eller skador som uppkommit på grund av olämpliga rengöringsmedel. Små avvikelser omfattas inte av garantin.
  - Garantin täcker inte naturfenomen eller skador orsakade av dessa, såsom hagel, tung snö, storm, virvelvindar, orkaner, blixnar, vind eller översvämningar.
  - Garantin gäller inte om man för växuset använder olämpliga byggsatser eller komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren (Palram).
  - Garantin gäller endast den ursprungliga köparen/mottagaren. Garantin kan inte överföras till följande ägare eller en annan användare. taikka seuraaville omistajille.
- Reklamationer och anmälningar**
  - Varje garantianspråk måste underrättas skriftligen till Palram inom 30 dagar efter upptäckten av en defekt produkt, innehållande originalkvittot för försäljningen och den här garantin.
  - Käranden (den som gjort reklamationen) ska låta tillverkaren/tillverkarens företrädare granska den felaktiga produkten på produktens ursprungliga plats i det skick som den är efter skadan. Produkten får inte ändras, repareras, flyttas eller skickas till tillverkaren/företrädaren innan tillstånd för detta har getts.
  - Tillverkaren (Palram) förbehåller sig rätten att självständigt undersöka orsaken till felet.
- Ersättning**
  - När reklamationen har anmälts enligt villkoren i garantin och godkänts av Palram har köparen (käranden) rätt att få nya delar eller en ny produkt eller en ersättning som står i proportion till skadan och anskaffningspriset enligt följande tabell:

Tid sedan anskaffning	Ersättande produkt/del	Ersättning
1 år sedan anskaffning	Utan avgift	100%
1 => 2 år sedan anskaffning	Självrisk andel 20 %	80%
2 => 3 år sedan anskaffning	Självrisk andel 40 %	60%
3 => 4 år sedan anskaffning	Självrisk andel 60 %	40%
4 => 5 år sedan anskaffning	Självrisk andel 80 %	20%

- För att undvika alla misstankar, felkalkyleringar eller missförstånd vad gäller ersättning, beräknas den i tabellen framställda ersättningen alltid enligt den andel som den felaktiga/skadade delen utgör av hela produktens anskaffningspris. Tillverkaren förbehåller sig rätten att leverera en ersättande produkt/produkt del om originaldelar inte längre är tillgängliga eller om delarna eller produkterna är föråldrade.
  - Garantin ersätter inte utgifter som orsakats av installering, nedmontering, flyttning eller reparation av produkten och inte heller utgifter som orsakats av direkta eller indirekta utgifter och förluster för att produkten haft fel eller skador, t.ex. skatter, flyttningsavgifter, leverans- och sändningsavgifter.
- Allmänna villkor och begränsningar**
    - UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN NÄMNS I DENNA GARANTI ÄR ALLA ÖVRIGA GARANTIER ALLMÄNT BINDANDE VERKAN DIREKT ELLER INDIREKT GÄLLANDE ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING UTESLUTNA INOM LAGENS RAMAR.
    - MED UNDANTAG AV VAD SOM NÄMNS I DENNA GARANTIVILLKOR, ANSVARAR TILLVERKAREN INTE FÖR DE FÖRLUSTER ELLER SKADOR SOM KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN AV PRODUKTEN DIREKT ELLER INDIREKT ELLER TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV ELLER KONTAKTEN MED PRODUKTEN DRABBAS AV.
    - OM TILLVERKAREN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER UTIFRÅN KONSUMENTSKYDDETS REKOMMENDATIONER NEKATS ATT INNEHÅLLA ERSÄTTNINGAR, TILLÄMPAS MED TANKE PÅ GARANTIER OM ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING, GARANTIERNAS GILTIGHETSTID ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING PÅ PRODUKTEN.
    - KÖPAREN ÄR ENSAM ANSVARIG FÖR ATT PRODUKTEN HANTERAS, FÖRVARAS OCH MONTERAS ÄNDAMÅLSENLIGT SAMT FÖR ATT DEN PLACERAS PÅ ETT TRYGGT SÄTT. PALRAM ÄR INTE ANSVARIG FÖR NÅGRA MISSÖDEN ELLER SKADOR SOM ORSAKAS KÖPAREN, ANNAN PERSON ELLER PART ELLER DERAS EGENDOM OM DE BEROR PÅ ATT PRODUKTEN HANTERATS, FÖRVARATS, INSTALLERATS, MONTERATS PÅ FEL SÄTT ELLER PÅ GRUND AV ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT ELLER ATT ANVISNINGARNA INTE IAKTTAGITS.
    - PALRAMS TILLVERKADE PRODUKT ÄR AVSEDD FÖR NORMALT BRUK PÅ GÅRDSPLANER OM INTE ANNAT ANGES. OM ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER ANDRA BESTÄMMELSER PÅ DEN PLATS DÄR KÖPAREN ANVÄNDER PRODUKTEN INTE ÄR TILLÅTEN, ANSVARAR PALRAM INTE FÖR NÅGRA FÖRLUSTER, OLYCKSHÄNDELSER, KOSTNADER ELLER UTGIFTER SOM BEROR PÅ ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT, ÖBEROENDE AV FÖR VILKET ÄNDAMÅL PRODUKTEN ANVÄNTS.

SV

## Περιορισμένη εγγύηση 5 ετών

### Λεπτομέρειες; θερμοκήπια

Η εταιρεία Palram Applications (1995) Ltd (Αριθμός εταιρείας: 512106824), το εγγεγραμμένο γραφείο της οποίας βρίσκεται στο Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Ισραήλ ("Palram") εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα είναι ελαττωματικά υλικά ή την εργασία για μια περίοδο επτά ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς και με την επιφύλαξη των ορισμών, τους όρους και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην παρούσα εγγύηση.

- Συνθήκες**
  - Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο αν το Προϊόν εγκαθίσταται, καθαρίζεται, χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις γραπτές συστάσεις της Palram.
  - Χωρίς να παρεκκλίνουμε από τα παραπάνω, δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση η ζημιά που προκαλείται από τη χρήση δύναμης, μη ορθό χειρισμό, ακατάλληλη χρήση, απρόσεκτη χρήση ή συναρμολόγηση ή συντήρηση, ατυχήματα, κρούση από ξένα σώματα, βαδναλισμό, ρύπους, αλλαγές, βαφή, σύνδεση, κόλληση, σφράγισμα που γίνεται χωρίς συμμόρφωση με το εγχειρίδιο χρήστη ή ζημιά που προκύπτει από καθαρισμό με μη συμβατά καθαριστικά και μικρές αποκλίσεις του Προϊόντος.
  - Η εγγύηση αυτή δεν εφαρμόζεται για ζημιές που προκύπτουν από "ανώτερη βία", οι οποίες περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε, χαλάζι, καταίγδα, ανεμοστρόβιλο, θύελλα, χιονοθύελλες, πλημμύρα, αποτελέσματα πυρκαγιάς.
  - Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει αν τα δομικά μέρη και τα συστατικά που χρησιμοποιούνται δεν είναι συμβατά με τις γραπτές συστάσεις της Palram
  - Η εγγύηση αυτή εφαρμόζεται μόνο για τον αρχικό αγοραστή του Προϊόντος. Δεν ισχύει για οποιονδήποτε άλλο αγοραστή ή χρήστη του Προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιορισμένων, οποιοδήποτε ατόμων που αποκτήσουν το Προϊόν από τον αρχικό αγοραστή).
- Αξιώσεις και Ειδοποιήσεις**
  - Κάθε αίτηση αποζημίωσης λόγω εγγύησης θα πρέπει να αποσταλεί γραπτώς στην Palram εντός 30 ημερών από την ανακάλυψη του ελαττωματικού προϊόντος, επισυνάπτοντας την αρχική απόδειξη αγοράς καθώς και την παρούσα εγγύηση.
  - Ο αιτών πρέπει να αιτηρήσει στην Palram να εξετάσει το εν λόγω Προϊόν και το σημείο της εγκατάστασης ενώ το Προϊόν βρίσκεται στην αρχική του θέση και δεν έχει μετακινηθεί ή αφαιρεθεί ή αλλαχθεί με οποιοδήποτε τρόπο ή/και να επιστρέψει το Προϊόν στην Palram για εξέταση.
  - Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να εξετάσει ανεξάρτητα την αιτία οποιουδήποτε προβλήματος.
- Αποζημίωση**
  - Αν μια αξίωση υπό αυτή την Εγγύηση ειδοποιηθεί ορθά και την εγκρίνει η Palram, ο αγοραστής, με την επιλογή της Palram, μπορεί είτε να (α) αγοράσει ένα Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση ή (β) να λάβει αποζημίωση της τιμής του αρχικού Προϊόντος ή μέρος/-η αυτής, όλα σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

Περίοδος μετά από την αγορά	Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση	Επιστροφή
Από την ημερομηνία αγοράς ως το τέλος του 1ου έτους	Χωρίς χρέωση	100%
Τέλος του 1ου έτους ως το τέλος του 2ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 20% της αρχικής τιμής αγοράς	80%
Τέλος του 2ου έτους ως το τέλος του 3ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 40% της αρχικής τιμής αγοράς	60%
Τέλος του 3ου έτους ως το τέλος του 4ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 60% της αρχικής τιμής αγοράς	40%
Τέλος του 4ου έτους ως το τέλος του 5ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 80% της αρχικής τιμής αγοράς	20%

- Για να αποφευχθούν τυχόν απορίες, ο υπολογισμός για την αποζημίωση για τα ελαττωματικά μέρη, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα, θα βασίζεται στο μερίδιο του ελαττωματικού μέρους σε σχέση με την αρχική τιμή του Προϊόντος. Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να παράσχει αντικαταστάσεις αν το Προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του δεν είναι διαθέσιμο ή αν δεν υπάρχει.
  - Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει οποιοδήποτε κόστος και έξοδα αφαίρεσης και εγκατάστασης του Προϊόντος ή φόρους ή έξοδα αποστολής ή οποιοσδήποτε άμεσος ή έμμεσος ζημίες οι οποίες προκύπτουν από μη λειτουργία του Προϊόντος.
- Γενικές συνθήκες και περιορισμοί**
    - ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΧΟΥΝ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΙΣΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ.
    - ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΑΝΑΦΕΡΕΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΕΧΘΕΙ ΑΜΕΣΑ Ή ΩΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, Ή ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
    - ΑΝ Η PALRAM ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΥΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΝΟΜΟ ΝΑ ΕΞΑΙΡΕΙΣΙ ΤΙΣ ΕΜΜΕΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή, ΑΝ Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ, ΣΤΗΝ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙ Ο ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΣ ΝΟΜΟΣ.
    - Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΟΝΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΟΡΙΣΕΙ ΑΝ Η ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ Η ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΣΤΑΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΑΤΟΜΟ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.
    - ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΡΗΤΗΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ PALRAM, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΖΗΜΙΑ, ΚΟΣΤΟΣ Ή ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΣΚΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Ή ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Η ΑΛΛΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

EL

## Palram 'n 5 vuoden rajoitetut takuuehdot



### Tuotetiedot: kasvihuoneet

Palram Applications (1995) Ltd (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. Palram taakeita, että se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali- tai valmistusvirheitä, ja seuraavan viiden vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu osuhteissa.

#### 1. Olosuhteet

- Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Palramin ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti.
- Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä, vääristä tai sopimattomasta käytöstä, huolimattomasta asennuksesta, käytöstä tai ylläpidosta, vahingoista, vieraiden esineiden kolhuista, ilkivallasta epäpuhtauksista, muutoksista, maalauksista, liitoksista, liimauksista, teippauksista, sopimattomista tiivistyksistä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.
- Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntyneitä vaurioita kuten rakeet, raskas lumi, myrsky, pyörremyrsky, hirmumyrsky, salamät, tulii taikka tulva.
- Tämä takuu on mitätön mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole valmistajan (Palram) suosituksen mukaisia.
- Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävissä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.

#### 2. Reklamaatiot ja ilmoitukset

- Kaikki takuuvaatimukset on tehtävä kirjallisesti Palramille 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti ja tämä takuu.
- Kantajan (reklamaation tehnyt) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa vioittunut tuote sen alkuperäisessä sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella, korjata, siirtää taikka lähettää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.
- Valmistaja (Palram) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syy.

#### 3. Korvaus

- Mikäli reklamaatio on takuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Palramilta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Aikaa hankinnasta	Korvaava tuote ja / tai osa	Korvaus
1 vuosi hankinnasta	Veloituksetta	100%
1 => 2 <sup>ten</sup> vuoteen hankinnasta	Omavastuu 20 %	80 %
2 => 3 <sup>ten</sup> vuoteen hankinnasta	Omavastuu 40 %	60 %
3 => 4 <sup>ten</sup> vuoteen hankinnasta	Omavastuu 60 %	40 %
4 => 5 <sup>ten</sup> vuoteen hankinnasta	Omavastuu 80 %	20 %

- Välttyäkseen miltään epäilyiltä, laskentavirheiltä tai väärinkäsityksiltä korvattavuuden suhteen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / vioittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.
- Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eikä myöskään suorista tai epäsuorista kuluista – menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskuluista jotka ovat syntyneet tuotteen viallisuudesta tai vioittuneisuudesta.

#### 4. Yleiset ehdot ja rajoitukset

- MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOUVUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.
- POISLUKKEEN MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOSISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EI VASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTTÄJÄ KÄRSI SUORAAN, VÄLILLISESTI TAI SEURAUKSENA TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESEEN.
- MIKÄLI VALMISTAJAA ON KIELLETTY EVÄTÄ PAIKALLISESTI SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI KULUTTANSUOJA SUOSITUSTEN POHALTA TAKUUEHTOJEN MUKAISIA KORVAUKSIA – SOVELLETAAN YLEISESTI KAUPALLISESTI HYÖDYNNETTÄVYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETYYN TARKOITUKSEEN NÄHDEN TUOTTEEN OLEVAN TAKUIDEN VOIMASSAOLOAIKAA PAIKALLISEN LAIN MUKAAN.
- OSTAJA ON YKSIN VASTUUSSA ASIANMUKAISESTA KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, KOKOONPANOISTA SEKÄ TURVALLISESTA SJAINNISTAETÄÄ KÄYTÖSTÄ JA SÄILYTYKSESTÄ. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA TAI VAMMOISTA OSTAJALLE, MUULLE HENKILÖLLE TAI OSAPUOLELLE TAI HÄNEN OMAISUUDELLE MIKÄLI NE JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, ASENNUKSESTA, KOKOAMISESTA TAI TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ TAI OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.
- PALRAMIN VALMISTAMA TUOTE ON TARKOITETTU NORMAALIIN ASUIMISTON PIHAKÄYTTÖÖN ELLEI TOISIN OLE MERKITTY. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MENETYKSESTÄ, VAHINGOSTA, KUSTANNUKSISTA TAI KULUISTA JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ MIHIN TAHANSA TARKOITUKSEEN, MIKÄLI EI OLLA NOUDATETTU SUOSITELTUJA KIRJALLISIA OHJEITA TAI JOS KÄYTTÖ EI OLE SALLITTUA SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI MUIDEN ASETUSTEN MUKAAN PAIKASSA JOSSA OSTAJA KÄYTTÄÄ TUOTETTA.

## PALRAM 's 5 jaars beperkte garantie



### Productgegevens: kassen

Palram Applications (1995) Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Palram") garandeert dat het product vrij is van materiaal-en fabricagefouten voor een periode van vijf jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

#### 1. Voorwaarden

- Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Palram.
- Zonder afte wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, nalatig gebruik of montage of onderhoud, ongevallen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, afdichten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.
- Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.
- Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Palram.
- Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).

#### 2. Claims en meldingen

- Elke garantielaan dient bij Palram te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.
- De eiser moet het Palram mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzenden naar Palram om te laten testen.
- Palram behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

#### 3. Compensatie

- Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Palram is goedgekeurd, mag de koper, naar Palrams keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderde(e)l/en aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderde(e)l/en terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

Periode na aankoop	vervangende product of onderde(e)l/en Teruggave	Teruggave
Vanaf de aankoopdatum tot het eind van 1e jaar	Gratis	100%
Einde van 1 <sup>e</sup> jaar tot einde van 2 <sup>e</sup> jaar	koper betaalt 20% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	80%
Einde van 2 <sup>e</sup> jaar tot einde van 3 <sup>e</sup> jaar	koper betaalt 40% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	60%
Einde van 3 <sup>e</sup> jaar tot einde van 4 <sup>e</sup> jaar	koper betaalt 60% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	40%
Einde van 4 <sup>e</sup> jaar tot einde van 5 <sup>e</sup> jaar	koper betaalt 80% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	20%

- Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderde(e)l/en, volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Palram behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.
- Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.

#### 4. Algemene voorwaarden en beperkingen

- ANDERS DAN SPECIFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.
- BEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE, ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LIJDT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.
- ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, IS DE DUUR VAN ALLE DERGELIJKE IMPLICIETE GARANTIES UITDRUKKELIJK BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE OF, INDIEN LANGER, TOT DE MAXIMALE PERIODE VEREIST IN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.
- DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEGEVEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSOON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIFTELIJKE AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.
- TENZIJ UITDRUKKELIJK ANDERS DOOR PALRAM AANGEGEVEN, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOELD VOOR NORMAAL HUISHOUDELIJK GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

# Garantía limitada de 5 años de Palram

ES

## Angaben zum Produkt: Invernaderos

Palram Applications (1995) Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de Diez años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

### 1. Condiciones

- 1.1 Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Palram.
- 1.2 Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.
- 1.3 Esta garantía no se aplica a daños resultantes de "fuerza mayor", que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.
- 1.4 Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Palram.
- 1.5 Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).

### 2. Reclamaciones y notificaciones

- 2.1 Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Palram lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.
- 2.2 El reclamante debe permitir a Palram inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Palram para evaluarlo.
- 2.3 Palram se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

### 3. Compensación

- 3.1 Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Palram, el comprador, según considere Palram, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

El periodo tras la compra	Reembolso del Producto o Pieza /s	Recambio Según
Desde la fecha de compra hasta el final del primer año	Sin costes	100%
Fin del 1.er año hasta el final del 2.º año	El comprador pagará el 20 % del precio original de compra	80%
Fin del 2.º año hasta el final del 3.er año	El comprador pagará el 40 % del precio original de compra	60%
Fin del 3.er año hasta el final del 4.º año	El comprador pagará el 60 % del precio original de compra	40%
Fin del 4.º año hasta el final del 5.º año	El comprador pagará el 80 % del precio original de compra	20%

- 3.2 Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Palram se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.
- 3.3 Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

### 4. Condiciones generales y limitaciones

- 4.1 APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.
- 4.2 EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, PALRAM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.
- 4.3 SI SE PROHÍBE A PALRAM, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.
- 4.4 EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.
- 4.5 A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR PALRAM, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL NORMAL. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.